



# 21.

YIL  
JAHR

www.toplum24.de

e-posta: rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.  
Tel.: 06103 - 525 60, Fax: 06103 - 92 92 25

## ALMANYA 2015'TE BUNU DA YAŞADI. ELEŞTİREL SANATA SKANDAL SANSÜR

### Kısaca Hatırlatalım:

"...Toplum Gazetesi, Frankfurt'un geleneksel karnaval final gösterisine, 2001 yılında 40 kişilik bir kadro ile katılmıştı. Anadolu'nun geleneksel değerlerini yansıtan kahramanlarımızın yanı sıra, halk dansları gruplarımız, sporcularımız, karnavale renk katmıştı. Bu yıl da, Karnaval Konseyi ileri gelenlerinin ricası üzerine, Toplum Gazetesi yine kolları sıvadı ve bu kez 120 kişilik kadromuz, renge renk kostümler ve maskelerle yola çıktı. Türk Kültür Merkezi halk dansları oyuncularımız, anne babalar, Eskişehirli Derneği üyeleri, Türkgücü futbol yıldızları ve 10. Köy Tiyatrosu'nun özverili oyuncularını ile kadromuz iddialıydı. Türk-Alman bayrakları ile süslü kervanımızdaki tiyatrocu arkadaşlarımızın toplumsal eleştiriye dayalı bir gerçeğe, pandomim yoluyla parmak ba-

sacaktı. Konumuz masumdu. Dünyada giderek yaygınlaşan, "...Kadına şiddet, gençlerin iş sorunu, basına sansür, adaletin çıkmazları, doğa sağlığı, sanata yönelik dayatmalar..." pankart ve tiyatro gücüyle sergilenecekti. Yani kim hakkını aramaya kalkarsa, eli baltalı bir zorba sistem tarafından susturulacaktı. Düşünce özgürlüğünü, kadın haklarını, doğayı, adaleti yani tek kelimeyle Batılı uygar değerleri savunan pandomim, bir anda yasaklandı. Karnaval Konseyi'nin çağrısı üzerine gelen polisler, "Yasak" dedi. Gerektiği "evlere şenlik"ti. Pankartta yazılı sloganlar, "...Riskli idi, kışkırtıcıydı, olay çıkmasına sebep olabiliyordu..." Yasaklı dayatmalar, özgürlüklerin sınırsız olduğu karnavalın yöneticileri ve "düşüncüyü ifade özgürlüğü"nü koruması gereken Alman polisiydi. Ne diyelim: **Karnavalde bu da oldu, bilin...**

## Karnavalde Sanata YASAK!

21. Yüzyılda, Avrupa'da, Almanya'da, Frankfurt'ta ve Karnavalde Tam Bir "ORTAÇAĞ KAFASI"

(Haber Sayfa 20)



Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER . Seyfi ALP

İşte karnavalde RİSKLİ(!) bulunan ve polis zoruyla yasaklanan masum sloganlarımız



(Haber Sayfa 21)

- Yaklaşık 3,5 saat süren ve 3 bin 500 kişilik konvoyun en kalabalık gruplarından biri de derneklerden oluşan "Toplum Yürüyüş Kervanı" idi.
- Gençlerimiz, anne babalar, yaklaşık 4 kilometrelik güzergah boyunca hem eğlendi, hem de Türkiye'nin, tanıtımına katkı sundular. Toplum yürüyüşçüleri, yasakçı ve akıl dışı dayatmaya rağmen, Alman toplumuyla aynı keyfi birlikte yaşamak amacıyla yürüdü ve coşkuya katıldı.
- Bu arada, Eskişehir Büyükşehir Belediyesi ile

Toplum Gazetesi'nin işbirliğinde yaklaşık 5 bin adet yerel ağız tadı "MED Helvası" da, karnavalde yürüyüş boyu dağıtıldı. Özel yaptırılan helva ile Frankfurt ile Eskişehir arasında gelişen kardeşlik ilişkisi konulu mesaj verildi.

■ Nasreddin Hoca ve Aşuk-Maşuk ikilimiz kadar, halk danslarına özgü pırıl pırıl giysiler içindeki gençlerimiz, kervanımıza aynı bir renk kattı.

■ Yol boyundaki izleyiciler, keyifli ekibimizle bol bol fotoğraf çekti fırsatı da buldu.

## Kum Saati

### NSU ve Unutulanlar

Almanya'da Tuğçe Albayrak, Türkiye'de Özgecan Aslan'ın yürek yakan

yazgıları derken, yeni yılın ilk iki ayında yoğun acıların içinde yitip gittik adeta. Mutlaka unutmadık ama, kısa adıyla belleklerimizde yeri olan NSU, yani aşırı sağ cinayet şebekesinin 10 yıl içinde katlettiği 8'i Türk, 10 masum insanın hakkının arandığı dava ne oldu? Biliyor muyuz? Biz gazeteciler bile, hala Münih'te sessiz sedasız devam eden NSU duruşmalarında geline noktanın, bugün hangi aşamada olduğu konusunda yeterince iz süremediğimizi de söyleyebilmeliyiz. Ne denli kamuya açık bir dava gibi görünse de, cinayet şebekesinin sahip olduğu ilişki ağının kimlere kadar dayandığı, bu giriftar ilişki yumağının devletin belli kanallarına kadar uzandığı yönündeki iddialar, henüz somut bir bulguya ulaşabilmiş değil veya bulgular ortada da, gizli bir el bunları gölgeliyor. Hessen eyaletinin Kassel şehrinde 6 Nisan 2006 günü Halit Yozgat adlı henüz 21 yaşındaki genç bir esnafı, dükkanında öldürenler, bugün hayatta olmayan Uwe Mundlos ve Uwe Böhnhardt adlı gözü dönmüş, ırkçılar mıydı?

Ayrıca 21 yaşındaki bir gencin, NSU denilen aşırı sağcı Alman terör çetesinin listesine alınma sebebi ne olabilir?.. (Devamı S. 27'de)



**Mehmet CANBOLAT**

## Frankfurter Rundschau

## "Türkischer Verein muss Schilder abgeben"

"...Die Gruppe des Frankfurter Vereins „Toplum Diyalogus“ musste auf dem Karnevalsumzug am Fastnachtssonntag ohne ihre Schilder laufen. Die Organisatoren, der Große Rat der Frankfurter Karnevalsvereine, hatten die Transparente verboten. „Hätten wir die Schilder nicht abgelegt, wären wir vom Umzug ausgeschlossen worden“, sagt der Vereinsvorsitzende Mehmet Canbolat. Er zeigt sich schockiert und in seiner Meinungsfreiheit beschnitten. Die Schilder hätten auf die Unterdrückung der Medien, Presse, Justiz und Frauen hinweisen sollen. Jedoch in keinem bestimmten, sondern in jedem beliebigen Land und zu allen Zeiten.

„Der Verein wollte den Fastnachtsumzug für seine politischen Parolen benutzen“, begründet Peter Ruhr, Pressesprecher vom Großen Rat, die Entscheidung. Schließlich solle der Umzug fröhlich sein und er sei

keine politische Veranstaltung. Schon immer seien lediglich Witz- und Motiwagen mit dabei gewesen. Die Gruppe setzte sich aus einer türkischen Volkstanzgruppe, einer Fußballmannschaft, Mitgliedern des Frankfurter Eskişehir-Vereins und einer türkischen Theatergruppe zusammen. Beim diesjährigen Frankfurter Karnevalsumzug wollten sie nicht nur mit einer Fuß- und Tanzgruppe teilnehmen, sondern mit einer Pantomime

auch künstlerisch. Canbolat hatte sich die pantomimische Darstellung und ihre Themen ausgedacht und gemeinsam mit den Schauspielern des Frankfurter Theaters „Das 10. Dorf“ erarbeitet und einstudiert. Durch die fehlenden

Schilder sei die Pantomime jedoch für die Zuschauer nicht zu verstehen gewesen. „Gleich die Polizei geholt“, „Man hätte vernünftig mit uns reden können“, ärgert sich Canbolat...“ Doch die Organisatoren des Karnevalsumzugs hätten sofort die Polizei geholt. Das sei für die ganze Gruppe von etwa 100 Teilnehmern peinlich und vor allem für die Kinder sehr beängstigend gewesen. Wenn Präsentationen im Karnevalsumzug nicht politisch sein dürfen, dann hätten nach Canbolat auch die Motiwagen nicht dabei sein dürfen. „Hier wurde eindeutig mit zweierlei Maß gemessen und die Meinungsfreiheit einer einzelnen Gruppe eingeschränkt – eine krasse Diskriminierung des türkischen Vereins.“

Im Gegensatz zu den deutschen Gruppen, die durchaus politische Aussagen machen durften, sei ihnen verboten worden, allgemeine gesellschaftspolitische Probleme zu thematisieren...







## Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Değerli Toplum Okurları;

Toplum'un çok sayıda okurunun da Frankfurt Havaalanı eksenindeki bir

coğrafyada yaşadığını düşünüyorum. Çoğu insan, havaalanında çalışıyor ve hem kendisinin hem de ailesinin geçimini sağlıyor. Havaalanımız, hiç kuşkusuz ülkemiz ve burada yaşayan herkes için önemli bir ekonomik güç kaynağıdır.

Ancak çoğu insan için de bir gürültü odağıdır. İşte bu gürültüyü, mümkün olduğunca azaltmak

amacıyla, 23 Nisan günü gürültüye 7 saat ara veren bir program uygulanacak. Rhein

### Havaalanı Gürültüsü ve Ek "Mola" Önlemi

ile akşamın ilerleyen saatlerinde kalkış ve iniş pistleri kullanılmayacak. Bunun için eyalet hükümetimiz le Fraport Havaalanı yönetimi ve diğer ilgili muhatap kuruluşlar arasında bir anlaşmaya varıldı.

Bu konuda imzalanan mutabakat ile, uçakların hareket halinde iken yol açtığı gürültünün azaltılması yönünde yeni bir fırsat ortaya çıkarıldı. Ancak belirtelim; bu

yeni uygulama, havaalanımızın rekabet gücünü kırmayacak bir uygulamadır.

Frankfurt, yaz uçuş planı ile, gece 6 saatlik

uçuş yaşağının yanı sıra, ek bir sessizlik programı uygulayacak olan tek uluslararası havaalanı olacaktır. Daha önce gürültüyü

Main bölgesindeki onbinlerce insan, o gün daha sessiz bir ortamı

yaşayacak.Yani sabah erken saatler

önleyici duvarlar uygulamasında olduğu gibi, yeni önlemler, 1 yıllık deneme süresi içinde test edilecektir. Sözkonusu gürültü molası nedeniyle, uçuş sayılarında bir azalma olmayacak. Ama, bu bölgede yaşayan insanlarımız sabah veya akşam başlarının üzerinde, iniş kalkışların sebep olduğu gürültüden daha fazla uzak kalabilecektir. Bu yenilik, bölge sakini vatandaşlar açısından muhakkak iyileştirici bir tedbirdir.

Fakat havaalanı yönetimi kadar, hava güvenliği merkezi ve uçak şirketleri açısından biraz daha sıkı çalışmayı gerektiren, ek masrafa katlanmayı gerektiren bir durumdur.

Bu programın tek bir amacı vardır: Bölgede yaşayan insan-

ları rahatsız eden uçak gürültüsünü biraz daha azaltabilmektir.

Esen kalınız, değerli okurlarımız...



## Avrupa Birliği Komisyonu, Almanya'da Federal Hükümeti Bir kez daha uyardı "Aile Birleşiminde Almanca Dil Testi Engel Olamaz"

Almanya'ya aile birleşimi yoluyla gelebilmek için, kendi ülkesinde Almanca dil testini kazanma koşulu, Avrupa Birliği Komisyonu'nda yeni bir tepki dalgasına daha sebep oldu.

Komisyon kanadından Almanya'da Federal Hükümete yönelik uyarıya göre, böylesi bir koşul, Avrupa Topluluğu ile Türkiye arasında yıllar önce yapılmış bir anlaşmaya açıkça ters düşüyor ve Almanya, AB üyesi bir ülke olarak bunu görmezden gelip, keyfince bir uygulama içine giremez ve girmemelidir.

Sol Parti Federal Milletvekili Sevim Dağdelen'in soru önergesine yönelik yanıtı göre, Almanya, Avrupa Adalet Divanı'nın Temmuz 2014 yılında aldığı karara ayak sürümeye, direnmeye devam ediyor. Federal Almanya Hükümeti, AB üyesi ülkeleri ilke ve gelenekler gereği bağlayan bu karar üzerine yurtdışındaki tüm diplomatik temsilciliklerine kısa süre önce bir genelge gönderdi. Bu genelgede, "Bundan böyle Almanca dil testinde başarılı olmak, vize talebinin reddinde bir gerekçe sayılmayacak." deniyor. Ancak bu "nereye çeksen oraya süner" misali ifade, vize talebinin reddinde başka gerekçelerin öne sürülebileceği ve aile birleşiminin yine engellenebileceği anlamına geliyor.

"Haartefallregelung" denilen yeni bir uygulama ile, Almanya, AB'nin bu yaptırımına karşı çıkmamış görünüyor ancak, her

başvurunun kendi özel koşulları içinde karara bağlanabileceğini de gösteriyor. Başvuruların istisnai koşullarına gereği ayrı ayrı değerlendirilebileceğini gösteren ve hukuki anlamda, güven vermeyen bu uygulama, Berlin İdari Yüksek Mahkemesi'nin 30 Ocak tarihinde aldığı kararın uygulanmamasıyla bir kez daha görülmüş oluyor.

Anımsanacağı gibi Berlin İdari Yüksek Mahkemesi hakimleri, bir davayı sonuçlandırırken: "Almanya'da yasal olarak bulunan ve çalışan bir Türk vatandaşı, aile üyelerini yanına aldırma hakkına sahiptir. Bunun için dil sınavını başarıyla bitirmiş olma gibi bir koşul, öne sürülemez" şeklinde bir açık ifade kullanmıştı.

Federal İçişleri Bakanlığı Müsteşarı Ole Schröder, "Evet, AB Komisyonu, bize 13 Ocak 2015 tarihli bir yazı gönderdi ve hükümetimize Avrupa Adalet Divanı kararının uygulamasının yetersiz kaldığını söyledi. Bunun doğal sonucu, varolan ortaklık sözleşmesinin ihlali davasıdır." dedi. Sol Parti milletvekili Sevim Dağdelen ise, Federal Hükümetin aile birleşimini engelleyici taktiklerini "insana adeta işkence eder türden organize bir yasa dışı uygulama" olarak tanımladı.

Dağdelen, "Haartefallregelung" diye bilinen ve her başvurunun kendi özel koşullarına göre sonuçlandırılması uygulamasını da eleştirdi ve bunun hiçbir faydası olmayan oyalayıcı bir uygulama

olduğuna işaret etti.

Bilindiği gibi Almanya, yabancıların yanlarına almak istediği aile üyelerine yönelik "Almanca dil sınavını önce başarıyla bitir. Sonra vizen verilir" uygulamasına, 2007 yılında başlamıştı. Bu nedenle yüzbinlerce insan, yıllardan bu yana dağılmış aile olarak yaşam sürdürüyor ve bu da Alman Anayasası'na aykırı bulunuyor.

Resmi verilere göre, 2013 yılında, vize için dil testini başaramayan aile üyelerinin sayısı 13 bin 828 idi. Bu her üç katılımcıdan birinin başarısız olduğu anlamı taşıyor. Bir diğer deyişle, Almanca dil testini kazanmış olma koşulu sayesinde, yurtdışındaki Alman konsolosluklarından verilen vize, yüzde 20 oranında azaldı. Örneğin 2013 yılında verilen vize sayısı 40 binden 32 bine düştü.

### Alman Siyasi Partilerinde Taze Kan Eksikliği

Almanya'da siyasi partilerin üye kayıpları sürerken, bu alanda en büyük yitimi Sosyal Demokratlar'ın yaşadığı gözleniyor.

Edinilen bilgiye göre, Hristiyan Demokrat Parti CDU, federal düzeydeki olumsuz gelişmenin bir benzerini Hessen eyaletinde yaşadı. Bu parti 2014 yılında yaklaşık 10 bin üye kaybetti. CDU'nun halen Hessen'de 41 bin üyesi bulunuyor.

Yeşiller ise, aynı dönemde yüzde 4 düzeyinde oy kaybı yaşarken, üye sayısı 5100'e düştü. Sosyal Demokrat Parti SPD ise, 2012-2014 döneminde üye sayı-

sının yarısını kaybederken, Alman Haber Ajansı'nın (dpa) araştırmasına göre, SPD geçen yıl 12 bin kişiyi kaybetti. SPD'nin sadece Hessen'de halen 60 bin civarında üyesi bulunuyor. Kitle partileri SPD ve CDU, üye kaybına gerekçe olarak yaşanan toplum gerçeğini gösteriyor. Bu partilerde üyelerin ortalama yaşı 59 düzeyinde seyrediyor.

Uzmanlar, siyasi partiler düzeyinde yaşanan kan kaybının bir benzerinin kiliseler ve cemiyetler düzeyinde de yaşandığına işaret ediyor ve: "Toplumda, bir yere bağlanma ve uzun süreli organize olma kültürü zayıfladı. Bu durum, demokrasi açısından da düşündürücüdür. Bunu eski kıvamına getirmek için siyasi partilerin yeni yöntemler geliştirmesi gerekir. Acildir" yorumunu yapıyor.

Toplum - 21. Türk Halk Dansları Festivali  
24 Mayıs 2015 . Pazar . Başlama Saati 14:00

KONUK BÖLGE: MERSİN

Geniş bilg için: Tel: 0172 - 608 35 25  
e-posta: rmtoplum@aol.com



# Milletvekili Seçimi Seçmen Kütüğünde Yer Almak İçin Son Başvuru: 14 MART!

Türkiye’de 7 Haziran 2015 Pazar günü yapılacak milletvekili seçimleri için yurtdışından oy kullanmak isteyenlerin, seçmen kütüğüne ismini kaydettirmek amacıyla verilen süre 14 Mart Cumartesi günü sona eriyor.

Edinilen bilgilere göre, geçen yıl yapılan Cumhurbaşkanlığı seçimleri için oy kullanan T.C. vatandaşları, bu seçimde de sandığa gidip oyunu verebilecek. Ancak, seçmen kütüğünde adı kayıtlı olup olmadığını bilmeyen veya geçen seçimde oy kullanmak isterken, kütükte adı olmadığı için eli boş dönenler, bu kayıt işlemini, bağlı olduğu konsolosluk nezdinde mutlaka yaptırmaları gerekiyor.

Edinilen bilgilere göre, yurtdışında olup, Türkiye’deki TBMM’nin yeni üyelerini oyuyla belirlemek isteyen yurtdışındaki Türk vatandaşları, 8 Mayıs 31 Mayıs arasındaki günlerden birinde, yani 24 gün boyunca, 10-19:00 saatleri arasında, oyunu bağlı olduğu konsolosluklarda kullanabilecek.

Seçmenlerin bu haktan yararlanabilmek için hüviyetini göstermesi gerekiyor. Bu belge yoksa, oy kolları kullanamayacaklar. Seçmen kütük kaydının da ayrıca, bu belge ile yapılması bekleniyor.

Seçmen kayıt kütüğünde olup olmadığını saptamak, internet ortamında da mümkün oluyor. Bunun için kimlik sorgulaması yapılması gerekiyor: [www.secmen.ysk.gov.tr/ysk/secmenBilgiYurtisi.jsp](http://www.secmen.ysk.gov.tr/ysk/secmenBilgiYurtisi.jsp)...

Seçmen listesinde adının olmadığını gören kişiler, aşağıdaki adresten ise, irtibat kurabiliyor ve buradan bir form indirip doldurarak, kimlik fotokopisi ile birlikte bağlı olduğu başkonsolosluk yollaması gerekiyor. [www.nvi.gov.tr/Files/File.../Formlar/FormB\\_anasayfa.pdf](http://www.nvi.gov.tr/Files/File.../Formlar/FormB_anasayfa.pdf).4 (14 Mart Tarihinde Yurt Dışı Seçmen Listesi)

Bu arada seçmen listesine itiraz



süresinin ise, 27 Mart Cuma akşamı sona ereceği de öğrenildi. Bu arada CHP başta olmak üzere, Demokratik Sol Parti-DSP, Vatan Partisi ve Anadolu Partisi gibi muhalefet partilerinin Almanya temsilciliklerinden yapılan açıklamada, her oyun altın değerinde olduğuna işaret ediyor ve Türkiye’deki AKP’nin 13 yıllık iktidarını demokratik yoldan bitirmek için herkes sandığa çağırıyor. İktidar partisine yakın örgütsel çevreler ise, AKP’ye destek amaçlı çağrılarını sürdürüyor.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

## Kemal ŞENER Yazıyor

### 7 Haziran Seçimi



Türkiye’de 7 Haziran Pazar günü önemli bir seçim var ve bence bu sandık ve oy mücadelesi, Türkiye Cumhuriyeti’nin 90 küsur yıllık tarihi açısından en kritik ve zorlu bir dönmeç olacak. Zira, hepimiz yurtdışından da olsa, Türkiye’de yıllardır yaşanan gergin siyasi ortam ve toplumsal huzursuzlukları artık, gerek televizyonlar gerek sosyal medya üzerinden anında takip edebiliyoruz.

Bedenimiz ve yaşamımıza yön veren dinamikler ve yaşamın olguları Almanya’da olsa bile, çoğumuzun ruhu ve düşünce ovası, tamamen anayurtta. Türkiye’de toplum, önce kendi içinde ikiye, ardından ise aynı cepheymiş gibi görünmesine rağmen, keskin ayrışmaları da dikkate alırsak, üçe beşe bölündüğünü de hemen söyleyebiliriz.

Türkiye’de siyasi partiler seçim propaganda çalışmalarına artık gaz vermeye başladı. Hatta Cumhurbaşkanı Erdoğan bile, “ben de seçimle gelmiş biriyim” diyerek, propaganda bağlamında elinden gelen tüm imkanları kullanıyor.

Onun hedefi ise, malum; Anayasa değişikliği ve güçlü bir başkanlık sistemini oluşturmak. Yeni Türkiye’nin temel hedeflerinden biri olarak ilan ettiği başkanlık sistemi sayesinde, belli ki Cumhurbaşkanı Erdoğan, her şeyi tek başına belirlemeyi gözüne koymuş, tam gaz gidiyor. “Cumhurbaşkanı tarafsızlığı” zedeleniyor, yasalar çiğneniyor” diye kim bağırırsa bağırılsın, bildiğini okumayı, partili olmayı sürdürüyor.

Bu seçimlerde, yurtdışındaki Türk vatandaşları da, T.B.M.M. için ilk kez bulundukları ülkelerden oy kullanacak. Geçen yıl Cumhurbaşkanlığı için yapılan seçimlerde, kurulan sandıklar, onca masrafa ve zahmete hiç değmedi ve yurtdışındaki seçmen yurttaşların sadece yüzde 5’i sandıkta oy kullandı.

Bu bir fiyaskodur ve internetle randevu yapmak, seçmen kimliğini YSK web sayfasından sorgulamak derken, halka adeta “Oy kullanmayın sakın!” dendi. Bu demokrasi adına da bir büyük hatadır, diyorum. Ve diliyorum ki, hiç olmazsa, genel seçimlerde sandığa giden seçmenlerimizin sayısı artsın ve Türkiye’deki B.M.M.’nin yeni yapılanmasına, bir ölçüde yön verebilsin.

Ama her şeyden önce, çağdaş, hukuk devletini en iyi işletecek, demokrasi ve insan haklarına saygılı bir rüzgarı yaratacak yeni ve güçlü bir 550 kişilik parlamento ordusu işbaşına gelsin. Bu bir dilek kuşkusuz; çünkü, fazla değişen bir şey olmayacağı da benziyor. Siyasi parti liderlerinin tek başına belirlediği adaylardan, özgür düşünen milletvekili değil; olsa bir sonraki seçimde yerini güçlü tutmak için çırpınan ve sürekli liderinin ağzına bakıp, dudak okuyan isimler çıkacaktır. Temennimiz, yurtdışından da bir kaç milletvekilinin elbette O Meclis’e girebilmesidir.



## Kreis Gross Gerau Kaymakamlığı Bölgede Kendi İşini Kurmak İsteyen Göçmen Kadın Girişimcileri Arıyor

### Kreis Gross Gerau Kaymakamlığı

Mannheim Üniversitesi Orta Ölçekli İşletmeler Araştırma Enstitüsü - ifm ve "jumpp-Frauenbetriebe" adlı kadın girişimcilere yönelik çalışan dernek ile birlikte,

Federal Aile, Kadın ve Gençlik Bakanlığı’nın "Göçmen Kadınlar Kendi İşini Kuruyor" adlı özel eğitimsel programını yaşama geçiriyor.

Bu bağlamda, **11 MART ÇARŞAMBA akşamı saat 18:30’da**, bir bilgilendirme toplantısı düzenlenecektir.

Göçmen kadınların girişimci ruhunu ve sahip olduğu yetenekleri ortaya çıkarmayı ve geliştirmeyi amaçlayan ve işyeri kurma hedefine odaklanan bu toplantıda, katılımcıların kendi yaşam örnekleri ve yatırım planları üzerine görüş alışverişinde bulunma imkanı da olacaktır.

Bu buluşmada ayrıca, katılımcılara piyasa koşulları, olası zorluklar ve mevcut olanakların yanı sıra, doğrudan veya dolaylı destek kaynakları üzerine bilgiler verilecektir.

**EĞER;** sizin de yatırım planınız ve bir fikriniz var

ise, hayalinizi gerçekleştirmek, girişimci olarak işyerinizi kurduktan sonra zorluk yaşamak ve çıkmaza sürüklenmek istemiyorsanız, bu önemli toplantıya özellikle davetli olduğunuzu hatırlatmak istiyoruz.

**AYRICA,** göçmen kadın olarak bir işyerine sahip iseniz ve tecrübelerinizi yeni iş kurmak isteyenlerle paylaşmak, onları bu yolda desteklemek ve yardımcı olmak istiyorsanız, iyi bir örnek olarak, bu önemli toplantıya sizin de özellikle davetli olduğunuzu hatırlatmak istiyoruz.

**“Migrantinnen Gründen”** adlı eğitimsel rehberlik toplantısına katılım ücretsiz olup, bu bölgede yaşayan ve kendi işyerini kurmak isteyen herkes, bu etkinliğe davet ediliyor.

### Ayrıntılı bilgi ve katılım bildirmek için:

Bayan **Margit Kühner**,  
Ekonomi ve Enerji Birimi  
Tel.: **06152-989-418** veya  
Email: **m.kuehner@kreisgg.de**

Bayan **Sedef Sertkan**,  
Politik Yönelim ve Entegrasyon Birimi  
Tel.: **06152-989-517** veya  
Email: **s.sertkan@kreisgg.de**

ifm  
Institut für mittelstandsforschung

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

jumpp  
Ihr Sprungbrett in die Selbständigkeit

**Adres: Gross-Gerau Kaymakamlığı  
(Landratsamt) Wilhelm-Seipp-Str. 4.  
64521 GROSS GERAU (Adam Opel salonu)**



## EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33

63201 Langen

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



# Çifte Vatandaşım. Borçlanarak Emekli Olmak İstiyorum...

**SORU:** Aysel K. Soruyor: "26 yıldır Frankfurt'ta yaşıyorum. 1999 yılında Türk vatandaşlığına koruyarak, Alman vatandaşı oldum. İki çocuğum Almanya'da dünyaya geldi, 22 yıllık sigortalı hizmetim var. Halen çalışıyorum. Türkiye'de emekli olabilmem için ne yapmam gerekiyor?"

tına dönerseniz, Türkiye'de emekli aylığınızın durdurulmasını için Sosyal Güvenlik Kurumu-SG adlı kuruma başvuracaksınız. Eğer beyan etmez ve emekli aylığı almaya devam ederseniz, çalışmaya başladıktan sonra aldığınız tüm emekli aylıkları yasal faiziyle birlikte geri alınır.

## Emekli Aylığımı EURO Olarak Almak İstiyorum. Mümkün mü?

**SORU:** Hakkı G. - Eschborn: Dövizle borçlanıp emekli olmak istiyorum. Emekli aylığı Euro üzerinden mi TL üzerinden mi hesaplanıyor? Euro'nun değer kazanması ve Türk Lirası'nın değer kaybetmesi durumunda yurtdışından dövizle borçlanıp emekli olanların emekli aylıkları değişiyor mu? Emekli aylığımı Euro olarak almam mümkün müdür?

**YANIT:** Yurtdışından dövizle borçlanarak emekli olurken yaptığınız ödeme, o gün geçerli olan kur üzerinden Türk Lirasına çevrilmektedir. Emekli aylıkları da Türk Lirası olarak hesaplanmaktadır. Türk Lirası değer kazansa veya değer de kaybetse size daima emekli aylığı Türk Lirası olarak öden-

mektedir. Yurtdışında dövizle borçlanıp emeklilik hakkı alanlar ile Türkiye'de emekli olup emekli aylığı alanlar arasında eşit emekli aylığı uygulaması yapılmaktadır. Türk Lirası'nın, Euro'ya göre değer kaybetmesiyle yurtdışından emekli aylığı aylıklarının değişmesi söz konusu değildir. Sosyal Güvenlik Kurumu'na başvurarak, Almanya'daki banka hesabınıza emekli aylığınızın Euro olarak havale edilmesini talep edebilirsiniz. Talebinizin kabul edilmesi durumunda banka havale masrafları aylığınızdan kesilecektir. Yurtdışına aylığınızın havale edilmesi halinde masraflar kesildiğinden size avantajlı olup olmadığına karar vermelisiniz.

**SORU:** Sevim Y. Frankfurt'tan Soruyor: "Almanya'da iki çocuk sahibi oldum. Annelik dolayısıyla kazandığım süreleri Almanya Emeklilik Kasası kabul etti. Türkiye'de dövizle borçlanarak emekli olmak istiyorum.

1. Annelikten kazandığım sigortalı sürem, dövizle borçlanmada dikkate alınır mı?
2. Borçlanma başvuru sırasında ne yapmam gerekir?

**YANIT:** Türkiye'de dövizle borçlanmada, Alman Emeklilik Kurumu'nda görülen tüm sigortalılık süreleri dikkate alınır.

Çocuklarınızdan kazandığınız emeklilik çocuk süreleri, Alman Emeklilik Kasası tarafından tanındığı için dövizle borçlanmada dikkate alınır. Alman Emeklilik Sigortası'ndan alacağınız tüm sigortalılık sürenizi gösteren yazıda çocuklarınızdan kazandığınız sürenin de görünmesi şarttır. Sorularınız gelince:

1. Almanya'da çocuk dünyaya getirenler annelere sigortalılık hakkı tanınmaktadır. Bu sürelerde Alman Emeklilik Kasası'na annelerin emeklilik sigorta primi Alman devleti tarafından ödenmektedir.
2. Almanya'da dünyaya gelen çocuklarınızdan doğan hakkınızı Alman Emeklilik Kasası'na onaylatmışınız. Türkiye'de dövizle borçlanmak için, Alman Emeklilik Kasası'nda alacağınız emeklilik sigorta primi ödenen tarihleri gösteren 'Versicherungsverlaufs' yazısıyla başvuracaksınız. Bu yazıyı tercüme ettirmenize gerek yoktur. Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumu-SGK, Alman Emeklilik Kasası'nın verdiği orijinal "Versicherungsverlauf" yazısını kabul etmektedir. Almanya'da çalışmayan annelere emeklilik:

1. Almanya'da çocuk sahibi olan annelere emekli aylığı bağlanabilmesi için en az beş yıllık sigortalılık süresi gerekir.
2. Almanya'daki halen geçerli yaşlara göre, 65 yaşında beş yıllık sigortalı olan annelere emekli aylığı bağlanmaktadır. Beş yıllık sigortalı süreyi dolduramamış anneler, isteğe bağlı sigorta primi ödeyerek, beş yılı tamamlayabilmektedirler. Ayrıca Türkiye'de sigortalı hizmetleri varsa beş yıllık zorunlu sigorta süresinde dikkate alınır. Bu şartları yerine getirenlerin Alman Emeklilik Kasası'na yazılı olarak başvurmaları gerekiyor. Beş yılı doldurunca otomatikman emekli aylığı bağlanmamaktadır. Annelik bağlamında emeklilik hakkından, Türkiye'ye kesin dönüş yapmış olanlar da yararlanabiliyor. Almanya'da çocuk dünyaya getirip beş yıllık sigortalı dönemine sahip olan annelere, 65 yaşını doldurunca emekli aylığı alma hakkı doğmaktadır. Emekli aylığı otomatikman olarak ödenmez.

## 2 Çocuk Annesiyim; Borçlanarak Emekli Olmak İstiyorum

## Alman Emeklilik Sistemi 125 Yaşında

*Avrupa'nın en güçlü ve en karmaşık sistemi olarak bilinen Alman Emeklilik Sistemi "Rentenversicherung" 125 yılı geride bıraktı. Kurumsal arşivlerde yer alan bilgilere göre, sistem, sanayileşme sürecinin hızlanması ve çalışanların yoksulluk içinde yüzmesi dikkate alınarak, ilk kez 1880 yılında Kayzer Otto von Bismarck tarafından geliştirilmişti. Ortaçağ'da madencileri kapsayan kooperatif haklarını düzenleyen bir sistem dikkate alınmadığı takdirde, 1880'li yıllarda temeli atılan Alman Emeklilik Sistemi, bir anlamda, hastalık halinde, muhtaç duruma düşen işçilerin isyanını, bazı ihtiyaçları karşılayarak önlemeyi hedefliyordu. Düşünsel temeli Kayser/im-*

*paratorluk döneminde atılan emeklilik sistemi, 1891 yılından bu yana somut bir karakter kazandı. Buna göre, 16 yaşından büyük işçiler için sigorta mecburiyeti getirildi. Sistem Weimer Republik döneminde 1921-1923 yıllarına denk gelen enflasyon nedeniyle büyük sarsıntı geçirirken, bunun izleri 2. Dünya Savaşı'na kadar uzanan Hitler döneminde yaşandı ve bu zaman diliminde yeni darbeler yedi. 2. Dünya Savaşı'ndan sonra yeniden kendine gelmeye başlayan sistem içinde bugün 50 milyon sigortalı ve 20 milyonu aşkın emekli bulunuyor. Güncel koşullardan ötürü, 2012'de yapılan bir değişiklikle, emeklilik yaşı 65'ten 67'ye aşamalı olarak yükseltiliyor.*

## Mezarda Emeklilik mi Geliyor?

*Vastflı işgücü bulma konusunda hedefine bir türlü ulaşamayan Almanya, şimdi de "70 yaşında emeklilik" üzerinde bir tartışmaya sahne oluyor. Federal Çalışma Ajansı Başkanı Frank Jürgen Weise, "Mesleğinde yoğun deneyimi olan işgücünü 70 yaşına dek çalıştırmak kaçınılmaz hale gelmiştir" diyor ve yurtdışından kalifiye eleman bulma çabalarının yeterli sonuç vermediğini düşünüyor. Vastflı eleman açığının yakın bir gelecekte Almanya ekonomisine ağır darbeler vuracağını belirten Frank Jürgen Weise, "70 yaşında emeklilik" uygulamasının, gönüllülük esasına göre olması gerektiğinin de altını çir-*

*iyor. Federal Çalışma Ajansı Başkanı, iş dünyasından aşamalı olarak 70 yaşında emekliye gidilmesi için, deneyimli işgücü potansiyeli açısından yeni cazibelerin yaratılması gerektiğine de vurgu yapıyor. Frank Jürgen Weise, yıllanmış meslek deneyimi bulunan insanların üretime devam etmesinin, ülke ekonomisi açısından önemli bir kazanç olduğunu söylüyor. Emeklilik yaşının gönüllülük esasına göre 70'e çıkartılması önerisine rağmen, çalışanların 63 yaşında emeklilik uygulamasına artan oranda rağbet ettiği gözleniyor. İşveren kanadı ise, bu gelişmeyi "ekonomi açısından büyük kayıp" olarak niteliyor.*



Sevgili Toplum Okurları; Bölgemizde yaşayan yabancıları iş piyasasına entegre etmeyi, uyumun başarısının şartı olduğu kadar, Frankfurt'unuzun ekonomik başarısına önemli bir katkı fırsatı olarak görmek gerekir. Çünkü göç kökeni olan insanlar çoğu kez, ekonomik yaşamamız için büyük artı değer üreten ve kendi ülkesinde edinip burada uygulanabilecek vasıflara sahip olabiliyor. Vasıflar kadar, farklı kültürler hakkında geniş bir

deneyimi de önem taşıyor. Bu gerçekten yola çıktığımızda, Frankfurt bölgemiz için iyi bir haberi burada paylaşabiliriz: Kentimizde "jump - Serbest Girişimci Olmak İçin Sıçrama Tahtası" adıyla çalışan bir dernek, göçmenlere yönelik bir projeye öncülük ediyor sir büredir. Federal Aile Sosyal, Kadın ve Yaşlılar Bakanlığı'nın destekle-

## RÖMER MEKTUBU

diği bu proje ile, "Migrantinnen - Göçmenler" adıyla bir bir proje açtı ve özellikle göçmen bayanların kendi işini kurabilmesi için, onların bilgilendirilmesi ve yönlendirilmesi hizmetine yoğunlaşacak. Bu projenin amaçları arasında ayrıca, kadınların girişimci alanındaki varlığını daha çok hissettirmek ve onların yerel bölgesel des-

tek programlarından daha fazla yararlanmalarının önünü açabilmek, uluslararası ilişki ağında temsil edilmelerini sağlayabilmektir. Hemen söyleyelim; Frankfurt'ta oturan ve iş piyasası için yeni bir fikri, planı olan göçmen bayanlar, kendi işyerinizi kurma arayışındaysanız, siz de "jump" programından eşit dü-

zeyde yararlanabilirsiniz. Başvurular 24 Mart'ta başlıyor. Bu arada bu tür girişim niyetlisi göçmen kadınlara, hedefe uzanan yolda, birikimleriyle, fahri anlamda destek olabilecek, tecrübeyle yön gösterebilecek rehberlere de ihtiyaç duyuluyor. Bu ve buna benzer her konuya ilişkin en geniş ayrıntıyı şu internet adresinden edinebilirsiniz: [www.jump.de](http://www.jump.de)

Unutmayalım; serbest bir işyeri kurma kararı, planı, önemli ve anlamlı bir adımdır. Bu bağlamda, "jump" gibi kuruluşlar, çıkılan işyeri kurma yolunda yalnız kalmamanız ve destek almanız için vardır. Esen kalınız, değerli Toplum okurları.



**Peter Feldmann**  
Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

### Kendi İşini Kurmak İsteyen Göçmen Kadınlar; Dikkat!

## Gallus Kütüphanesine Çok Dilli Kitap Bağışı

Frankfurt'ta geçen sene ikincisi yapılan Çokdillilik Koşusu'ndan elde edilen 1500 Euro ile satın alınan iki dilli kitaplar Frankfurt Şehir Kütüphanelerine çocukların oku-



ması için hediye edildi. Türk Alman Sağlık Vakfı'nın (TASV) 2004 yılında Hessen Eyaleti Sosyal Bakanlığı ile ortaklaşa olarak hayata geçirdiği 'Frühstart' (Erken Başlangıç) projesinin bir ayağının yapıldığı Frankfurt Gallus Şehir Kütüphanesi'nde, çoğu Türkçe ve Almanca olmak üzere 14 lisanda 160 hikaye kitabının, bölgede yaşayan göçmen aile çocukları tarafından kullanılması arzu ediliyor. Projenin Frankfurt Sorumlusu Nalan Çelikbudak, küçük yaşlarda dil eğitimi yardımı yapılmasının çocuklara önemli bir katkı sağlayacağını belirtti. Çelikbudak: "İki dilli okuma günleriyle çocuklara okuma sevgisi aşılanarak, göçmen kökenli çocukların ana dilleri yanında Al-

manca okumalarının da teşvik edilmesi hedefleniyor" dedi.

Çelikbudak ayrıca: "Kitaplar ve okuma alışkanlığı çocuklar için çok önemlidir. Ço-

çüğünüzün büyümesine kitaplarla eşlik ederek okul yaşamlarında başarılı olacak temelleri hazırlamış olursunuz." dedi.

Frankfurt Gallus Şehir Kütüphanesi sorumlusu

Silke Schumann, iki dilli okuma etkinliğinin her ay sürekli olarak yapılmasından itibaren kütüphaneye daha fazla kişinin gelmeye başladığını dile getirdi.

Frankfurt Belediyesi Kültür ve Spor Dairesi'nin Niddapark'ta organize ettiği Çokdillilik Koşusu'na 39

ülkeden 670 yarışmacı katıldığını söyleyen Frankfurt Şehir Kütüphaneleri Sorumlu Müdürü Michael Staufer, bu yıl 26 Nisan günü, çok dillilik koşusunun üçüncüsünün yapılacağını duyurdu.

Staufer ayrıca, bu etkinliğin kentteki çok dilli, çok uluslu kültürlerin birlikte dostça yaşamalarına destek vereceğine olan inancını dile getirdi. Çok dillilik koşusunun sorumlu organizatörleri Julia ve Alexei Zabudkin çifti ise: "Çok uluslu bir yaşamın hakim olduğu Frankfurt'ta çok dillilik zenginliğini ve kültürünü korumak için koşuyoruz. Anne ve babalar 1 yaşından itibaren çocuklarıyla 200m koşuyorlar, minikler 800 m, ve öğrenciler ise, yaş gruplarına göre 3, 5, ve büyükler 10 km koşu etaplarına katılabiliyor. Temel amacımız, birlikte barışçıl yaşam duyarlılığını güçlendirmektir." dediler.

(Haber-Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN)



## Sığınmacı Çocuklar İçin Futbol Yoluyla Entegrasyon

Almanya'ya son yıllarda tek başına gelip sığınma isteyen resit olmayan yaşta çocuklar, belediyelerle işbirliği yapan kurum kuruluşlar himayesinde, toplumsal uyuma farklı

oluşan takım, Kolpinghaus gençlerini 1-0 yenerek şampiyon oldu ve bir forma kazandı.

KUBI Frankfurt himayesindeki sığınmacı adayı çocuklar ise, turnuvarın üçüncülük ünvanını aldı. Yabancılar Meclisi ve ASB Lehrerkooperative girişiminin de desteklediği etkinlikte hamilik üstlenen Frankfurt Belediyesi spor projelerinden siyasi sorumlu Markus Frank bir konuşma yaptı ve sporun birleştirici ve uyumu güçlendirici özelliğine vurgu yaparak, bu turnuva ile, Frankfurt kentine gelen herkes için "Hoşgeldiniz" mesajı vermeyi amaçladıklarını kaydetti. Frankfurt Spor Birliği Başkanı Roland Frischkorn ise, spor ve boş zamanları değerlendirici etkinliklerin, toplumsal uyum ve kaynaşma yönünde iyi bir köprü oluşturduğunu dile getirdi.

Haber: Sergen ERTÜRK



mindeki yurtlarda barınan iltica adayı çocuk ve çocuk yaşta gençler arasında bir kapalı salon futbol turnuvası düzenlendi. Frankfurt'un değişik bölgelerinden sekiz takımın katıldığı turnuvada, yabancı çocukların büyük bir keyifle ekip bilinci kazandıkları gözlemlendi. Turnuvada Kolpinghaus Speyerer Str. yurdunda kalan çocuklardan

### Müslüman Kadına Yüzde 30 Kontenjan

CDU Hessen Milletvekili Hartmut Honka, Almanya'daki İslami teşkilatlar ve üniversitede İslam Din Bilimi okuyanlar arasında %30 kadın kotası talep etti. "Toplumda Müslüman erkek egemenliğince belirlenen ve günümüz koşullarına uymayan değer yargılarını ve ataerkil sistemi kırmak" gerektiğini düşünen Honka, aile içi şiddete başvur-anlara yönelik cezaların artırılması gerektiğini, Müslüman teşkilatların dışardan gelen yardımla faaliyetlerini sürdürmesinin engellenmesini söylüyor ve: Üniversitelerimizde İslam bilimi eğitimi artırılmalı" diyor.



# Tuğçe Albayrak Cinayeti Davası Nisan'da Başlıyor

Offenbach'ta, Tuğçe Albayrak adlı üniversite öğrencisi bir genç kızın, ağır bir yumruk darbesiyle, ölümüne yol açan, Sırp kökenli 18 yaşındaki Sanel M. hakkında cinayet suçundan açılan dava, Nisan ayının ikinci yarısında başlayacak. Offenbach Başsavcısı Alex Kreutz, Bild Gazetesi'nde geçen ay yer alan ve Tuğçe'yi öldüren, yumruk değil, kulağındaki küpe oldu" şeklindeki haberin gerçeği yansıtmadığını belirtti ve davanın, ölümle sonuçlanan şiddet uygulama gerekçesiyle açıldığını duyurdu.

Edinilen bilgiye göre, bu dava nedeniyle, 18 yaşındaki Sanel M.'nin tutuklu yargılanmasının önündeki soru işaretleri de kalkmış oldu. Bilindiği gibi, tutuklu gencin davasının dışardan devam edebileceği yönünde görüşler de ortaya atılmıştı. Ancak gencin kaçma riskinin yüksek olduğunu düşünen hukukçular, buna karşı çıkmıştı. Gelen haberlere göre, halen Wiesbaden'de tutuklu bulunan Sanel M. adlı sal-



dırgan genç, Almanya'da geçerli Gençlik Ceza Yasası'na göre yargılanacak.

Bu arada gelen haberlere göre, Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nde görülecek davanın sanığı Sanel M.,'nin, bu cezaevinde tartıştığı bir başka tutuklunun yumruklu saldırısı sonucu burnu kırıldı. Bu arada, Albayrak ailesinin davasını üstlenen Avukat Macit Karaahmetoğlu, sanık Sanel M.,'nin



şekilde kendi el yazısıyla özür dilemesi gerektiğini de sözlerine

Almanya doğumlu olmasına dikkati çekti ve konuya ilişkin açıklamasında, böylesi şiddet bezeli acıların olmaması için topluma da önemli bir görev düştüğüne işaret etti. Karaahmetoğlu, Albayrak ailesinin, sanık Sanel M.'nin, (yanda) öfkesi yüzünden neleri yaşadığını görmesini ve bu yüzden samimi bir

ekledi. Karaahmetoğlu ayrıca: Avukat kanalıyla gencin ailesi adıyla imzasız bir mektup yollanmış. Bence bunu Sanel M. kendi imzasıyla yapmalıydı. Albayrak ailesinden açıkça özür dilemeli, bu acı sonuçtan ötürü özür dilemelidir" dedi. Sanel M.'nin doğası gereği saldırgan bir ruha sahip olduğunu, kendisini kontrol edemediğini ve sonucunu hiç göremeden, düşünmeden anlık kararlar hareket eden bir yapıya sahip olduğuna işaret eden ve benzeri bir davranışı yeniden yapabileceğini düşünen Karaahmetoğlu: "Şimdi bu şahıs, böylesi bir hareketle nelere yol açabileceğini görebilmesi için gereken cezanın verilmesi gerekir. Sonuçta genç bir insan. Dürüst bir insan olması için önündeki istikbal de dikkate alınmalıdır." diye konuştu. Avukat Macit Karaahmetoğlu, Tuğçe'nin davasının bir kaç duruşmada tamamlanabileceğini düşünüyor ve aylarca sürünce mede kalmayacağına inanıyor.

LEZZET VE **ÖZ** KALİTENİN SEMBOLÜ

KAYSERİ PASTIRMA

## İşte hakiki pastırma

**GOLDENER PREIS 2014 PRÄMIERT**

Öz Kayseri'nin tadına doyumaz nefis pastırması ile kimse yarışamaz... Deneyin, sizin de sofralarınız bir şölene dönüşsün!

LEZZET VE **ÖZ** KALİTENİN SEMBOLÜ

KAYSERİ PASTIRMA

## Miss gibi işkembe...

**DANA İŞKEMBE**

Öz Kayseri'nin tadına doyumaz hazır işkembesi ile kimse yarışamaz... 15 dakika içinde hazırlayıp, güven ve afiyetle yiyin!

Evler için 500 gram'lık paket





## İMBİK Yüksel Pazarkaya

Eski başbakan, şimdiki cumhurbaşkanı, kadın-erkek eşitliğine inanmadığını açıkça dile getirdi. "Kadına şiddet abartılıyor. Ben zaten kadın erkek eşitliğine inanmıyorum." "Ben kalkıp, kadının Allah'ın erkeğe emenati olduğunu söylüyorum..." Kısaca, kadına özgün kimlik ve kişilik tanımıyor. Dolayısıyla insan hakları tanımıyor.

Kadına karşı şiddetin, tecavüzün, cinayetin AKP iktidarında gündemden düşmemesi, elbette AKP cemaatinin kadına bakişıyla yakından ilgilidir.

## Kadının İnsan Hakları

Recep Tayyip Erdoğan'ın, Berlin'i ilk ziyareti sırasında bir Alman kadın gazetecinin sorusu üzerine, çok eşliliği savunur bir yanıt vermesi, özellikle Almanya'da yaşayan milyonlarca Türk'ün yüzünü kızartmıştır.

Ya Allah'ın emanetini koruyor mu? Yanıtı kadına karşı her gün yaşanan şiddet. Bülent Arıncı, "Kadın, herkesin içinde kahkaha atmayacak", diyerek, kadını toplumun dışına atıyor. Bir başka alimleri, hamile kadına sokağı yasaklıyor. Hamile kadın sokağa çıkarsa, AKP cemaatine göre ahlâksız oluyor. Çocuk gelinlerin yaşını 6 yaşa

kadar indirerek, kafasının içinde beyin yerine çirkef dolu olduğunu gösteriyor. Kırıkkale AKP il başkanı, "Kadınlar hafifçe döğölerek korkutulmalıdır", diyor. Bu zihniyetin kadına saldırganlığı TBMM'deki kadın milletvekillerine kadar yayıldı. Türkiye toplumunun özellikle AKP iktidarı döneminde nereden nereye geldiğini (getirildiğini) anlamak için, çağdaş uygarlığın önderi, Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu ve cumhuriyet devrimlerinin mimarı Mustafa Kemal Atatürk'ün kadın üzerine bazı düşüncelerini tazeleyelim: "İnsan topluluğu kadın ve erkek denilen iki cins insandan mürekkeptir. Kabil midir ki, bu kitlenin bir parçasını ilerletelim, ötekini

ihmal edelim de kütlenin bütünlüğü ilerleyebilsin?Mümkün müdür ki, bir cismin yarısı toprağa zincirlerle bağlı kaldıkça öteki kısmı göklere yükselebilsin? Şüphe yok, ilerleme adımları, dediğim iki cins tarafından beraber, arkadaşça atılmak ve işte, terakki ve ilerlemede birlikte yol almak lâzımdır. Böyle olursa inkılâp muvaffakiyetle neticelenir." (1925) "Şuna kâni olmak lâzımdır ki, dünya yüzünde gördüğümüz herşey kadının eseridir." (1923) "Ey kahraman Türk kadını, sen yerde sürünmeye değil, omuzlar üzerinde göklere yükselmeye lâıksın." "Türk kadını dünyanın en münevver ve fazi letkâr ve en ağır kadını olmalıdır." (1925) Cumhuriyet'in devrim yasaları en başta kadının insan haklarını gerçekleştirmeyi hedeflemiştir. Bir toplumun başka türlü çağdaş ve uygar olması düşünülemez. Bütün toplum olarak yeniden çağdaş uygarlık yoluna dönmek, yalnızca kadının sorunu olmayıp, yine bütün toplumun sorunudur. Yaşanan süreç, bu anlamda Türk toplumunun ilkelik, dolayısıyla batma ya da uygarlık ve yükselme sorunudur.

## Kreis Offenbach Entegrasyon Bürosu 13 Yaşında



Kreis Offenbach'ta 2002 yılında kurulan Kaymakamlık Entegrasyon Birimi, geçen 13 sene içinde önemli bir konuma erişti. Halen beş kişilik, uzman çekirdek bir kadroyla hizmet veren Entegrasyon Birimi, vilayet yönetimi ve kamu kuruluşlarına, göçmenlerle birlikte yaşam bağlamında danışmanlık hizmeti sunarken, alınacak bölgesel siyasi kararlara da, dolaylı biçimde yön verebiliyor. Kaymakamlıktaki tüm idari birimler için farklı etkinlikler planlayan ve uygulayan Entegrasyon Bürosu, son yıllarda farklı kamu kuruluşları için de bir muhatap konumuna gelmiş görünüyor. 13 yıllık çalışma süresinde sayısız seminer ve kurslara

öncülük ettiğini belirten Entegrasyon Birimi Sorumlusu Selver Erol, son olarak kurtarma ekiplerinde görev alanlara, çirdiklerini sözlerine ekleyen Selver Erol, zaman zaman vilayete bağlı kasabalarda göçmenler ile yerel halk arasında çıkan uzlaşmazlıklarda da bilgi birikimleri ve deneyimleri ışığında, arabulucu çabalarına destek verdiklerini ifade ediyor. Kreis Offenbach Entegrasyon Bürosu ayrıca, her sene Eylül Ekim tarihleri arasında Çok Kültürlü Hafta Etkinlikleri düzenliyor ve bu sene de 2 ay süreyle 80 civarında çok kültürlü faaliyet hazırlanıyor. Selver Erol, son yıllarda tüm Almanya'da olduğu gibi, Kreis Offenbach bölgesinde de, radikalleşmenin öne çıkmaya başladığını, bu süreçte İslam eksenli radikalleşmenin de dikkati çektiğini dile getiriyor. Selver Erol, bu radikalleşmenin gerekçeleri arasında, dışlanmış ve toplumdan ötelenme duygusunu gösteriyor ancak İslam ülkelerinde yaşanan din eksenli radikal meydan okur türden eylemlerin, Avrupa'ya da adeta ihraç edildiğini vurguluyor. Selver Erol: "Bizler yıllardan bu yana Kreis Offenbach bölgesinde cami teşkilatları ile birlikte çalışıyoruz. Bu camilerde çoğunluk, inanç eksenli radikalleşmeye kesinlikle karşı ve bu yündeki çıkışlardan son derece rahatsızlık duyuyorlar. Ancak gençlerimiz, bu alanda da maksatlı gruplar tarafından radikal çizgiye sistematik olarak sürüklenmek isteniyor" diyor.

## Yabancılarla Evlilik ve Yaşanan Sorunlar

Almanya'da son 30 yılda yabancılarla yapılan evlilikler arttı ancak bu birliktelikler her zaman olumlu yürümüyor. Kısa adı IAF olan Yabancılarla Evli Almanlar Birliği Başkanı Hiltrud Stöcker-Zafari'nin tesbitlerine göre, Almanya'da 1,2 milyon Alman bir yabancı ile evli ve bu sayı, istatistiklere göre, Almanya'daki tüm evliliklerin "yedide birine" denk geliyor. Stöcker-Zafari, bu arada ülkedeki tüm evliliklerin dörtte birinde bir yabancı köken bulunduğuna işaret ediyor. Bu kişiler Alman vatandaşı bile olsa, doğuştan farklı bir ülke yurttaşı da olabiliyor. Yabancılarla evliliklerde kültürel ayrışmalar kadar, taraflardan birinin sahip olduğu diploma ile, eğitim aldığı dalda iş bulamaması da önemli rol oynuyor ve birliktelikte huzur bozan etken bir faktör olabiliyor. Bunun yanı sıra, yabancılarla yapılan evliliklerden doğan çocukların yaşama bakişları, farklı açılardan olumlu anlamda besleniyor ve çift kültürlü yetişen çocuklar genellikle daha üretken olabiliyor.

## Feridun Zaimoğlu Mainz'da "Şehir Katipliği" Ünvanı Aldı

Kiel'de yaşayan Türk-Alman yazar Feridun Zaimoğlu, Mainz şehrinin, 12 bin 500 Euro maddi boyutu da bulunan "2015 Edebiyat Katipliği" (Stadtschreiber) ünvanını aldı. Geçen ay Mainz Belediyesi'nde yapılan özel bir törenle



takdim edilen ünvan ile, Feridun Zaimoğlu'na, yıl sonuna kadar edebi ürünler ortaya koyması için özel bir konut tahsis edilecek ve edebiyat alanında üretken olabilmesi amacıyla gerekli tüm altyapı desteği sağlanacak. Bolu doğumlu olup, 2 yaşından bu yana Almanya'da yaşayan Feridun Zaimoğlu, özellikle 1995 yılında çıkarttığı "Kanak Sprak" adlı, göçmen Türk gençliği arasında türeyen karışık dil eksenindeki edebi çalışmasıyla isim yaptı.

### KÜNYE / IMPRESSUM:

Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. **Yazışma Adresi - Anschrift:** Postfach 1133 63201 LÄNGEN/H. **Tel:** 06103/52560 . 0172 - 6083525 . **Fax:** 06103 / 929225 **e-mail:** rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de . **Herausgeber/Sahibi :** Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Doğan Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer. **Redaktion /Yazı İşleri:** Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Mustafa Külhanbey, Sergen Ertürk, Murat Şaşmaz . **Dağıtım:** İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Umut Hoplamaz . **Emin Durukan** **Design/Tasarım:** plusdevelopment **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim . **Toplum**, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **facebook:** toplum Gazetesi veya toplum hessen zeitung





## Pijamalı Adamların Gücü

Akıl hastanesine düşenleri konu alan Pijamalı Adamlar adlı tiyatro gösterisi Dietzenbach'ta seyirciyle buluştu ve günlük yaşamımızda sıkça karşılaşılan çarpıklıkları akıcı bir senaryo eşliğinde anlattı. Televizyon ekranlarından tanınan Necmi Yapıcı ve Ceyhun Fersoy gibi isimlerin de yer aldığı, eleştirel mizah türü bu oyunda Erdem Baş, Çek Aksakal Murat Ergür ve Faruk Sofuoğlu da rol aldı. Necmi Yapıcı Dietzenbach'taki performansıyla ekibi sürükleyen isim oldu. İstanbul Meydan Sahnesi Müdürü Faruk Sofuoğlu, "Benimle Delirir misin" adlı oyunun ardından "Pijamalı Adamlar"ı, Dietzenbach'a getirmenin mutluluğunu yaşadıklarını kaydetti. (Haber-Fotoğraf: Seyfi ALP)



Almanya'nın önceki Cumhurbaşkanı Christian Wulff, anımsarsanız görevi başında iken "İslam Almanya'nın bir parçasıdır" demiş ve bu söz bel-  
leklere kazınmıştı

Federal Başbakan Angela Merkel de benzeri sözü bir süre önce sarfetmişti. Bana öyle geliyor ki, bu her iki mesaj da, Alman toplumunun belli bir kesiminde Müslümanların kabul edildiğini gösteriyordu

Ne var ki, Pegida diye ortaya çıkan bir hareketin ortaya attığı ve "Batı'nın İslamlaşmasına Karşı Çıkılması" gibi mesaj ise, farklı bir fotoğraf ortaya koyuyor. Sahi bizim topluma ne oldu? Anlaşıyor ki, iki farklı akım kendini gösteriyor Birincisi; Pegida ve bölgelere göre onun türevi olduğu anlaşılan yerel oluşumlar var. Ve bir de, bu hareketlere karşı çıkan ve yollara düşenler var. Bir de ba-

kıyorsunuz ki, Almanya'nın hemen her yöresinde, sığınmacılar gündeme geliyor. Yerel bazda, se-

vindirici biçimde "Sığınmacılara Karşı Hoşgörü" kültürü yayılıyor.

Öte yandan ise, sığınmacı yurtları ve yabancılara ait mekanlara yönelik saldırılar ile antisemit, yabancı düşmanlığı içeren eylemlerde de bir artış var.

Paris, Kopenhagen ve Brüksel'deki terör eylemlerinin ardından Selefî hareketi tartışmaya çekiliyor,

İŞİD, Boko Haram veya diğer radikal İslamist grupların kanlı eylemleri konuşuluyor. Buradan da, çoğunluğu barışçıl bir-likte yaşamdan yana olan insanların inancı İslamîyet korkusu sistematik biçimde körükleniyor.

Bu aradaki bu korku ve ön yargıları nasıl aşabiliriz?

## Uta ZAPF

Eski Federal Milletvekili

### Bize Ne Oluyor?



Bence, birbiriyle daha sıkı bir diyalog ağı oluşturmamız. Bu süreç için, sadece yılda bir günlük Açık Kapı Günü gibi ortamlar yeterli değildir. Alman halkının, Müslümanlar gibi diğer inanç gruplarının gereksinimlerini öğrenmeli, inançlarına özgü davranışları anlaşılmalı ve mevcut sorunlara birlikte çözüm yolu bulunmalıdır.

Unutmayalım ki; radikal ve şiddet yolunu tercih eden gruplar, bu toplumda yaşamı huzurla paylaşmak isteyen her insana büyük zarar veriyor. Tek dileğim, toplumumuzun bu sorumluluğun gereğini yerine getirmesi ve olumlu sonuç almasıdır. Esenlikler diliyorum...

## Hem Gazeteci, Hem Hakem... Sahada 35.Yıl Onuru

Almanya'da 34 yıldan beri gazetecilik yapan İsa Deveçeken'e, futbol dünyasından bir ödül daha geldi. Hessen Eyaleti Futbol Antrenörleri Derneği'nde, antrenörlükte 25.yıl ödülünü 2 yıl önce alan İsa Deveçeken, Dillenburg Hakemler Derneği'nden ise, 35.yıllık hakemlik kupası ve onur belgesi ile ödüllendirildi.

Almanya'da futbol sahalarında 35 yıldır futbol hakemliği yapan İsa Deveçeken'e kupa ve onur belgesi Hessen Eyaleti Futbol Federasyonu Dillenburg bölgesi Hakemler Birliği tarafından düzenlenen özel bir törenle takdim edildi.

Dillenburg Hakemler Birliği Başkanı Florian Kunz, yardımcısı Rolf Weichbold ile Herborn-Hörbach'taki ödül töreninde,

"Benim yaşam üç ay sonra 35 olacak. Ben doğmadan yani 1980'de hakemlik kur-

suna katıldı, başladı düdüğ çalmaya. 35 yıldır seve seve, aşkla, şevkle, amatör maçlarda emek veriyor, ter döküyor. Bunca uzun bir yıl bir Türk hakemin Almanya'da hakemlik yapması sanırım bir ilktir. Ayrıca arkadaşlık yönüyle de bizi mutlu etti, gurur-

landırdı" diyerek Deveçeken'den övgüyle bahsetti.

Uşak Lisesi'nden mezun olduktan sonra 1975 yılında Almanya'ya gelen İsa Deveçeken, teknik üniversite ve futbolu, daha sonrada işi gazetecilik ve futbolu birlikte yürüttü. Önce çeşitli amatör takımlarda futbol oynadı, sonra antrenör-futbolcu ve en sonunda ise, antrenör olarak Dillenburg Türk-gücü'nde çok sayıda şampiyonluk ve kupalar kazandı.

Ödül töreninde mutluluğu gözle-  
rindeki sevinçten anlaşılan İsa Deveçeken: "Hakemlikte bini aşkın

maç yönettim. Gençlerin, miniklerin maçlarına çıkmaktan asla hiç yüksünmedim. Benim için hakemlik bir aşktır, sevgidir, yaşam tarzıdır. Çok iyi dostlar edindim. Sporun insanlar ve uluslararası ilişkilerde,

bağlayıcı ve birbirlerine yaklaştı-  
rıcı unsurlardan biri olduğuna inanırım. Elimden gelenin en iyisini vermek için büyük çaba gösterdim, gelecekte de göstereceğim." dedi. Deveçeken ayrıca, hakemlikte 40 yılı hedeflediğini de sözlerine ekledi.



## Hocalı Katliamı Kurbanlarını Andılar

Azerbaycan'da Hocalı Katliamı'nın 23. yılında, yaşamını yitiren masum insanlar, Mainz şehir merkezinde açılan bir enformasyon standı ile anıldı ve uluslararası toplum dinamiklerinin Hocalı faciası konusunda yeterince hassas olmadığına dikkat çekildi.

"Mainz Gutenbergplatz" meydanında toplanan Azerbaycan yurttaşları, Türk ve kendi ulusal bayraklarının süslediği bilgilendirme masasında vatan-

daşlara bildiri dağıttı ve Ermeni askerlerin 23 yıl önce yarattığı katliam hatırlatıldı. Organizasyon sorumlusu ve Mainz Yabancılar Meclisi üyesi Sarvan Rizvanov, fotoğrafların 23 yıl önce yaşanmış acıların, yaşatılan vahşetin bugün bile yürek yaktığını söyledi. Sözde "Anadolu'da Ermeni Soykırımı"nın 100. yılı nedeniyle, Ermeni diasporasının taarruza geçtiğini ve Batılı ülkelerin buna çanak tuttuğunu sözlerine ekleyen Rizva-

nov: "Oysa yakın tarihimizde, bizzat Ermenistan ordusunun sebep olduğu katliam var. Bunun dünyada yeterince görülmediğini üzülerken izliyoruz. Bunu uluslararası arenaya taşımak, sorumluluk sahibi hepimizin görevidir. Sesimizi ye-

terince duyuramıyoruz. Güç birliği şarttır." dedi. Bu arada T.C. Mainz Başkonsolosu Eser Torun da, Azerbaycanlı soydaşların açtığı bilgilendirme masasını ziyaret etti ve dayanışma mesajları verdi. Başkonsolos, Türkiye Cumhuriyeti devletinin, Kardeş Azerbaycan'ın her probleminde yanında olduğunu da hatırlattı.







## ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Bir insanın ömrü en fazla 90, olsun olsun 100... Ondan sonrası olabilecekler hakkında dinler bize bazı şeyler söylüyor ama, kimi öbür dünyaya inanır, kimi inanmaz, herkesin kendisine kalmış bir mesele bu artık.

Ama kesin olan bir şey varsa, o da sen öldükten sonra konuşulduğun süreçte yaşıyorsun demektir. Mevlana'yı Anadolu'da yaşayan herkes tanır, Yunus Emre yi, Hacı Bektaş'ı, Karacaoğlu'nı, Pir Sultan Abdal'ı.... Peki onların

yasadığı devirlerdeki hükümdarlardan birisi aklımıza gelir mi? Kimdi o zamanlarki Ali Kırın Baş Kesen? Kimdi çağının insanlarına bağırın: "...Kimsin sen? Haddini bil!.." diye. Bu akşam, yani 28 Şubat akşamı başka bir ko-

nuyu yazmaya başladığımda, Türk edebiyatının çağımızdaki önemli değerlerinden Yaşar Kemal'in öldüğünü duydum. Yaşar Kemal, Türkçe'ye yeni kelimeler, yeni betimlemeler, yeni anlamlar kazandıran bir yaratıcı şahsiyetti. Hiç kimse gibi yazmadığı için O Yaşar Kemal oldu. Kaç kez cezaevine düştü, bilmiyorum. Düşünmenin bedelini ağır ödeyenlerden biridir O.

30 ya da 50 yıl sonra, inanın O'nu düşüncelelerinden, yazdıklarından dolayı içeri atan polis, hakim, savcı kim varsa artık, içeri attıran siyasetçi, hükümet adamı, kendini birşey zannedenlerin hiçbirinden birşey duymayacağız. Onların torunları bile, büyük dedelerinin isimlerini hatırlamayacaktır.

Yaşar Kemal ile aynı günleri yaşama onuruna ulaşmış şimdinin vekillerinden, başbakanlarından, cumhurbaşkanlarından hiçbirşey kalmayacak geriye. Şatafatlı şekilde isimlerinin verildiği köprüler, yollar, üniversiteler, havaalanları... Hepsi başka adlarla anılacaklar, ancak İnce Memed, yine İnce Memed kalac-

## Yaşar Kemal Ölmedi ki!

cak. Bu kitaplar okunacak ve tartışılacak. Yani Yaşar Kemal hep yaşayacak. Bu dünyada sedası kalmayacak, kendi ismiyle aramızda olacak, benim torunlarım, onların torunları, kendisini sürekli yaşatacaklar. Kalıcı olan hükümdarlık değil, kalıcı olan sanattır, edebiyattır, şiirdir, tiyatrodur, resimdir ve insanı insan yapan şeylerdir bunlar. Yaşar Kemal! Ne mutlu sana şimdi... Senden hep sözedeceğiz, aramızda olacaksın ve hep yaşayacaksınız. Ölümsüz olmayı hak etmek, yürek ister. Koca yürekli Yaşar Kemal. Rahat uyu...



## Frankfurt, Yabancı Yatırımcılar İçin Neden Bu Kadar Cazip Bir Kent?

Uluslararası sermaye ve yatırım gruplarının odaklandığı Avrupa başkentleri arasında Frankfurt önemli bir yer tutuyor ve bu ilgide, Frankfurt'un Avrupa Merkez Bankası başta olmak üzere, farklı uluslardan bankaların yanı sıra, kültürel çeşitliliğe açık olması ve kentin ticaret geçmişinin tarihten bu yana süregelen bir gelenek olması büyük önem taşıyor. Frankfurt şehir yönetimi, kentin bu özelliklerini öne çıkartarak, sürekli dış yatırımcı arayışını da sürdürüyor. Frankfurt ekonomisine taze kan sağlamak ve kapasiteyi artırmak amacıyla, yerel yönetimin ekonomiden sorumlu birimleri de profesyonelce organizasyonlar düzenleyerek, kentin ticari dokusu ve imkanlarını tanıtıyor.

Ekonomi işlerinden siyasi sorumlu encümen Markus Frank, bölgedeki nüfusu da değerlendirerek, geçen ayın sonunda Rus ve Türk yatırımcı gruplarını bir özel programda

biraraya getirdi. Frank açış konuşmasında, Frankfurt'un diyaloga ve farklı kültürlerle açık enternasyonal bir şehir olduğundan söz etti. Etkinlikte görme işlevini güçlendiren lens üretiminde dünya çapında başarıyı yakalayan Rus göz hekimi Prof. Dr. Bella Nisan ile, Frankfurt'ta tarihi Neckermann



tesislerini satın alan Sinpaş şirketi yönetim kurulu üyesi Mahmut Çelik de birer konuşma yaptı. Yatırım Danışmanı ve Belediye Meclisinde Yeşiller Partisi'nden üye olarak görev yapan Hilime Arslaner'in yönettiği sohbette, Bella Nisan ve Mahmut Çelik, "Yatırım için Frankfurt'un neden cazip olduğu" yolundaki gözlemlerini aktardı. Toplantıda ayrıca her iki şirketi tanıtıcı filmler de gösterildi. T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ile Rusya Federasyonu Başkonsolosu Ruslan K. Karsanov başta olmak üzere, farklı uluslardan çok sayıda üst düzey temsilci de toplantıya konuk oldu.

Bu arada, Sinpaş şirketi icra kurulu başkanı Mahmut Çelik, "Neckermann tesislerini satın aldınız. Buranın geleceği ne olacak? Ne gibi planlarınız var kısa ve orta vadeli?" yolundaki sorumuza: "Bu tesislerin tapusu bizde ancak, böylesi geniş bir alandaki tesisleri, ne var ki, istediğiniz gibi kullanamıyorsunuz. Çünkü kentin adeta kalbindeyiz. Frankfurt Belediyesi, Frankfurt halkının eğilimi kadar, Hükümet Temsilciliği'nin bulunduğu Darmstadt'taki resmi makamlara kadar, çok farklı kesimin bu tesislerde dolaylı da olsa, söz hakkı bulunuyor. Zaten elimizdeki mevcut gayrimenkulun yaklaşık yüzde 50'sini kiraya verdik. Önümüzdeki yakın

gelecekte, bir kısmı daha aynı şekilde değerlendirilecektir. Önümüzdeki bazı projeler var. Görüşmelerimiz sürüyor. Bir ortak noktayı yakaladığımız zaman, o projelerimizi de bu tesislerde yaşama geçireceğiz" dedi. Mahmut Çelik: "Birgün bu dev gayrimenkulleri ve araziye satmak gibi, tamamen ticari bir niyetiniz

olabilir mi?" yolundaki sorumuza ise: "Şirket tarihimizi iyi bilenler, bizde böyle bir kültürün olmadığını hemen görür. Biz buraya kalıcı olmak üzere geldik." dedi. Frankfurt Belediyesi Ekonomiden Siyasi Sorumlu Markus Frank ise, adı geçen Neckermann tesislerinin önemli bir konumda yer aldığını hatırlattı ve: "Belediye olarak, biliyorsunuz, temel hedefimiz, kent ekonomisini güçlendirecek, üretken yatırımlardır. Biz yerel yönetim olarak gereken kolaylığı sağlıyor ve diyaloga açık olduğumuzu her fırsatta sergiliyoruz. Neckermann tesislerinin atıl durumdan üretken konuma gelmesini biz de arzu ediyoruz ve burada nasıl bir proje gelişeceğini merakla bekliyoruz." dedi.

# MPU

## Praxis für Ehliyet Führerschein Danışma

### Festpreis Tek Ücret Garantisi

Dr. Cengiz DENİZ

MPU-Uzmanı

Geprüfter MPU-Berater

- Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt

- Brüdergasse 16, 53111 Bonn

Tel: 069 - 74 73 22 58 . 0179 25 49 289

## - Toplum -

Duyuru ve ilanlarınız için

en doğru adrestir. İrtibat:

Tel: 0172 - 608 35 25

e-posta: rmtoplum@aol.com



## Frankfurt ve Uluslararası Fuarlar

Dünyayı sektörel fuarlar bağlamında birleştirip buluşturan Frankfurt, Şubat ayında yine iki önemli uluslararası panayıra ev sahipliği yaptı.

### ZÜCCACİYECİLER

#### AMBIENTE

Züccaciye dalında dünyanın en büyük panayırı olarak bilinen Frankfurt-AMBIENTE Uluslararası Fuarı, Türk markaları açısından

sektör üreticilerini bir çatı altında toplayan teşkilatın öncülüğünde Frankfurt'a gelen Türk girişimciler, bu fuarın züccaciye branşı açısından büyük önem taşıdığına yönelik düşüncelerini dile getirdi. Sektör temsilcileri: "Türkiye artık markalaşmada ciddi bir kaynak ülke oldu. Ancak yolda kalmamak için markalaşma durağan değil süren olmalıdır." dedi. Türk şirketlerin standlarını beraberinde Ticaret Ataşesi Gülay Badoğan Tarakçıoğlu ile tek tek



dan da önemli bir dış açılım imkanı sundu.

Kısa adı IDDMIB olan ve İstanbul Demir ve Demir Dışı Metaller İhracatçıları Birliği olarak bilinen,

badoğan Tarakçıoğlu ile tek tek gezen T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, katılımcı sayısının yüksek olmasının, Türkiye'nin sektörel anlamda eriştiği konumun boyutunu kanıtladığını söyledi. Ekici: "Türk şirketlerin rekabet gücü ve markalaşmadaki kapasitesi, belli başlı ülkeleri kışkırtacak boyuta gelmiş." dedi. IDDMIB Başkanı Tahsin Öztiryaki, Türkiye'nin mutfak sektöründe dünyada 3.sırada bulunduğunu, 20 yıldan bu yana Frankfurt Fuarı'na geldiklerini söyledi ve: "Toplam 119 şirketimizle ve 'Turkey Discover The Potential' sloganı altında buradayız" dedi. Yönetim Kurulu Başkanı Rıdvan Mertöz ise, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nun, katılımcı şirketlerin sorunları ile yakından ilgilenmesini de, Türkiye'de sektör bağlamında önemli bir kazanç olarak tanımladı. Öte yandan, fuar idaresinden yapılan bir açıklamaya göre Ambiente adıyla bilinen bu yılki etkinlikte 242 sahte veya kopya ürün ele geçirildi. Tabak, çanak ve tencere, tava gibi mutfak donanımları eksenindeki bu sahte ürünlerin ağırlıklı olarak Çin, Hindistan, Pakistan, Kore ve Taylan menşeli olduğu bildirildi. Bu yılki Frankfurt Ambiente Fuarı'nı 135 bin uzman ziyaretçi gezdi. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

### KIRTASIYE VE OFİS ÜRÜNLERİ FUARI

Frankfurt Şubat ayında uluslararası bir fuara daha ev sahipliği yaptı. "Paperworld" adlı Kırtasiye, Kağıt ve Ofis Malzemeleri Fuarı'nda, adından da anlaşılabilceği gibi, sektörde

akla gelebilecek her türlü donanım, kullanım ve tüketim malzemesi pazarlandı.

144 ülkeden değişik firmaların ürünlerini tanıttığı fuara katılanların yüzde 80'i Almanya dışından oldu. Türkiye'nin 40 kuruluş

*Ambiente Fuarı'nın uzun yıllardır katılımcılarından biri de Üçsan Plastik şirketi. Ev plastik ve mutfak eşyalarıyla tanınan şirketin İhracat yetkilisi Selim Polat, Türkiye'de 1973 yılından beri üretim yaptıklarını, Orta Asya'dan Latin Amerika ve Arap Yarımadası'ndan Afrika'ya kadar ihracat yaptıklarını söylüyor. Selim Polat, Frankfurt'taki fuardan olumlu izlenimlerle döndüklerini*



*ve önümüzdeki yıl daha büyük bir stand ile katılacaklarını vurguluyor. (Silvia BORRONI)*

ile yer aldığı fuarda, ofis okul malzemeleri kadar hediyelik eşya ürünleri, sanat ve grafik malzemeleri, yazı araç gereçleri, kaplama kağıtları başta olmak üzere inanılmaz derecede hayal gücü olan tüketim ürünleri göze çarptı. Fuarda Türk standlarını gezip başarı dileyen ve çalışmalarını hakkında bilgi edinenler arasında T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ve Ticaret Ataşesi Gülay Badoğan Tarakçıoğlu da vardı. "Schrikss Kalem ve Kırtasiye ve Ofis Malzemeleri Sanayi A.Ş.", bu fuara uzun



yıllardır sürekli katılan Türk kuruluşları arasındaydı. Şirket sahibi ve TUKİD Başkanı İzel Rozental, ürünleri arasında, kalem dışında, portföy, ajanda, kredi kartı kapları, teknoloji tabletlerine uygun deriden kaplamalar olduğuna dikkati çekti ve 44

dır fason üretim için istekler geliyor ancak buna ilke gereği yanaşmıyoruz. Frankfurt gibi bir fuar bizim dışı açılımımızda önemli bir noktadır. Bu sene de, önemli ticari bağlantılar yapmış olarak Türkiye'ye dönüyoruz" dedi. Frankfurt Paperworld Fuarı'nın Türkiye'den ağırladığı

konuk kuruluşları arasında Adel Kalemcilik A.Ş. şirketi de vardı. Şirket yetkilileri, Paperworld organizasyonunun sektörel anlamda önemli bir buluşma alanı olduğuna işaret etti ve ihracat anlamında önemli noktalara erişmenin böylesi fuarlara katılmakla

mümkün olabildiğini vurguladı. Üstte Anadolu Grubu Perakende Grup Başkanı Salih Serdar Bölükbaşı (soldan 3.) ve ADEL Kalemcilik A.Ş. Genel Müdürü Evrim Hizaler (soldan 2.) ve diğer yetkililer, Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ve eşi Özge Dağlı Ekici ile birlikte görülüyor. (Haber: Silvia BORRONI)



## Gülümseyen Bir Banka!

Rüsselsheimer Volksbank, müşteri memnuniyeti bağlamında 2015 "Gülümseyen Şube" ünvanını aldı. Bankacılık sektörünü izleyen araştırma enstitüsü IVA, Test Almanya adlı derginin talebi üzerine, müşterilerin bağlı oldukları bankalarla ilişkilerini irdeledi ve memnun olup olmadıklarını değerlendirdi. Bu ankete göre, Rüsselsheim Volks-

bank, 1,98 notunu alarak, Almanya'nın en iyi hizmet veren ve müşterilerini memnun eden banka onurunu

aldı. 4 ayrı kategoride yer alan toplam 23 soru üzerinden yapılan kapsamlı ankete ilişkin verilerin değerlendirilmesi sonucu sağlanan bu başarı, banka yönetimini de mutlu etti ve: "Müşteri memnuniyeti, ana ilkimizdir. Dün ne ise, yarın da bu anlayışımız sürecektir. Bankacılık işlemleri kadar, danışmanlık hizmetimiz aynen devam edecektir." dedi. (Umut HOPLAMAZ)







## ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

Alman Ceza Yasası, hakaretlere karşı dini inançları koruyor mu acaba? Evet, böyle birşey var. Ceza Yasası'nın üç yıla kadar hapis cezası veya

### İnançlara Hakaret

para cezası öngören 166. maddesi, aynen şöyle diyor: "...Her kim, kamu önünde veya yazılı dağıtım yoluyla, başkalarının inancına veya dünya görüşüne hakaret edecek olursa, bu cezayı gerektiren bir suçtur.

Aynı şekilde, kamu önünde veya yazılı dağıtım yoluyla, o ülkede bulunan kilise veya bir dini cemaate veya dünya görüşü farklı kesimlere hakaret edilecek olursa, bu da cezaya tabiidir..."

Ancak bu yeterli midir? Elbette değil. Sözlü saldırı, hakaret, kamu düzenini rahatsız edecek boyutta olması gerekir. Hatta adalet mekanizmasında bu tür kuralların olması önem taşıyor, zira farklı koşullar da dikkate alı-

nıyor. Çünkü bilindiği gibi, Almanya'da herkesin düşünce özgürlüğü ve bu düşüncesini özgürce ifade etme hakkı, güvence altındadır. Ayrıca bir de sanat özgürlüğü vardır. Devlet inanç gruplarına karşı eşit mesafede ve tarafsız kalmalıdır. Bu kural, ceza hakimleri için de bağlayıcıdır. Bu nedenle bir dizi hukuksal ilke dikkate alınmalıdır. Biliyorsunuz, inançlar ve insanların inançlarını uygulaması, bireysel bir hak olduğu Avrupa ruhunun temelinde yer alır. Bugün kiliseler, onlara bağlı organizasyonlar, inançların gereği olan uygulama ve geleneklere, imgelere karşı bir yanlış uygulama görse bile, sözünü ettiğimiz Ceza Yasası'nın 166. maddesinin hiçbir ağırlığı olmuyor. Bu arada, sözü edilen hakaret söylemine konu eylemin yapıp yapılmadığı da belirleyici oluyor. Örneğin kiliseye karşı söylemlerde "Çocuğun ırzına geçen" ifadesi, bir hakaret içeriyor mu? Baktığınızda, kamuoyunda bu konuda medyada ayyuka çıkan bir dizi haber var ve Papa bile çıkıp, kamuoyundan Katolikler adına bu konuda özür dilemedi mi? Hazreti İsa'nın ölümünü simgeleyen çarmıhı 'bir fare kapanı' olarak tanımlamak, cezayı gerektiren suç mudur? 1988 yılında Bavyera Mahkemesi, bunu bir hakaret olarak yorumlamıştı. Oysa 2012'de Berlin-Tiergarten semtin-

deki yerel mahkeme ise, böylesi bir yaklaşımı, suçsuz bulmuştu.

Alman Ceza Yasası'nın 166. maddesi artık, "dini aidiyet" ifadesini kullanmıyor. 1969 yılında yapılan bir düzenleme ile, o madde değiştirilmiş ve "Kamu düzenini bozması halinde..." ifadesi eklenmişti. Yani burada korunmak istenen, sadece kamu düzeni oldu. Gerçi bu yolla, bir yasa maddesi, "...her anlama gelebilir..." olmaktan kurtarıldı gibi görünse de, yeni sorunlar da ortaya çıktı.

Böylesi bir durumda, örneğin salondaki bir hakim, yapılan bir sözlü veya yazılı hakaret ile, kamuda kimin rahatsız olup olmadığını nasıl tesbit edecek? Örneğin her pazar günü kilisede dua etmeyi ihmal etmeyen bir hakim ile, tatil gününü futbol sahasında geçirmeyi tercih eden meslektaşı, aynı düşünebilecek mi?

Kamu düzeninin bozulması için bir hakaret söylemi, okur mektubu olarak gazetede yayınlanınca, insanların buna tepki göstermesiyle mi gerçekleşmiş olacak?

Bu nedenle, Alman Ceza Yasası'ndan bu saptamanın kalkması önerisi, akılcıdır bence.

Çünkü, kendi inancını öylesine içselleştirmiş biçimde yaşayan kimse, dışarıdan gelecek hakaret türü söylemlerden kolay kolay etkilenmesi gerekir.

Hessen'de yapılan Sığınmacılar Konferansı'nın ikincisinde, Almanya'ya sığınmak isteyen insan sayısının yakın bir gelecekte artmasının beklendiği ve yapılan yardımların devamı gündeme geldi.

Konuşmalarda Hessen eyalet hükümeti ve yerel yönetimlerin bu ani gelişmeye hazır olması gerektiği görüşü vurgulandı.

Yapılan tahminlere göre, 2015 yılı sonuna dek 40 bin yeni sığınmacı adayının Hessen'in kapısını çalması bekleniyor. Bu yoğunluk yüzünden kapasite sıkıntısı çeken merkezi sığınmacı buluşma kampı Giesen'in yükünün azaltılması için Büdingen ve Neustadt gibi şehirlerdeki imkanların da iyi kullanılması önerildi. Bu arada Federal Hükümet, özellikle Kosova uyruklu sığınmacı adaylara yönelik radikal bir önleme gidiyor. Son aylarda bu ülkeden yığınsal bir göç akımı üzerine harekete geçen Federal Hükümet, sığınmacıların başvurularını işleyen birimlere bir genelge gönderdi ve: "İlemi hızlandırın ve mümkün olduğunca geri gönderin" mesajı verildi. Bu genelge girişiminde Bavyera'nın yön verici olduğu biliniyor. Eyalet Başbakanı Hors Seehofer, Bavyera'ya olan Kosovalı mülteci akınının önünün mutlaka alınması gerektiğine işaret etmiş ve: "Almanya, bütün dünyanın sosyal yardım kasası ve yardım için buluşma istasyonu olamaz" demişti. Edinilen bilgilere göre, 2015 yılının ilk Ocak ayında yaklaşık 20 bin Kosovalı Almanya'ya gelmiş

### Hessen'e 40 bin Sığınmacı Daha

ve Bavyera eyaleti ağırlıklı olmak üzere, Almanya'dan sığınma istemişti. (Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



## Küçükdağ Rechtsberatungsgesellschaft mbH Hukuk Danışmanlık Bürosu

**TÜRKİYE'DEKİ HUKUKİ SORUNLARINIZIN ÇÖZÜMÜ** için  
Almanya ve Türkiye  
ofislerimizde hizmetinizdeyiz.



### Çalışma alanlarımız:

Aile Hukuku (Boşanma, Tanıma/Tenfiz, Velayet)

Türkiye Emeklilik İşlemleri  
(SGK-SSK / BAĞKUR / EM. SAN.)

Gayrimenkul Hukuku

Tazminat Hukuku

Miras Hukuku

### Zemzem Suyu Mahkemelik

Kutsal topraklar olarak anılan Mekke'den geldiği iddiasıyla Almanya'da özellikle Araplar'a ait marketlerde pazarlanan Zemzem suyunun dolum işleminin, Belçika'da plastik şişelere yapıldığı ortaya çıkınca mesele Frankfurt Savcılığı el attı.

Almanya'nın Hessen eyalet kanalı HR3 muhabirlerinden Volkert Siefert'in haberine göre, halkın inançlarını kullandığı anlaşılan sahte "Zemzem Suyu", iddia edildiği gibi Mekke'den gelmiyor ve Belçika'da kaynağı bilinmeyen bir şekilde, üzeri Zemzem marka etiketli plastik şişelere dolup yaptırılıp, Almanya'ya gönderiliyor. Habere göre, Frankfurt'ta DAWAFFM adlı, özellikle Arap kökenlilerin üye olduğu tartışmalı derneğin yöneticilerinden olan ve Hessen eyalet bölgesinde Selefiler cephesinde kışkırtıcı vaizliği ile de tanınan Abdellatif Rouali'ye ait bir dükkanda inceleme yapıldı.

Burada bulunan ve etiket fiyatı 3,50 Euro olan sözde kutsal "Zemzem Suyu"nun maden suyu kategorisinde satıldığı iddia edildi.

Ancak Almanya'daki yasalara göre, bir içeceğin "maden suyu" diye satılabilmesi için, o ürünün kaynağının belirtilmiş ve bilgilerin kanıtlanmış olması gerekiyor. Savcılık, Abdellatif Rouali hakkında "dolandırıcılık" suçundan dava açtı, fakat yeterli kanıt bulunamadığı için bu soruşturma, geçen ay durduruldu. Öte yandan Frankfurt Belediyesi Sağlık Dairesi ise, söz konusu kişiye, gıda ürünleri yasasına aykırı davranmak suçundan, para cezası kesmekle yetindi. Haberin Almanca ayrıntısı için: [http://www.hronline.de/web-site/rubriken/nachrichten/indexhessen34938.jsp?rubrik=36082&key=standard\\_document\\_54448755](http://www.hronline.de/web-site/rubriken/nachrichten/indexhessen34938.jsp?rubrik=36082&key=standard_document_54448755)





## “Radikalleşmeye Karşı Ortak Cephe Kuralım”



Almanya’da son dönemlerde artan radikal söylem biçimi ve eylemler, siyaset dünyası kadar kitle örgütlerini de etkiliyor ve tarafları da önemli sorumluluklar bekliyor.

Yabancı nüfusu yoğun Kreis Offenbach’a bağlı Dietzenbach kasabası da, radikal İslamist çevrelerin zaman zaman odaklandığı bir nokta olarak göze çarpıyor. Gençleri radikal akımların tuzağından korumak amacıyla geçen ay, 8 ayrı dini teşkilatın imzasıyla DİTİB Camii’nde ortak bir deklarasyon yayınlandı. Bu açıklamada, Dietzenbach kasabasında bulunan farklı dini kuruluşların, insan haklarına zarar veren tüm girişimlere karşı tartışmasız ortak bir güç birliği oluşturma istenci öne çıkıyor.

Müslümanlara ait camilerin yanı sıra, Katolik ve Protestan kiliselerinin de imza koyduğu açıklamada, “radikalleşmeyi önceden görüp, bunu önlemek” için hangi yol ve

yöntemlerin güçbirliği içinde izlenmesi gerektiği vurgulandı. Avrupa ülkelerinde son aylarda ortaya çıkan ve radikalleşmeyi bile aşıp, kanlı terör eylemine dönüşen olaylara tepki gösteren ortak deklarasyonda, din eklenli kanlı eylemleri birbiriyle kıyaslamının ahlaki olmadığı, insan haklarını engelleyici hareketlerin, dini bakış açısıyla gerekçelendirilemeyeceği gibi ilkeler göze çarpıyor. DİTİB Fatih Camii adına konuşan Gençlik Birimi Sorumlusu Mehmet Sertdere, terör eylemlerin, hangi kanattan gelirse gelsin, er sert biçimde kınadıklarını belirtti ve: “Her Müslüman’ı ve her İslami teşkilatı, benzer terör suçlamasıyla, töhmet altında bırakmak son derece yanlış olur. Biz DİTİB olarak gençlerimize yönelik aydınlatıcı seminerlerimizde, son yıllarda Almanya sokaklarında göstere göstere Kuran-ı Kerim dağıtan “Lies/Oku” hareketi ile İslamiyet’in özü arasındaki farkları gösteriyoruz.” dedi.

Dietzenbach’ta İnanç Grupları Çalışma Grubu’nun (ARD) sözcüsü Horst Schäfer, kasabanın Müslüman genç nüfus açısından yoğunluk arzettiğini ve bu insanların da radikal cephelerin tuzağına düşmekten kurtarılması gerektiğini söyledi. Schäfer ayrıca, “Yapmamız

gereken, Alman toplumu olarak bu gençleri, -Siz bu toplumun ayrılmaz parçasısınız. Önemlisiniz.- mesajını vermemiz gerekir. Onları “yabancılaştırmak” yerine, ötelemek yerine, topluma aidiyet duygusunu güçlendirmeliyiz” dedi. “İslamophobie” diye tanımlanan İslamiyet korkusu da toplantıda gündeme gelen konulardan biriydi. Taraflar, bu korkuların aşılabilmesi için, dinlerarası diyalogun önem taşıdığını ve önyargıların yıkılması gerektiğini vurguladı. Ahmediya Cemaati temsilcisi Ansar Bilal Anwar ise, son zamanlarda yaşanan terör eylemlerin İslamiyet’in köken ilkeleriyle hiçbir ilişkisi olmayacağına işaret etti. İmam Anwar ayrıca, kendi camilerinde IŞİD ve Terörizm konularında uyarıcı etkinlikler de düzenlediklerini sözlerine ekledi. Katolik din görevlisi Uwe Hand-schuch, müslüman dernekler bünyesinde üye olan gençleri, radikalleşmeye yatkın görmenin yanlış olduğuna vurgu yaptı. Hristiyan cemaatine bağlı temsilciler, gençler arasında da iletişim/kaynaşma/tanışma sürecine önem verilmesini, ortak barış ayinlerinin yapılmasını önerirken ortak deklarasyonun, tüm kiliselerde benimsendiğini de söyledi. (Haber ve Fotoğraf: Seyfi ALP)

## Meslek Eğitimi İçin Test Kitapları

Almanya’da meslek eğitiminin önemi tartışılmaz bir gerçek ve bu önem hiç kuşkusuz, belli temel ilkeler ışığında olabiliyor. Bu ilkeler arasında, eğitim yeri için ön görüşme sistemi ve sınavlar ağırlık taşıyor. Her branşta özgün koşullar olmasına rağmen, genel ilkelere meslek eğitim sürecinde yönlendirici olabiliyor ancak bu konularda gerek gençler gerek anne babalarda, büyük bir bilgi eksikliği bulunuyor. Bu eksikliği gidermek hedefiyle “Ausbildungspark Ver-

laşıyoruz. Alman kamuoyunda ve okullarda büyük ilgi gören kaynak eserlerimizde, hangi mesleklerin hangi koşulları içerdiğinden tutun da, belli başlı sektörlerde özgü meslek dallarında uygulanan testlerde öğrencileri ne tür soruların beklediği açıklanıyor ve test örnekleri ile gençler bu branşlara yönelik sınavlar hazırlanıyor.” dedi. Türk kamuoyunda pek bilinmeyen bu tür kaynak yayınlar hakkında daha ayrıntılı enformasyon almak isteyenler “www.ausbil-



lag” adlı Offenbachlı bir yayınevi, onlarca kaynak kitabına imza atarak, anne babalar, gençler kadar, okul yönetimleri ve kurum kuruluşları açısından da önemli bir klavuz hizmeti yerine getiriyor. Yayınevi yöneticileri Marcus Mery ve Bülent Gültekin, bu kitaplar yardımıyla arayış içinde olan gençlere, ön bilgilendirme ve kendisini sınavlar için test etme imkanı sunduklarını söylüyor. Mery ve Gültekin: “Yayınevi olarak sadece meslek eğitimi alanına yoğun-

dungspark.com” adlı internet sitesinden yararlanabilecek. Bu arada, meslek eğitimi arayışında olan gençler ve aileler kadar, ilgili öğrencilerine yardım etmek isteyen öğretmenler, dernek yönetimleri için bir kitap armağan ediyoruz. Hangi dalda kitap istediğini dile getiren okurlarımız arasından ilk başvuran kişiye, Offenbach’taki Ausbildungspark Yayınevi tarafından bu kitap armağan edilecektir. Yazışma adresimiz: rmtoplum@aol.com

## Sezeryan Doğum Sayısı Artıyor

Alman Sağlık Kasası Barmer verilerine göre, Almanya genelinde sezaryan ile dünyaya gelen çocuk sayısında artış var ve Hessen eyaletinde her üç kadından biri, çocuğunu ameliyatla dünyaya getiriyor. Bu oran Saar eyaletinde yüzde 38,1 iken, Hamburg’ta yüzde 34 oldu. İstatistikler ayrıca, 90’lı yılların başında, sezaryan doğumlarının oranının ülke genelinde sadece yüzde 15 düzeyinde olduğunu da gösteriyor. Bu arada Hessen eyaletinde doğan toplam 5158 bebeğin yüzde 58’i kız çocuğu ve Frankfurt klinikte dünyaya gelen 1233 bebekle en yoğun bölge olarak dikkati çekiyor. Hanau 1017 bebekle 2., Darmstadt 807 bebekle 3., 781 ile Giessen, 757 ile Kassel ve 563 bebek ile Wiesbaden geliyor.

Türkiye’de güçlü marka olmuş dayanıklı tüketim malları son yıllarda Almanya’nın farklı şehirlerinde şubeler açarak, yeni pazarları hedefliyor. İstikbal markasına özgü farklı ev mobilya takımlarından sonra, Bellona da, Hessen eyaletinde Almanya piyasasına giriyor. Boydak Grubu adına Hanau’da ilk Bellona marka ürünleri tüketicilerin ilgisine sunacak

# BELLONA®

## İlk Almanya Şubesini Hanau’da 14 Mart Günü Törenle Açıyor

olan şube, 14 Mart günü “Hanau Moselstr. 45” adresinde (IKEA’ya 1 km mesafede) görkemli bir açılış yapacak. Şube sorumluları Serdar Külçür ve Fırat Yıldırım’ın verdiği bilgiye göre, açılış

programında Boydak Holding Yönetim Kurulu Başkanı Hacı Boydak’ın yanı sıra, Holding CEO’su Memduh Boydak da hazır bulunacak. Boydak Holding İstikbal marka ürünleri Almanya’da 7 ayrı şehirde bulunuyor ve bunlardan biri de kısa süre önce Offenbach’ta açılmıştı. Bellona ise, Hanau şubesi ile Almanya’da bir “ilk” olacak. Külçür ve Yıldırım, Mart ayı boyunca, açılış bağlamında

özel indirimli bir kampanya başlattıklarını belirtiyor ve şunları söylüyor: “Tüm müşterilerimiz için 24 aya kadar taksitli satış imkanı seçeneğisunuyoruz. Ayrıca, satın alınan ürünlerimizin nakliye ve montajını da ücretsiz yapıyoruz. Hanau’da açılacak ilk şubemizde, “Trendy Home Furniture” sloganı ile, modern çizgilere sahip yeni kuşak mobilya anlayışıyla, piyasaya hitat etmeye kararlıyız.”



# “Almanca İslam Din Dersi İle Radikal Gruplara Karşı Önlem”

Almanya'da ik adımı Hessen eyaletinde atılan ve başka eyaletlere de kısmen yayılan Almanca İslam Din Dersi uygulamasının, bu ülkede doğup büyüyen Müslüman gençlerin, terör gruplarının ağına düşmekten kurtarabilecek önemli bir uygulama olarak görülüyor. Bununla birlikte bu din dersi sayesinde toplumsal boyutu olan anlamlı bir eğitim politikası olarak tanımlanıyor. Konuya ilişkin görüşlerini açıklayan Hessen Eyalet Eğitim Ba-

kanı Alexander Lorz, bakanlık ilkeleri çerçevesindeki dersler sayesinde çocuklar cami avlularında gerçekleşen kuran kursları yerine, bu eğitimi Almanya'da tahsilini yapmış ve devletin öğretmeni olarak tanıdığı uzman kişilerin verdiğini söylüyor. Bakanın açıklamasına göre, bu dersleri verecek bayan öğretmen için "başörtü yasağı" bulunmuyor ve buna gerekçe olarak, diğer inançlardan öğretmenlerin de, derse girerken, kendi inancına uygun

giyinebildiğini ve sembolleri taşıyabildiğini hatırlatıyor. Anımsanacağı gibi, Hessen eyaleti Almanya'da ilk olmak üzere, 2013-14 eğitim-öğretim döneminde, 27 ayrı okulda Almanca İslam Din Dersi başlatmıştı. Bakanlık bu dersler konusunda Hessen DİTİB Teşkilatı ve Ahmediya Cemaati'nin muhatap alıyor ve her ikisini de "güven veren ortak kuruluş" olarak tanımlıyor. Bu derslerin verildiği okulların



sayısının zamanla artması bekleniyor. (Haber: Murat ŞAŞMAZ)

## Almanya Terör Örgütlerine Yardıma Cezaları Artırıyor

Alman hükümeti, son yıllarda terör gruplarına katılmak üzere, Ortadoğu'da gidip gelenler veya niyet edenler konusunda yakın takip başlatıyor ve "Terör Gezilerini Cezalandırmak" istiyor. Bu cezai yaptırım ile, Almanya'dan riskli Ortadoğu bölgesine terörist ihracının önüne geçmeyi hedefleyen Federal Hükümet, bu tür yaptırımı, devletin varlığını tehlikeye atan eylem gerekçesine dayandırmak istiyor. Bu ağır cezai uygulama, sadece böyle bir maceraya girip Almanya'ya dönenleri değil, gitmeye yeltenenleri de kapsayacak. Almanya bu yasa değişikliği ile, 2014 tarihli BM kararına uyum sağlamış oluyor. Bugüne kadar bu tür girişimler, Alman Ceza Yasası'nın 89. maddesi içinde cezalandırılıyordu ve bu yasa maddesi, kişinin terör kamplarında eğitim alıp almadığına bakıyordu. Son yıllarda çok sayıda gencin Almanya'nın

değişik kesimlerinden Irak ve Suriye'deki iç savaşa katılmak için gitmesi üzerine, mevcut Ceza Yasası'nın yetersiz kaldığı da görüldü. Edinilen bilgiye göre, bugüne değin Almanya'dan 600 civarında genç insan, savaşmak amacıyla bölgede egemen terör gruplarına katılmıştı. Federal Adalet Bakanı Heiko Maas'ın açıklamasına göre ayrıca, terör örgütlerinin dış finansman kaynakları konusunda da yasal önlemler alınıyor. Buna göre, terör örgütü adına, miktarı ne olursa olsun, her türlü bağış toplama girişimleri suç kabul ediliyor. Oysa bugüne değin, bağış toplama eylemlerinin suç teşkil edip etmediğinde, paranın miktarı önem taşıyordu. Yüksek miktar değilse, o zaman ceza kapsamına girmiyordu.

(Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



## Radikal İrkçi Sağ, Almanya'da Yeniden Örgütleniyor

Almanya'da Pegida ile başlayan ve son aylarda ülke gündemini meşgul eden yeni siyasi arayışların çerçevesi yavaş yavaş şekilleniyor. Heidelberg şehrinde 1,5 yıl önce sessiz sedasız kuruluşunu ilan eden "Der dritte Weg" (3. Yol) adlı hareket çatısı altında ise, Neonazi bir örgütlenme çıktı. Bavyera Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın bulgularına göre, Hessen eyaletinde de giderek örgütlenme çabası sergileyen 3. Yol radikal sağ hareket, tamamen Neonaziler'i kucaqlıyor ve sözde kapitalizm ve komünizme karşı, yeni bir çıkış yolunu gösteriyor. Anayasayı Koruma Teşkilatı uzmanları, bu hareketin 10 maddelik parti programında, yabancı düşmanı ırkçı söylemler, milliyetçi ihtilal hedefi var ve bunlar, Hitler döneminin siyasi gücü NSDAP adlı faşist partinin ilkeleri ile örtüşüyor. Daha önce Ren Pfalz



eyaletinde bir süre Alman Milliyetçi Partisi NPD bölge başkanlığı yapan Klaus Armstroff'un öncülük ettiği "3. Yol Hareketi"nin güncel mesajlarında "Merkel'in Ülkesi Almanya, sığınmacılar tarafından suistimal ediliyor ve gerçek Alman halkı imha ediliyor" gibi söylemler de dikkati çekiyor. Siyasi hedefler arasında ise, Alman halkının yeniden kendi özüne dönüp, gerçek sınırlarının yeniden yaratılacağı gibi iddialar da var. Partinin söylem ve siyasi programına bakarak, hareketin yasaklanması konuşulurken, böylesi bir riski önlemek için 3. Yol girişimi öncülerini, seçimlere girmek için başvuruda gerekli evrakları ilgili Federal Seçim Kurulu'na başvuruyu yaptıkları da söy-

leniyor. 3. Yol aşırı sağcı hareketin orta Hessen bölgesinde özellikle küçük köy gibi yerleşim bölgelerinde propaganda çalışmalarına hız verdikleri de gözleniyor. Bu çalışmalar arasında özellikle sığınma akınından söz edilerek, yerli halktaki korkuların yayılması ve körüklenmesi amaçlanıyor. Bu arada, geçen yıl Wiesbaden'de Noel pazarında Noel Baba kılığına giren 3. Yol aktivistleri, etkinlik ziyaretçilerine bildiri, pasta şeker dağıtarak, çok kültürlülüğü reddeden mesajları da verdiği biliniyor. Bu arada 3. Yol hareketi, sosyal medyada da aktif çalışmalar yapıyor. İnternet sayfalarında, Almanya'nın hemen her bölgesinde sığınmacı yurtlarının resimleri tanıtılıyor ve: "Ben kendi bölgemde böyle yurtları istemiyorum" gibi ifadeler yardımıyla, bu merkezler dolaylı biçimde hedef gösteriliyor.

Haber: Mustafa KÜLHANBEY

## Dreieich'ta Neler Oluyor?

### Koridorda Namaz Kılmayı Yasaklayan Müdüre Tehdit !

Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich kasabasında "yaşam boyu eğitim" amaçlı erişkinler okulu olarak bilinen Sfe adlı okul müdürü Harald Höfner, koridorda namaz kılmayı yasaklayan kararından ötürü tehdit mesajları almaya başladı. Alman medyasına da yansıyan haberlere göre, okul müdürü Höfner, yönettiği kurumun, tarafsız olduğunu ve burada inançlardan birinin öne çıkarak genel ilkeleri etkileme çabalarına izin vermeyeceklerini belirtti ve gelen tehditleri ciddiye aldığını, ancak çekinmediğini kaydetti. Edinilen bilgilere göre, sahte bir isimle gönderilen elektronik mesajın arkasında, daha önce CDU Hessen milletvekili İsmail Tipi'ye yönelik tehditlerinden ötürü mahkemelik olan ve Selefi teşkilatında öne çıkan Sabri Ben Abda veya yakın çevreden biri olduğu tahmin ediliyor.



Okul müdürü Höfner, müslüman öğrenciler adına hazırlanmış ve "ibadet odasının tesis edilmesi" yönündeki başvuruyu da kabul etmedi ve böyle bir kararın siyasi iradeye bağlı olduğunu belirterek, topu adeta bakanlığa attı. Bu arada Harald Höfner'in kamuya ait alanda göstere göstere ibadet etme olayına karşı çıkması konusunda, Okul İdaresi'nden de destek buldu. Kurumsal yetkililer, "Okul Müdürü Höfner, doğru bir karar vermiştir. Çünkü okul alanı, siyasi görüş ve inançlardan tamamen bağımsız bir alandır ve hiçbir grup, diğerinden ayrıcalıklı olamaz" açıklamasını yaptı.



# “Toplumda Etkin Olmanın Yolu, Örgütlenmeden Geçiyor”

Hessen eyaletinin farklı kentlerinde üniversite veya yüksek okula devam eden Türk öğrenciler, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici'yi ziyaret etti ve öğrenim hayatında karşılaşılan sorunlar ve güçbirliği konularını görüştü.

TDU Platform adlı girişim üyesi gençlere başarı dileyen Başkonsolos Ekici: “Sizler, yurtdışındaki Türk toplumunun birer başarı simgesisiniz. Örnek olmalısınız. Ancak eğitim alanındaki başarınız, istenen düzeyde değildir. Bunu artırmak için, aile bilincinin geliştirilmesi gerekir. Üniversiteli gençlerimizin, sizler gibi örgüt-

lenmeyi tercih ederek, yaşadığınız sorunlara güçbirliğiyle çözüm getirmeyi hedeflemesi güzel bir davranıştır. Bu konuda Başkonsolosluk olarak biz de elimizden gelen desteği sizlere vermeye hazırız” dedi. Eğitim Ataşeliği görevini de sürdüren Muavin Konsolos Özkan Durmaz: “Alman karar mercileri, eğitilmiş Türk gençlerini yitirmek istemiyor.” diye konuştu ve örgütlü olmanın, bu toplumun geleceğine birlikte yön vermede belirleyici ve etkili olacağı düşüncesini savundu.

Dernek Başkanı Caner Aver ve Yardımcısı Hatice Pınar, eğitim



döneminden sonra istihdam yeri bulma konusunda yaşayan bazı sorunlara eğildi ve bu arada, eğitilmiş insanlar olarak siyasi katılım alanını da boş bırakmamak gerektiğini vurguladı. Aver, platform olarak gençlere pozitif düşünme heyecanı vermeyi ilke edindiklerini de hatırla-

tarak, Alman toplumunda karşılaşılan önyargıların yıkılması için, her katmanda etkin ve katılımcı olmanın gerektiğine inandıklarını, üye öğrenciler için farklı bölgelerde seminerler düzenlediklerini de ifade etti.

(Haber-Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)



Karben'de düzenlenen salon futbol yardım turnuvasında elde edilen 3 bin 110 Euro'luk bağış çeki, Gazze'de çocuk yuvası yapımı için kullanılmak üzere Almanya Şefkatli Eller Hayır Vakfı (Hand in Hand für Menschen in Not e.v.) yetkililerine teslim edildi.

Gross Karben Gençlik Dairesi ile Friedberg ve Karben yabancılar meclislerinin, Hessen DİTİB ile birlikte organize ettiği geleneksel salon futbol yardım turnuvasında elde edilen 3 bin 110 Euro gelir, Filistin Gazze'de yardıma muhtaç çocuklar için planlanan bu projenin gerçekleşmesi için gönderildi. Milli futbolcularımız Hakan Çalhanoğlu ve Cenk Tosun himayesinde düzenlenen ve Frankfurt Kawasaki Mehmet'in şampiyon olduğu turnuvada elde edilen

## Gazze'de Kreş Yapımı İçin Futbol Turnuvası

tüm gelir, Filistin Gazze'de planlanan kreş yapımı için kullanılacak.

Karben Gençlik Dairesi'nden Bilal Can, Frankfurt Hamidiye Camii'nden

Rahmi Şeker ve Karben DİTİB Camii'nden Hilmi Koç, yardım çekini Almanya Şefkatli Eller Hayır Vakfı yetkilileri Talal Hadi, Azami Al Ahdel ve Mohammed Al Salmi'ye teslim etti. Vakıf yetkili-

leri en kısa sürede Gazze'ye yardım ulaştırılacağını belirtip, katkıda bulunanlara teşekkür etti. 36 takımın 2 gün süren geleneksel salon futbol yardım turnuvasında her takım Frankfurt Özürlüler Bakımevi'nden birer futbolcuya kadrosunda yer vererek, hem engellilere moral hem de turnuvaya neşe kattı. Sabah gazetesinin çeyrek finalde elendiği turnuvada, Frankfurt

Özürlüler Bakımevi ile Avrupa Eskişehirli takım en centilmen ekip ünvanını kazandı. Turnuvanın gol kralı 13 golle Kawasaki Mehmet takımından Varol Akgöz olurken, 11 gollü Sabah takımından Medet Aldemir ise, ikinci olmuştu. Hakemlerin ücret almadan düdüklü çaldıkları turnuvanın en iyi hakemi ise Erol Yılmaz seçildi.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

## 2015 - Rodgau Eğitim Fuarına Büyük İlg

Kreis Offenbach'a bağlı Rodgau şehrinde geleneksel boyut alan Eğitim Fuarı, bu sene de büyük ilgi gördü. Heinrich Böll Schule adlı okul ve yanındaki spor salonunda konuşlanan yüze yakın kurum ve kuruluş, bölgeden binlerce ziyaretçiyi gün boyu ağırladı ve kendi bünyesindeki meslek eğitim imkanları konusunda ayrıntılı bilgiler verdi. Çok sayıda konuşmanın da yapıldığı bir günlük fuara, Rodgau Belediyesi, Yabancılar Meclisi ev sahipliği yaptı, Hessen İçişleri Bakanlığı, Kreis Offenbach Entegrasyon Bürosu, Offenbach Ticaret Odası, Zenaatkarlar Odası Kreis u. Stadt Offenbach ve Frankfurt Rhein-Main, Rodgau Stadtwerke gibi kurum kuruluşlar da destek verdi. Hessen Eyalet İçişleri Bakanı Peter Beuth'un da katıldığı fuar, Rodgau ve çevre kasabalar-

dan öğrenci grupları ve çok sayıda anne baba da vardı. Bu arada, Türk Aile Birliği ve Yabancılar Meclisi'nin çabaları sonucu ziyaretçiler arasında çok sayıda göçmen aile de yer aldı. Bakan Beuth, (üstte) fuarda, Belediye Başkanı Jürgen Hoffmann, Başkan Yardımcısı Michael Schüssler ile birlikte standları gezdi ve öğrencilerle görüştü. Bakan Beuth fuarda yaptığı konuşmada meslek seçimi kadar, zor bir karar durumu olmadığına işaret etti ve Hessen eyaletinin vasıflı işgücüne gereksinim duyduğu için bu tür yönlendirici fuarların büyük önem taşıdığını



vurguladı. Belediye Başkanı Hoffmann ve Yardımcısı Schüssler ise, okul ile meslek yaşamı arasındaki bu önemli süreçte, genç insanların profesyonel desteğe ihtiyacı olduğu için, belediye olarak bu tür fuara öncülük ettiklerini söyledi. Bakan Peter Beuth ve beraberindekiler, Türk Aile Birliği'nin standını da ziyaret etti ve göçmenlere yönelik yapılan çalışmalar hakkında bilgi aldı. Fuarda, eyalet polis teşkilatına taze kan bulmak için, polislik eğitimi konusunda da bilgiler verildi. Südost Hessen Emniyet Müdürlüğü de, gün içinde birkaç tanıtım sunumu yaptı. Uzman polis amiri Jürgen Schmatz, Göçmenler Sorumlusu Hüsamettin Eryılmaz ile birlikte, polislik mesleği ve eğitim koşulları üzerinde ayrıntılı bilgiler verdi. (üstteki fotoğraf)

### Fatih Çevikkollu İle Kabare Akşamı

Almanca kabare dünyasının sevilen isimlerinden Fatih Çevikkollu, 20 Mart Cuma günü, Frankfurt'taki "KÄS Sahnesi"ne konuk oluyor. Edinilen bilgiye

göre, sevilen sanatçının programı saat 19:00'da başlayacak. Salonun adresi şöyle: "Die KÄS-Waldschmidtstr. 19 60316 Frankfurt"





# “ÖZGE CAN”lara Kıymayın Efendiler!

Üniversite dönüşü evine gitmek üzere bindiği ve Adana-Mersin arasında sefer yapan dolmuşun şoförü tarafından tecavüz edilmek istenen ve ardından da Tar-sus kırsalında hunharca öldürülüp, cesedi yakılan 20 yaşındaki Özgecan Aslan'ın dramı, Avrupa'daki Türk toplu-munda da büyük öfkeye yol açtı. Hemen her kesimden yapılan aç-ıklamada, vahşeti gerçekleştiren 25 yaşındaki şoför Suphi Altındö-ken ile, genç kızın bedenini yak-mada kendisine yardım ve arka-daşına en ağır cezanın verilmesi-nin beklendiği dile getirildi. Frankfurt şehir merkezindeki bir eyleme Avrupa Demokratik Kadın Hareketi, Göçmen Kadın-lar Birliği ve bölgedeki bazı Türk kadın girişimleri destek verdi. Konuşmalarda, “Yasta değil, İs-y-

lemelerine işaret ettiler. Konuşma-larda ayrıca, Türkiye’de sadece 2015 yılının ilk ayında ülke gene-linde 29 kadının farklı biçimlerde öldürüldüğü vurgulandı ve: “Ül-kemizde kadın öldürmek meşru hale geldi. Tecavüz bir insanlık suçudur. Bu sisteme ve kadına şiddeti doğrudan veya dolaylı söylemlerle doğal hale getirene, körükleyenlere isyanımız var” mesajları da dikkati çekti. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

## Wiesbaden Eylemi

Wiesbaden Tren Garı önünde Öz-gecan Aslan'ı anmak için düzen-lenen ey-leme de bölgeden Türk aileler katıldı.



anlardayız” sloganı öne plana çıktı ve kadınların son yıllarda hunhanca cinayetlere kurban git-tiğine işaret edilerek, mevcut hü-kümete yön veren siyasi şahsiyet ve sözde kanaat önderlerinin bu gidişatı körükleyen dışlayıcı söy-

Yurttaşlar Girişimi'nin öncülük ettiği anma etkinliğinde, Özgecan Aslan ve geçmişte şidet sonucu yaşamını yitiren tüm kadınlar için saygı duruşunda bulunuldu. Etkinlikte, Sevgi Hamuroğlu, Elif Koyuncu, Limburg-Weilburg Ata-



Wiesbaden Ce-mevi, Avrupa Özalanlılar Kadın Çalışma Grubu ve Wiesbaden

bir şehirde katılımın az dü-zeyde kalması-nın üzücü ol-duğunu söyledi. Bilgin Kalkan şöyle ko-



türkçü Düşünce Derneği Başkanı Şeref Özasan, Wiesbaden Ce-mevi Başkanı Kemal Kozaklı ve Bilgin Kalman da vardı. Bilgin Kalman, Almanca ve Türkçe yaptığı ko-nuşma-sında 15 bine yakın göçmenin yaşadığı

nuştı: "Kadına yapılan şiddet olayları, sadece Türkiye'de yaşan-mıyor, Almanya'da da kadına şidet olayları var. Kadınlar ne-rede olursa olsun, yaşadığı acı gerçekleri dışa vurmayınca, olay duyulmuyor. Susuyorlar. Biz top-lum olarak bu olaylara sesiz kalır-sak daha çok ağıtlar yakarız". Hamuoğlu ise, konuşmasında özetle şu görüşlere yer verdi: "Türkiye'de yaşanan ve yurt-dışındaki bizleri de derin bir

acıya boğan bu tür olayların tek sorumlusu, iktidarın ka-dınlara yönelik dışlayıcı po-litikası ve İslam dini adına sürekli konuşan sözde inanç kanaat önderleridir. Atata-türk'le başlayan kadına veri-len hakların son 13 yılda iyice budandı. Kadın erkek ayrımı olmaksızın yanlış gi-dişata, demokratik yollar-dan dur denmesi gerekir. Yoksa Türk kadını artık bir felaket bekliyor demek-tir." (Haber-Fotoğraf:

İhsan GÜMÜŞ)



## Türk Alman Dostluğu Rödermark'ta Buluştu



Kreis Offenbach'a bağlı Rö-dermark kasabesindeki Türk Alman Dostluk Derneği, ku-ruluşunun 25. yılını kutladı. Dernek, çeyrek asırdır, Türk Alman dostluğunun bölgede gelişmesi ve Türk toplumun Almanlar ile birlikte kay-naşması için sayısız projeyi yaşama geçirdi. Kutlamada, 25 yıla özgü çalışmalarından bir slayt gösterisi izlendi. Şehir salonundaki kutlamaya 100'ü aşkın Alman da katılır-ken, çok sayıda yerel politi-kacı da hazır bulundu. Derneğin kurucularından ve halen yönetim kurulu üyesi olan Hıdır Karademir ile başkanlık görevini sürdüren

Hatice Çavuş, konuşma-la-rında diyalogun barış içinde birlikte yaşama ve toplumsal huzura önemli bir güç ver-diğini söyledi. Karademir ve Çavuş, dernek faaliyetlerini bugüne değin, bu temel ilke ışığında yaşama geçirmeye çabaladıklarını dillendirdi. Eyalet Milletvekili Ulrike Alex, Belediye Meclisi'nde grubu bulunan siyasi parti temsilcilerinden Michael Gen-sert (CDU), Perihan Demirdö-ven (Yeşiller), Armin Lauer (SPD) ve Peter Schröder (Ser-best Seçmenler Girişimi)'in yanısıra, Belediye Başkanı adına Yardımcısı Jörg Rotter ve Meclis Başkanı Brigitte

Beldermann da kısa kutlama mesajlarını dile getirdi. Özel konuklar, Türk Alman Dostluk Derneği'nin bölgenin ayrılmaz parçası olduğunu vurguladı ve bu kasabada yaşayan Türkler'in toplumsal uyuma ve yaşamın renklen-mesine yönelik örgütsel kat-kıyı dile getirdiler. 25. Yıl kutlamasında ayrıca, Kreis Offenbach Yabancılar Meclisi Başkanı Olga Lucas Fernandez ve Entegrasyon Birimi Sorumlusu Selver Erol ile, Rödermark Yabancılar Meclisi adına Hollandalı üye Tom Utberg konuşma yaptı. Bu isimler de "Daha Nice Etkin 25. Yıllara..." mesajı verdi. Fotoğrafta özel konu-klar ve yönetimden Peter Oderman, Maximilian Steiger, Aynur Karademir, Isabel Mar-tiner, Nazan Gök, Selin Kara-demir, Claudia Stahl, Melisa Özcelik, Piri Sofu, müzisyen baba kız Tamer ve Ezgi Çavuş birlikte görülüyor.

## Kadınlara Şiddeti Protesto İçin Sokakta Etekle Dolaşan Siyasetçi

Özgecan Aslan'ın Türkiye'de hunharca katledil-mesine ilginç bir tepki de, Hessen eyalet milletve-kili İsmail Tipi'den geldi. Tipi, vahşet haberini duyduğunda, söz bulmakta zorlandığını ifade etti ve kadına şiddeti protesto etmek için, sokakta ete-kli dolaştı. İsmail Tipi, Türkiye'de kadınların uğradığı her baskı ve şiddetten bizzat sorum-luşmuş gibi bir algı yaratıldığını da protesto ede-rek: "Kadınların giyim kuşamı, birey olarak kendilerinin özgür hakkıdır. Bu hakkı kadınların elinden almak isteyenleri kınıyorum ve tepkimi de, bugün aykırı bir davra-nışla, yani erkek olarak sokakta etekle dolaşarak gösteriyorum." dedi. Tipi ayrıca, şiddete yatkın ins-anlara karşı önlem alın-masını, suç işleyenlerin en ağır cezaya çarptırıl-masını istedi ve: "Tür-kiye'deki tablonun düşündürücü olması kadar, Almanya'da da 10 milyonu aşkın kadın ve genç kızın cinsel taciz ve şiddet gördüğünü de unutmayalım" dedi.





# Aşık Veysel için Ölümünün 42. Yılında Türküleriyle Anma

Türk halk türkülerinin büyük ozanı Aşık Veysel, ölümünün 42. yılında Rüsselsheim'da birbirin-

den etkili, Anadolu insanını, yazgısını anlatan türkülerle anıldı. Schauburg Sahnesi'nin ev sahi-

pliği yaptığı etkinliğe söz ustası, şair Kenan Taşkesen, gerek kendi çalışmaları gerek Nazım Hikmet

özgün ritimlerle renk kattı. Gecede yapılan konuşmalara, Türkiye'de 12 Şubat 2015 günü katledilen Özgecan Aslan'ın acısı da damgasını vurdu. Kadına yönelik şiddetin son yıllarda artmasından duyulan kaygı dile getirilirken, toplumu böylesi vahşet boyutuna getiren söylem ve kaynaklar lanetlendi. Medet Aslan, ağıt türü dillendirdiği bazı türkülerini ise, Özgecan Aslan şahsında, erkek egemen baskılar ve hunhar cinayetler sonucu ölen kadınlara adadı.



başta olmak üzere bazı şairlerden örnekler ile destek oldu. Medet Aslan'ın Gustavsburg AKM Halk Türküleri Korosu Aşık Veysel ağırlıklı eserleri başarıyla seslendirirken, Ali Erel Def Topluluğu da

## "Kadınsız Hareket Eden Ülkeler İleri Gidemez"

Anadolu Partisi Genel Başkan Yardımcısı ve Emekli Tuğamiral Türker Ertürk, "Kadınıyla birlikte hareket etmeyen toplumların, ileriye gittiği hiçbir zaman görülmemiştir" dedi.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde bir konferans veren Ertürk, Türkiye'de kadınlara yönelik son yıllardaki vahşetin hükütücü olduğuna dikkati çekti ve Özgecan Aslan cinayetinin, toplumda bardağı taşıran bir damla olduğunu söyledi.

Dünyada Tecavüz Haritası denilen bir araştırmadan söz eden ve bu tabloda İslam coğrafyasının öne çıkmasının son derece düşündürücü olduğuna işaret eden Türker Ertürk: "Günümüzde İslam coğrafyası diye bildiğimiz bölgelerde psikopatlık ve sapıklık maalesef çok yaygın. Kadınlar, genç kızlar ve hatta kız çocuklar bile cinsel obje olarak görülüyor. Atatürk devrim ve ilkelelerinden uzaklaştırılmış, aydınlanma sürecini yaşayamayan kuşaklar, ister istemez kadına başka gözle bakmaya başlıyor. AKP iktidarı da, ülkemizde son yıllarda adeta meydan okurcasına ortaya koyduğu söylem ve davranış haliyle, bu olumsuz sürece çanak tutmuştur.

Özgecan'ın düşündürücü ölümü de, bence bu sürecin bir sonucudur." diye konuştu.

Türkiye'de gidişatın hiç de iyimser bir görüntü vermediğine vurgu yapan ve ülkede huzur, adalet ve demokrasiden söz etmenin mümkün olmadığına dikkati çeken Türker Ertürk, son yıllarda öne fırlayan etnik ve dinci terörün arkasında

mevcut AKP iktidarının olduğunu öne sürdü. CHP'nin de son yıllarda hızlı ve olumsuz bir kabuk değişimi yaşadığını söyleyen, hata üstüne hata yaptığını ve bu yüzden çözülmeye başladığını hatırlatan Türker Ertürk, Güneydoğu Anadolu'na devlet otoritesinin kalmadığına dikkati çekti ve "Ülkemiz yanıyor. İçimiz yanıyor." dedi. Dinci grupların hareketlenmesini de örnekleyen Ertürk: "Akla ters olan din

değil, topluma sürekli ve sistematik biçimde şırına edilmek istenen, din adına uydurmalarıdır" diyerek konuşmasını küresel boyuttaki gelişme ve planlara getirdi. Ertürk bu konuda şöyle dedi: "1918 öncesinde dünyada bağımsız 20 devlet vardı. 21. yüzyılda bu sayı 200'ü buldu. Emperyalizmin yeni güç merkezleri, bu yüzyılın sonuna doğru, 2.000 devlete erişmeyi hedefliyor. Türkiye'nin de içinde olduğu coğrafyada yaşanan sıkıntıların bir bölümü, işte böylesi bir planın yansımalarıdır. İslam dini, dünyada artık bir korku objesi haline gelmiştir. Bu durumu değiştirmek, İslam dünyasında barış ve hoşgörü tesis etmek, etik değerleri yaygınlaştırmak, çağdaş dünya ile entegre olabilmek için, laiklik tek yoldur. İsveç'te insanları din üzerinden kandırıp, iktidar olamazsınız. İngiltere'de hırsızlıklarınızı, yolsuzluklarınızı din üzerinden dayatmalarla, hasıraltı edemezsiniz. Ancak bunlar, ülkemiz Türkiye'de göz göre göre yaşanıyor. Türkiye yakın bir gelecekte büyük bir tehlike ile karşı karşıyadır ve bunun da tek sorumlusu emperyalizmdir."

## TG - Hessen'de Yeni Dönem

Hessen eyaletindeki Türk Toplumu TG-Hessen, geçen ay yapılan genel kurul ile yeni yönetimini belirledi. Neu Isenburg'ta gerçekleşen genel kurulda, yeniden başkanlığa aday olmayacağını açıklayan Erhan Songün'ün ardından bu göreve, seçime tek aday olarak giren Başkan Yardımcısı Atilla Karabörklü getirildi.

Yeni yürütme kurulundaki diğer üyeler şu isimlerden oluşuyor: Nedret Altıntop-Nelson (Başkan Yard.) Abdullah Eldelekli (Sayman) Gonca Özkara (Genel Sekr.) M. Esad Şahin (Yazman) Üyeler: Berrin Nakipoğlu-Schminang ve Yücel Tuna.

Derneğin eyalet kurulunda ise şu isimler görev yapacak: Şener Sargut, Erhan Son-



gün, Tayfun Çilingir, Gül Beceren, Mustafa Demirkol, Yasemin Eldelekli, Kubilay Sarıkaya, Hikmet Karakelle, Dr. Suat Suna, Gülşah Mızrak, Özgür Üngör, Canan Ünal, Oğuzhan Hazneci, Demir Ceylan, Utku Külahçı, Tufan Çatıkkaş ve İsmail Doğan. Hessen Türk Toplumu'nun yeni dönem Denetim Kurulu üyelikleri için Dr. Monika Carbe ve Stine Pfeiffer seçildi.

## Atların Muhteşem Şovu



Avrupa'nın en büyük gösteri topluluklarından olan ve insanların atlar dünyası ile yakınlığını dans ve müziklerin eşliğinde sergileyen APASSIONATA, geçen ay 3 gün boyunca onbinlerce insanın izlediği şova ev sahipliği yaptı. Gazetemizden 6 okurumuz da bu güzel gösteriyi izlerken: "Bugüne değin böylesi muhteşem bir etkinliği yaşamamıştık. Teşekkürler Toplum, Teşekkürler APASSIONATA" dedi. 2016 yılında "Im Bahn des Spiegels" adlı yeni bir programla Almanya turnesine çıkacak olan topluluğun, Frankfurt'taki yeni gösterisi yine Festhalle salonunda, 27-28 Şubat 2016 günleri olacak. Programın ayrıntıları ve topluluğun farklı gösterilerden değişik güzel fotoğrafları izlemek için web adresi şöyle: [www.apassionata.com](http://www.apassionata.com)





## Unutulmayan Basın Şehitleri Darmstadt'ta Anıldı



Türkiye'de çeşitli dönemlerde mesleğinden ötürü yaşamını yitiren gazeteciler, Darmstadt Alevi Kültür Merkezi-Cemevi'nde düzenlenen özel bir programda anıldı.

Farklı yılların Ocak ve Şubat aylarında Türkiye'de suikaste kurban giden Abdi İpekçi, Uğur Mumcu, Hrant Dink ve Metin Göktepe

adına yapılan ortak anma toplantısında, Ahmet Taner Kışlalı, Çetin Emeç, Turan Durmuş, Musa Anter başta olmak üzere son 30 yılda öldürülen gazetecilerin de Türkiye'nin aydınlanma sürecine olan katkıları ve neden hedef oldukları örnek-klendi.

Etkinliğin birinci bölümünde Kenan Taştan ve Mehmet Aslantürk, kimi gazetecilerin katledilmesini konu edinen, belleklerde yer etmiş şiirleri seslendirdi. Bu bölümde İbrahim Çelebi, Rıza Uçar, Serkan Üncü ve Mehmet Yılmaz ise, saz, gitar, ritm ve flüt/kavalla şiirlere eşlik etti. (sağdaki resim) Hakkı Koç, Mehmet Aslantürk, Bahar Sultan Kaya ve Zeynep Gök'ün Abdi İpekçi, Mumcu, Metin Göktepe ve Hrant Dink'i anlatan sunumlarından sonra, Göktepe'nin ablası, yapılan telefon bağlantısı ile programa Türkiye'den katıldı ve kardeşinin öldürülmesinden sonra yaşanan adli süreçte fazla yol alınmadığından yakındı.

Dernek başkanı Murat Kaya'nın yönettiği ikinci bölümde ise, Gazeteci Baki Doğan, değişik kaynaklardan derlediği ve Uğur Mumcu'nun görüşlerini içeren bir sunum yaptı. Gazetemizin sahibi ve genel yayın sorumlusu Mehmet Canbolat da bir diğer konuşmacı oldu. Canbolat, gazeteciliğin, çok renkli ve güçlü bir uğraşı alanı olduğu kadar, çok zor bir meslek olduğunu da söyledi ve gazetecilerin her an, herhangi bir sebepten ötürü farklı bir kesimin hedefi olabileceğine dikkati çekti.

"Basın özgürlüğü, düşünceyi ifade etme hürriyeti" gibi sorulara yanıt arayan Mehmet Canbolat, 35 yıla yaklaşan profesyonel meslek yaşamından değişik kesitleri örnekledi. Canbolat: "Kendinizi

Engel olamazsınız." dedi. Türkiye'de eskiden gerçek gazetecilerin bu mesleğe yön verdiğini, patronların bile gazetecilik dışında bir alana yatırım yapmadığını hatırlatan Mehmet Canbolat: "Oysa bugün durum, dünden çık farklı. Sektörde etkin ulusal yayın organlarının ezici çoğunluğunun sahibi, gerçek anlamda

gazetecilik ocağından gelmiyor. Hepsi, sermaye sahibi olup, genel veya yerel düzeyde siyasi erke kol kola olmayı ve iyi geçinmeyi gözetiyor. Siyasi gücün, devletin gücünü de kullanması sonucu, bugün medyamız, adeta köleliği kabul etmiştir. Buna karşı çıkan gazeteler, baskı altındadır. Ekonomik gıyotinin tehdidiyle yüzyüzedir. Bugün herkes, önüne gelen gazeteciye saldırıyor. Gerçekleri yazmadığından yakınıyor. Ne olur kızmayın. Yazarların akıbeti ortada. Direnenler, siyasi gücün patronlara kurumsal baskısıyla kendini bir anda kapının önünde buluyor. Bugün Türkiye'de çok

sayıda gazeteci maalesef işsiz. Bu mesleğe adayları da, iyi bir tablo beklemiyor." diye konuştu. Canbolat bir başka soru üzerine: "Türkiye'de geçmişten bu yana çok sayıda aydınımız, gazetecimiz, bilim insanımız, sinsi suikastler sonucu yaşamını yitirmiştir. Burada aydınların kökeninden ötürü öldürülme sebebi aramak, bence doğru değildir. Türkiye'de dün gibi bugün de doğrudan veya dolaylı, az veya çok baskı ve gözetim vardır. Ancak bu kökenden ötürü değildir. Düşünen insana, düşüncesini açıklayan aydına, gerçeklere ayna tutan gazeteciye, doğruları söy-

örnekler verdi:

"Bugün içinde yaşadığımız Batı toplumlarının özgürlük ortamını bir nebze koklayabildiğimiz için mutluyuz. Ancak bu toplumlar da bugünlerine kolay gelmedi. Düne kadar birbirini boy boy boğazlayan Batılı aşiret türü bölgesel egemen güçler, kan davasıyla biryere varılamayacağını gördüğü fazla zaman olmadı. Yüzyıllar önce önce, yazılmış bir kitabın, Milattan Önce kaleme alınmış klasik bir sahne çalışmasının emekten yana mesajlar içermesinden, savaşa karşı haykırmasından rahatsız olanlar içinde, Rusya da vardır, Amerika'da. Yıllarca bu



leyen, aydınlanma ilkelerinde ısrar eden bilim insanına karşı düşmanlık vardır. Bugün de vardır, yarın da olacak. Ancak bu bir süreçtir. Toplumlar da insanlık gibi bir evrim geçiriyor. Bu da kolay birşey değil. Türkiye de bu evrimin sancısını yaşıyor. Bir süre daha da yaşayacak. Kimbilir daha ne bedeller ödenecek? Ama bir gün gelecek ve dünümüz, bugünümüz, yakın bir gelecekte bir tarihsel ibret olarak önümüze çıkacak." dedi. Düşünce özgürlüğü konusunun Türkiye gibi ülkelere mahsus olmadığına da vurgu yapan Mehmet Canbolat, tarihten de

eserler, bu ülkelerin kütüphanelerine sokulmamıştır, oyunları oynanamamıştır. Ermenistan'ın Anadolu'da Osmanlı'ya karşı isyan çıkartması tartışması bugün 100 yılında yoğun ölçüde tartışılıyor. Bu konuda Ermenistan'ın Rusya ve İngiltere'nin kışkırtması sonucu Osmanlı ile düşman konuma geldiğini savunan ve bizzat o ülkenin ilk başbakanı olarak tanınan politikacının görüşlerini içeren Almanca kitap, bugün bile Almanya kütüphanelerine sokulmamaktadır. Bu veya buna benzer örnekleri, hangi düşünce özgürlüğü ile açıklamak mümkündür."

**Haber: Hamide KÜÇÜKLER**

## Dillenburg DİTİB'te Yeni Dönem Yeni Yönetim

Dillenburg DİTİB Yeni Camii'nin olağan genel kurulunda, başkanlığa Yakup Birkan seçildi. İstiklal Marşı ve Kur'an-ı Kerim tilaveti ile başlayan Genel Kurul'da Din Görevlisi Mehmet Zaim Öktem bir kısa konuşma yaptı, birlik beraberlik ve kardeşlik mesajları verdi. Divan heyeti başkanlığını Türkdaniş Mehmet Emin Sarıbektaş ve yardımcılığını Ali Şener'in yaptığı toplantıda, eski yönetim akları ve ardından yapılan seçimde Yakup Birkan ve ekibi yönetim kuruluna seçildi. Başkan Yakup Birkan'ın yardımcılıklarına Süleyman Uyar ve Erol Cengiz getirildi. Saymanlığı Mehmet Cankat, Gürdal Kı-



zılhan, sekreterlik görevini ise Hacı Erdem ile Mehmet Sarıaltın üstlendi. İsa Peker, Hacı Kuloğlu ve Mehmet Gündüz'de yönetim kurulu yedek üyeliklerini üstlendi. Başkan Birkan teşekkür konuşmasında, "Uzun süredir yönetimde görev aldım. Bu tecrüse yardımıyla başkanlık görevinde de başarılı olmaya çalışacağım. Hedefim, süregelen hizmetleri daha ileriye taşıyabilmektir." dedi. Fotoğrafta, Dil-

lenburg DİTİB Camii'nin yeni yöneticileri, birlikte görülüyor

**(Haber: İsa DEVEÇEKEN)**



Çok katlı bir alışveriş merkezindeyiz. Koridorlar, hep öne odaklanmış ve aşar adım giden insanları ağırlıyor. Bir yerlere yetişme telaşı hemen hepsinde. Katlardan birinde oluşan, adeta beton bir oyuktaki gri duvarlarda asılı duran insanlar, evet insanlar ise, öylesine sessiz, bakışları bir o kadar anlam yüklü ve hemen hepsinde ayrı bir bilgelik gözünüze çarpıyor. Yer yer bir muziplik, şaşkınlık, hüznün ve elbette acı. Boş baktıklarına, boşluğa baktıklarına kanmayın siz. Bakışlarında öylesi derin anlamlar yüklüdür oysa o isimsiz kahramanlarda. Denizde, sürü halinde dolaşan balıklardan kimi gibi, takılıyorsunuz ortaya.

Ayaklarınız, size sırtını dönmüş ve hisleriyle çağıran sessiz ve isimsiz kahramanlara doğru yöneliyorsunuz. Sakın aldanmayın ama siz, o sessizliğe. Bunun ardında ne ararsanız var, ne okursanız artık. İsyan isterseniz, isyan var. Masumiyetse, o da var, hüznün, yalnızlık, bilgelik, hayat, yorgunluk, ya gülümseten ya da düşündürülen anıların izleri. Ama hepsinin odağından insan var. Biz varız. Boynunu şaşkınlık, çaresizlik içinde öne doğru uzatmış büyük bir insan başına, aykırı bir dünyaya doğru doğru uzandığınızı hissediyorsunuz. Günün doğuşu deyin bu hayal gücüne. Doğum sancısı isterseniz. Çaresizliğin en alası, düşünürseniz. Yardım çılgılığı gibi de yansıyor ruhumuza hani. Ya anneniz onlar, ya babanız. Ya da Anadolu'nun bir köşesinde bıraktığınız, artık unutmaya yüz tutmuş, "öldü mü kaldı mı?" diye hallerini bile bilemediğiniz bir komşunuz onlar. Uzaktaki yakınınz... Düşünen bir kadın var karşınızdaki portrede. Size uzun uzun birşeyler anlatıyor o mknatıs gibi bakışları. Şaşırın bir ninenin muzip avurtlarında yitip gidiyorsunuz. Yüzü gözü dikenli tel örgülere tutsak bir yaşlı kadının çılgılık kokan yüzünde yitip gidiyorsunuz. Yoldaş oluyorsunuz gönüllüce acılarına. Kara kalemle, bugüne kadar hiç görmediğiniz bambaşka bir resim tekniği alt üst ediyor insanı. Ya onlardan biri oluyorsunuz ya onların karşısında. "İsimsiz kahramanlar" diyoruz ancak, onlar kelimenin tam anlamıyla, sizsiniz, benim ve elbette

hepimiz. İster karşısında olun, ister kendiniz. Bir anda Ali Zülfikar oluyorsunuz bu kahramanlarda. Çünkü Ali Zülfikar onların hepsi. Horosan boylarından Anadolu'nun güneydoğu uçlarına sürüklenmiş bir göç tarihinden bir kesit. Gaziantep kırsalında doğup büyümüş, insanın doğasına yoğun-

## Kalemin Kurşununu, Cana Dönüştüren Zülfikar Ali

laşmış bir isim bu. Hem Ali, hem Zülfikar. Ama onun Zülfikar'ı, Hazret-i Ali'nin çift başlı kutsal kılıcından farklı. Onunkisi, elinden yıllar boyu hiç düşürmediği fırçası ve elbette, sıkı sıkıya sarıldığı kurşun kalemi. Ali Zülfikar, bugüne kadar nedense kendi dünyasına kapanmış bir sanatçı. 17 yıldır Köln'de yaşıyor. Malum sebeplerle terkettiği Türkiye'nin dışında, Almanya'da kendi dünyasında adeta bir tutsak yaşam sürdürüyor. Kendi dünyasında doğurup, emzirip besleyip büyüttüğü insanlarla adeta bir komün düzeni yaşayan bir farklı sanatçı. Ya onlar var, ya yok. Varsa onlar, Ali Zülfikar da var, yoksalar, O da yok. Tanımsız ve bugüne değin tanık olmadığımız ve öyle ki hiç yaşanmamış bir sessiz aşk onlarınki. Günün neredeyse, üçte ikilik bölümünü, abartısız, kurşun kalemi ve tuval ile geçiriyor. Ve elbette hayal gücü de var sofrada. Onun isyanları, dünyaya sitemi, insana sevgisi, anıları ve acıları ve de sevinçleri elbet. Değişik duygu ve düş dünyasının sanatçısı Ali Zülfikar. İddialı olmasın ama, Bir yıl içinde kurşun kalemiyle ürettiği sayısız kurşun manzarası, bugün Almanya'nın birçok galerisinde sergileniyor. Sanat dostu Avrupalılar'ın oturma odalarını, bürolarını siyah beyaz renk dostluğunda süslüyor. Dünyada bu teknikle çalışan sessiz sedasız bir kurşun kalem dahisi Ali Zülfikar. Soyut hayal gücünden somut bir görsel değil onun eserleri. Tutup sarılacağınız, dertleşeceğiniz, sofranızı paylaşacağınız kadar canlı bir yoldaş onlar. Gözleriniz büyüyor, iri

gözlü, kirli sakallı bir bilge yüzle bakiştığınız zaman. Tutup kucalıyor gibi bir duygu yükseliyor yüreğinizden. Ali Zülfikar, sonradan olma veya -...canım sıkılıyor. Kendime bir uğraşı bulayım. Aaaa.. biraz resim çalışayım..." diyen biri değil. Resim sanatını günün her saatinde bire bir yaşayan bir usta O. Kendini bildi bileli birşeylerin tasvirine yoğunlaşan bir çizgi şovalyesi. Daha sekiz yaşında iken, sınıftaki kız arkadaşına atfen çizdiği bir resime, sınıf öğretmeninin, büyüklük zoruyla "el koyduğunu" "zimmetine geçirdiği" bir isim. O ilk çalışması bugün bir tutku gibi gibi onda. Hasret depreşir gibi, hatırladıkça dalıyor. "Keşke o ilk resim çalışmam bugün elimde olsaydı." diyor ve ekliyor: "Ben bugün Ali Zülfikar isem, beni ben yapan bir göznerudur, hayalgücümdür o ilk resim. İlk aşk da diyebilirsiniz"

geçmiş. İyi ki resmini almışım, çok iyi bir ressam olmuşsun. Bak elimde olsa da sana versem. Yalnız nerede olduğunu hatırlamıyorum. Baban, annen, ablan çok iyi insanlardı, bize çok iyi baktılar. Umarım, sağdırlar. Cennet ablan nasıl? Buralara yolun düşerse beklerim. Antalya'da yaşıyorum..." Ali Zülfikar, Elazığ Fırat Üniversitesi'nde resim sanatı dalında öğrenen, farkındalık yaratan ve ilk bireysel sergisini okuduğu üniversitede açan bir isim. Kabına, toprağına, kendi dünyasına sığmayan ve hayal gücü dışında kurşun kalemden başka silahı olmayan bir kalemşör. Sanatçı olmak galiba, böyle birşey olsa gerek. Kolay değil ama, aykırı söylem ve tasvirler yüzünden acı çekmek de var. Baskı görmek de. Başka dünyalara kaçmak da var işin ucunda. Ne desek az, ne desek eksik kalacak gibi. Ali Zülfikar'ı şahsen tanımak yetmiyor. Onun aykırı



**Ev sahipliğini Kunstverein Offenbach e.V. adlı sanat derneğinin yaptığı bu sıradışı ve dünyada bir tek olan tekniğe özgü ölüm-süz yapıtlar, "Aliceplatz 11 63065 Offenbach" adresindeki büyük bir alışveriş merkezinin 1. katındaki sanat galerisinde 7 Mart akşamına dek sergileniyor. İzleyenler sanatın farkını hemen görüp, pişman olmayacaktır, bizden söylemesi...**

dünyasında vücut kalan öylesi canlı ve etkileyici, iz bırakan isimsiz kahramanları mutlaka tanımak gerek. Bugün herbirine Alman sanat-severler, binlerce Euro ödeyerek sahip oluyor. Offenbach'ta sergilenen 22 çalışması da, 1 yıl içinde ürettiği onlarca eserden bir seçki diyebiliriz. Kurşun kalem ve beyaz bir tuvalle başbaşa kalmayagörsün; Ali Zülfikar, onun için yeni bir dünyaya yolculuk başlıyor demektir. Tanımak, kahramanlarıyla tanışmak ve bir kurşun kalemin Zülfikar kılıcı gibi, Ali'nin elinde, yüreğinde eriştiği boyutu, gücü görmek istiyorsanız, sergi her nerede duyarsanız; gezin diyoruz.

**Söyleşi: Mehmet Canbolat**



# Sunay Akın İle Geçmişten Günümüze Tarih Sohbeti

Sevilen şair, yazar Sunay Akın, Osmanlı ile Osmanlıcılığın cahil çevrelerce yanlış yorumlandığını ve yanlış bilgilerin topluma dayatıldığını söyledi.

İstanbul Çocuk Müzesi'nin de kurucu sahibi olan Sunay Akın, Frankfurt'taki sohbet konferansında, Türkiye'de gerçek ile soytarılığın birbirine karıştırıldığına işaret ederek, Osmanlı'da 'Kubbe-lerin miğfer, minarelerin de süngü' olmadığına dikkati çekti. Türkiye'de müzelere yaklaşım konusunu, kendi kuruluşu ekseninde değerlendiren Sunay Akın: "Eczacıbaşı, Koç, Sabancı gibi benim de bir müzem var. Ancak bu müzeler içinde devlete vergi veren tek kuruluş bizimkisidir" dedi.

Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği'nin davetlisi olarak Almanya'ya gelen Sunay Akın, konferansında daha sonra şu görüşleri dile getirdi:

"Hanau'da bir çocuk müzesi var. Orayı da gezdim. Yaptığım tesbitlere göre, çevredeki pek çok belediye, bu müzeye destek veriyor. İstanbul Çocuk Müzesi, Hanau'daki emsalinden, bence on kat daha iyi. İstanbul Büyükşehir Belediyesi bırakın destek vermeyi, müzemizin gelirinden yüzde beş gibi bir miktarı, vergi olarak alıyor."

Büyük ilgi gören sohbet konferansında, son zamanlarda Türkiye'de Osmanlı ruhuna yaklaşım konusuna da geniş yer ayırdı. Sunay Akın bu konuda şunları dile getirdi:

"Osmanlı ile Osmanlıcılığı, gerçek ile soytarılığı birbirine karıştırıyorlar. Yeryüzünde tepesinde bilim olan tek ibadethane İstanbul'dadır. Defterdar Nazlı Mahmut Efendi dürüstlüğü simgesi olarak hokkayı ve kalemi yaptırdığı camii minaresinin tepesine koydurtur. Bu ülkede insanlar resim yapsın diye minareler yıkı-

lıp daha daha uzununu yapılmıştır. Tek minareler halkın isteğiyle mahyalar için ikiye çıkarılmıştır. Kanuni'yi, kanunlarını kaç kişi biliyor? Fransızların en büyük şairi Andrea Chenier, İstanbul'da doğdu. Çocukluğu Gala-ta'da geçti. Puşkin'in kökeninde İstanbul var. New York'taki Özgürlük Anıtı'nın siparişini Sultan Abdülaziz vermişti. Son Halife Abdülmecid Efendi'nin çok iyi resimler yaptığını biliyor musunuz? Hani İslam'da resim yasaktı? Rumeli Hisarı'nda Fatih'in imzası var. Fatih'in küçük yaşlarda çizdiği resimler neden sergilenmez? Tarihine bu kadar yabancı başka bir millet yoktur."

Kız Kulesi'nin 1992 yılında yıkılmak istendiği için İstanbul'da ilk çevreci eyleme imza atarak tarihi binayı işgal ettiklerini kaydeden Akın: "Kız Kulesi'nde - Şiir Cumhuriyeti - ilan etmiştik. Çünkü ya-



zılı ilk aşk şiiri İstanbul'dadır. Bu kent insanlık tarihinin en büyük deniz savaşına sahne olmuştur. Makedon General Philipp ile Atinalı Kharakis karşı karşıya gelir. Kharakis savaşın galibi olur, ancak eşi Damalis'i kaybeder. Kharakis eşini Boğaz'da bir adacığa gömer. Kız Kulesi 1856 yılına kadar cüzzamlılar için tecrit adası olarak kullanılmıştır. İstanbul'a ait tarihi dokuyu bir bir yok ediyorlar. Tek anladıkları şey, kepeyle herşeyi yıkmaktır" diye konuştu. Sunay Akın, konuşmasının ardından kitaplarını da okurlar için imzaladı, farklı konulardaki soruları yanıtladı.

## Avrupalı Özalanlılar Derneği Frankfurt'a Taşındı



Tokat'ın Niksar ilçesine bağlı Özalanlı köylü hemşerilerin, 1993 yılında kurdukları Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, 13. genel kurulunu gerçekleştirdiği Frankfurt'u yeni genel merkez yaptı, başkanlığa Strasbourg'da oturan Orhan Altun se-

ise, reddedildi. Daha sonra yapılan seçimlerde dernek başkanlığına Orhan Altun getirilirken, ikinci başkanlığa ise, Süleyman Gümüş seçildi. Diğer üyeler ise şu isimlerden oluştu:

Genel Sekreter Yücel Yavuz, Sayman Erkal Yavuz Üyeler: Adem Gümüş, Serdar Yavuz, Berkant Yavuz, İlhan Taşdelen, Alim Gümüş ve İlker Gümüş ise yedek üye oldu. Denetleme Kurulu'nu, Erdal



çildi. Frankfurt Alevi Kültür Merkezi salonunda gerçekleşen genel kurulu bir konuşma ile açan başkan Hamdi Şahin, yeni dönemde aday olmayacağını söyledi. 133 üyeden 72'sinin katıldığı genel kurulda divana Avukat Tuğba Yavuz, Ozan Altun ve Erdal Kaya getirildi. Faaliyet ve denetim raporlarının okunup, ilgili kurulların aklanmasının ardından, tüzük değişiklikleri de kabul edildi. Bu değişikliğe uygun olarak, derneğin, genel merkezi, Wiesloch'tan Frankfurt'a taşındı. Derneğin adının "Özalan" yerine "Olukalan" olarak değişmesi yönündeki öneri

Kaya, İbrahim Özpelit ve Murat Özdemir üstlenirken, Disiplin Kurulu'na ise Dursun Özpelit, Alim Gümüş oy birliği ile seçildi. Derneğin Kadınlar Çalışma Kurulu'nda, Kibriye Öztürk, Seyhan Altun, Gülser Yavuz, Fatma Yavuz, Dursine Gümüş ve Nurhan Altun yer aldı. Yeni dernek başkanı Orhan Altun, üyelerin güvenine ve eski yönetime teşekkür ederken: "Bizden önceki yönetimler tarafından bugünlere taşınan Avrupa Özalan Derneği Spor Şenliği"ni, bu sene de en iyi şekilde kutlamaya çalışacağız" dedi.

(Haber: İhsan GÜMÜŞ)

## Alman Siyasetçilerin Atatürk İlgisi

Limburg Weilburg Atatürkçü Düşünce Derneği'nce düzenlenen "Türk Tarihi ve Atatürk" konulu bir etkinlikte, Alman kamuoyuna "Atatürk'ün Çağdaş ve Laik Türkiye Cumhuriyeti Tasarımları ve Hedefleri"ni içeren çok sayıda mesaj verildi. Federal Milletvekili Martin Rabanus, CDU Bölge Başkanı Achim Schubert, SPD adına

tiğinin de altını çizdi. Lise öğrencisi Emine Özen, "Atatürk" konulu film gösterimi öncesinde "Atatürk Devrimleri" konulu bir Almanca sunum yaptı. Atatürk ve Çağdaş Türkiye hedefleri konusuna Alman konukların bir dizi ayrıntı soruyla ilgi göstermesi gözden kaçmadı. Konukların bir bö-



Thomas Lang FWG Grubu'ndan Winfried Wiegand, Limburg Belediye Başkan Adayı Dr. Marius Hahn başta olmak üzere, değişik kuruluşlardan ve siyasi partilerden çok sayıda Alman temsilcinin hazır bulunduğu bu özel tanıtım akşamını, dernek başkanı Şeref Özarslan bir konuşma ile açtı. Özarslan, Türk Alman ilişkilerinin geçmişi ve günümüzdeki konumunu da değerlendiren, Almanya'nın, ülkedeki öznel koşullardaki değişimlerden ötürü, entegrasyon kavramına artık yeni bir bakış açısı getirmesi gerek-

lümü: "Bugüne kadar, Atatürk konusunda bu denli içi dolu bilgi birikimimiz yoktu. Bize öyle geliyor ki, Türkiye, dünyada birçok mazlum ulusa örnek oluşturmuş Atatürk'ün çizdiği yoldan ilerlemelidir." dedi.

Başkan Şeref Özarslan, yeni dönemde de 23 Nisan ve 19 Mayıs gibi, Türk çocukları ve gençlere Atatürk'ten armağan olan bayramların bir benzerini, kendi bölgelerinde de Almanlar ile işbirliği halinde kutlayacaklarını söyledi ve bu bağlamda Alman kurum ve kuruluşlarına, işbirliği çağrısında bulundu.



Bu sayfada şimdi anlatacağım olaya tanık olunca, sakın, bir "şaka" olarak algılamayın. Her satırına dek ve hiç abartıya kaçmadan olduğu gibi yaşanmış ve ifade özgürlüğümüzün polis tarafından engellendiğini belgeleyen, başkaları bu hakka sahip iken, ayırmacı bir tavırla düşünce özgürlüğümüzün yok sayıldığına ayna olan gerçek bir olaydır, inanın. Batılı ülkelerde karnaval kültürü, bilen bilir; bilmeyen için özetle kısa bir tarih turu yapalım:

"Tarihte egemen güçler, halkına çok zulüm yaparmış. Halk artan baskılara dayanamayarak isyan etmeye kalksa, ne zaman "İnsaf edin artık. Bizim de hakkımız yok mu?" diyecek olsa, cezası ağır olurmuş. Bu durumu sollamak isteyen kitleler ise, çareyi kılıktan kılığa girerek, tam da "Kızım sana söylüyorum, gelinim sen işit" atasözümüze uygun biçimde yine de tehlikeyi göze alarak, protestosunu, eleştirilerini dolaylı biçimde dile getirmeye başlamış.

Bu uğurda elbette yine birçok insan acı çekmiş, baskı görmüş, yaşamını yitirmiş, halk direnci artıkça, yani maya tutunca, halk kitleleri bu yolu denemeye başlamış. Bu durumla başedemeyeceğini anlayan egemen güçler, durumu kurtarmak için: "Yılın belirli günlerinde bu tür eleştirilerinizi dile getirebilirsiniz. Diğer günler yasaktır" diye ferman yayınlamış. Ve o günlerde başlayan sokak gösterileri, geçen zaman içinde günümüze dek, geleneksel boyutta süregelmiş.

Gerçi karnaval kültürü, kendi özünden uzun süredir kopmuş ve tüketim furçasına dönüşmüş, ucuzlamış, anlam yitirmiş gibi görünse de, yine de zamanın egemen güçlerine, hükümlerine yapıldığı gibi, günümüzün tüm siyasi kahramanları da, bu eleştiri kültüründen nasibini alıyor.

Yani hiciv dediğimiz mizah boyutlu eleştiri hakkı, karnaval döneminde hep hoşgörüyle karşılanıyor ve bu gelenek, yer yer yüzkızartıcı, utandırıcı ve hatta insanı yerin dibine sokarcası boyutunda oluyor ki; yine de toplumsal dinamikler, siyasi kanaat önderleri ister istemez bunu hoşgörüyle karşılıyor ve herşey düşünce özgürlüğü ve mizah hakkı olarak kabul ediliyor. Bu sene de bunun örnekleri çok yaşandı. Federal Başbakan Angela Merkel'den tutun da, Obama'ya, dünyayı kucağına oturtmak isteyen Putin'e, Hessen Başbakanı Volker Bouffier ve yardımcısı Tarek Al Wazir'i aynı yatağa sokan dev maketlere kadar yaşanan görseller, bugüne kadar gözlenen en masum örneklerdi diyebilirim.

Tabii Toplum Gazetesi olarak, bizim Frankfurt'taki dev karnaval yürüyüşü için hazırladığımız, hicivli pandomim gösterileri, aslına bakarsanız, evrensel mesajlar içeren çok uygar, edep kurallarına uygun, kendi halinde ve masum söylemlerdi. 10. Köy Tiyatrosu'nun yetene-

kli, özverili, sanat heyecanı yüklü oyuncularını ile, vücut diliyle sergileyeceğimiz toplumsal eleştirilerimizi, birkaç pankart ile süslemek ve pandomim ile anlatmaya çalıştığımız bu iyi niyetli katkımızı yazılı slogan yoluyla dile getirmek istedik. Türk toplumunun da evrensel konulardaki hassasiyetini

sergilemek istedik.

Hem de, bunun bu tür gösteri sanatları açısından çok doğal olduğu bilinciyle... Düşüncesiyle. Ama YASAKLANDIK.

Evet! karnaval yöneticileri polis zoruyla yasak koydu. Sloganların "kadından, adaletten, çevreden, atomdan" söz ettiğini, bunların günümüz dünyasındaki gelişmeler nedeniyle "risk" taşıdığını, akıllarıncı bize anlatmaya çalıştı. Gözlerimiz büyüdü birden. Kulaklarımıza inanmadık.

"Devlet adına karşımızda duran bir polis amiri, şaka mı yapıyor?" diye düşündüm bir an.

10. Köy Tiyatrosu, aslında bu çok masum sokak sanatı ve pandomim gösterisiyle Türk sanatçıları olarak karnavale renk katmak istedi. Hatta, Türk toplumunun bu tür etkinlik-

lere katılarak, içinde yaşadığı toplumla bütünleşme yönünde hazır olduğunu göstermeyi, bunu kanıtlamayı arzuladı. Karnaval geleneğinin ana damarı sayılan, toplumsal ve sosyo-politik konularda hicivli eleştiri gücünü göstermek amacındaydı. Dünyada çoğunluğun zaten en ağır yöntemle dillendirdiği evrensel konulara, çok masum bir yolla, sanatın gücüyle parmak istedi. Türk toplumunun da hassasiyetine vurgu yapmayı denedi, ancak izin vermediler... İzin vermediler... İzin vermediler. Yani, düşünce özgürlüğü ile övünen ve gerçekten öyle bildiğimiz Avrupa'nın göbeğinde, düşünce özgürlüğüne pranga vuruldu. Eli ayağı bağlandı. Pandomim sanatının gereği olan Almanca pankartlara yasak getirildi. Aksi takdirde, yürümemize izin verilmeyeceği yönünde uyarı/tehdit aldık. Neden korktular? Anlayamadık. Ya "İşine geldiği gibi demokrasi" ya da "karnaval kültüründen lay lay lom anlayışı" bunlarınki.

Düşünce ve ifade özgürlüğünü karnaval yöneticileri ve çok sayıda polis tartışırken, beynimden sanki kazanlar dolusu sıcak su döküldü. "Avrupa'da düşünce özgürlüğü var. Böyle inanırız. Siz sanat yoluyla ifade özgürlüğünü nasıl engellersiniz? Hem de, eleştiri dozunun sınırsız olması gereken

karnaval etkinliğinde? Hangi ülkede yaşıyoruz? Siz kimi temsil ediyorsunuz?" yolundaki tepkimize rağmen, yasak karşısında donup kaldık.

Sanki herşey bir oyun gibiydi. Biz tiyatro ile oyun yapmak isterken, sanki birileri oyun oynuyordu bize. Türk sanatçı ve gazeteciler olarak, dünyanın hemen her zaman, her yerde yaşanagelen toplumsal sosyal konulara kendimizce boyut kazan-



dırmak istedik. Düşünce özgürlüğüne yönelik baskılara pandomim tiyatrosuyla pencere açmak istedik. Ancak düşünce özgürlüğümüz engellendi.

Hatta, katılan yüze yakın gencimizin neşesini, güzel heyecanını, anne babalarımızın katılım ve birlikte eğlenme heyecanını düşünerek, yürüyüşten çekilmedik ve ilkemizden ödün verip, pankartları kaldırdık. Kaldırmak zorunda kaldık. Kendi demokratik hakkımızın, düşünceyi ifade hürriyetimizin engellenmesine boyun eğdik. Ağır geldi, ancak bunu çocuklarımız ve gençlerimizin eğlenme ve kendini gösterme, ve kervana destek veren her grubun, yani Frankfurt Türk Kültür Merkezi halk dansları oyuncularımızın, Avrupalı Eskişehirli Derneği üyelerinin, Türkücü takımının ve 10. Köy Tiyatrosu sanatçılarının "Türkiyemizi tanıtmaya heyecanına gölge düşmesin" gibi ortak bir istenç uğruna, boyun eğdik. Boyun eğdim. Evet itiraf etmeliyim; hayatımda ilk kez, bir dayatmaya boyun eğiyorum ve bu da iyi bir hayat dersi oldu insana. Ancak ne bu yasağı unuttuğum meslek yaşamım boyu; ne de, daha sonra gelen uyarıları...

"Pankartlar sakın ola ki, yolda açılmasın. Grubunuzu dağıtırız", "Bildiri dağıtıcağ mısınız?" Yanınızda bildiri de olmasın. Yasak! Biz uyarılmış olalım." gibi tehditkar sözler, çok ağırlıma gitti. Yani bir militan eylemci kümesi gibi algılanmak, damgalanmak zor geldi bana. Sorumluluğunu taşıdığım yürüyüş konvoyumuza da.

Orada söyledim yüzlerine; "...Bu yaptığınız, ne Almanya'ya, ne Avrupa kültürüne ne de, karnavalın çıkış noktası, şah damarı olan mizah yoluyla eleştiri kültürüne hiç uymuyor, yakışmıyor.

Bunu gazeteci olarak bir ömür boyu anlatacağım. Duyarsanızırmayın" dedim. Ve işte bunu burada da yapıyorum. Demokrasi ve düşünce özgürlüğünün kimin isteğine ve dayatmasına bağlı olduğunu gösteren bu anlatımda hiçbir abartı yoktur ve hatta eksik bile vardır.

Öyle inanıyorum ki, gün gelecek, Frankfurt Karnaval yürüyüşünde yaşanan bu engellemeyi bile, yine bugün bu karnavale birileri konu edinecek, öne çıkartacak ve bize bu dışlanmayı yaşatanların yüzüne vuracak. Karnaval kültürü, Frankfurt gibi bir kentte gölgelendi ne yazık ki. Anlamsız bir yasak yüzünden. Bu konu bence, Almanlar'ın büyük mizah ustası Efrahim Kischon veya Türk eleştirel mizah kültüründen Aziz Nesin'e Muzaffer İzgü'ye göre dört dörtlük bir konu olurdu bence. İnanılacak gibi değil. Ama gerçek bir olay bu.

Buradan bir kez daha gördük ki; hangi sistem olursa olsun, demokrasi ve düşünce özgürlüğüne, hep kendi ekseninde, kendi algısıyla bir tanım yapıyor. Yani herşey işine geldiği gibi anlayacağınız. "...Hak varsa, obenimdir, sen bu işleri bilmezsin" gibi bir ders verir türünden birşey işte!

Bu yazının kaleme alındığında olayın üzerinden henüz sayılı saatler geçmişti. Hala unutmadık. Belki birgün okunduğunda günler aylar geçmiş olacak. Yine unutulmayacak büyük olasılıkla. Ve unutulmasını da istemiyoruz. Tarihe, buradan bir not düşelim, istedik. Karnavale Türk konvoyu ekserinde engellenen, aslında biz değil, insanlığın temel hakkı olan düşünce özgürlüğüydü. Bunu başaran zihniyet ise, yeri geldikçe dünyaya "düşünce özgürlüğü", "basın hürriyeti", "kadın hakları", "çevre ve insan hakları" gibi temel insanlık değerlerini, işaret parmağıyla gözlemlere sokan bir garip güç. Başkalarının değerlerine dokunmayı, küresel bir hak olarak kendinde gören, "ifade özgürlüğü", "3insan hakları" "basın hürriyeti" teranelerini dilinden düşürmeyen diyen bir yapı, bir sistem, bu hakkın altını başkası sanat yoluyla çizmek istediğinde ise, "Bir dakika! Yasak!" diyor.

Nasıl anlarsanız anlayın artık! Demokrasi güya! Hadi canım sen de! Evcilik oyunu gibi... DEMOKRASİ oyunu bu!





## Terör Korkusuna Rağmen Karnaval Coşkusu



Dünyada son yıllarda kendini gösteren küresel terör eylemleri ve Şubat'ta Danimarka'da yaşanan kanlı olayların gölgesinde geçti.

Braunschweig şehrindeki gösteriler iptal edildi. Saldırı olabileceği yönündeki duyurular üzerine alınan iptal kararı, polis araçlarından anons edilerek halka duyuruldu.

Almanya'nın dört bir yanındaki sokak gösterilerinde olduğu gibi Hessen eyaletindeki karnaval yürüyüşlerinde de polis ve güvenlik önlemlerinin, yasakçı uygulamaların yoğunluğu gözden kaçmadı. Ancak bu tedbirler,

5 bin MED helvası, Eskişehirli Derneği üyelerince meraklılara dağıtıldı.

Gösterici topluluk, 4 km uzunluğundaki yürüyüşün finalinde halk oyunlarından bir kesit sunarken, 10. Köy Tiyatrosu oyuncularını ise, pandomimlerle, dünyanın değişik bölgelerinde ortak sorun olarak görülen şiddet baskı ve düşüncenin önündeki engellere dikkat çekti. Bu arada, karnaval konseyi yöneticilerinin, pandomim gösterisi için hazırlanmış, toplumsal eleştiriyi içeren Almanca sloganları, "riskli" düşüncesiyle, kullanılmasına izin vermedi.

Türk Yürüyüş Ekibi'nden sorumlu Gazeteci Mehmet Canbolat: "Frankfurt gibi düşünce özgürlüğüne büyük önem veren bir kentte, birçok karnaval katılımcısı, ağır siyasi mesajlar verirken, bu hakkın



eyaletin yüzlerce şehrinde yapılan gösterilerde, cılgınlığın son keyfi ve toplumsal, sosyal ve siyasal konularda eleştiri dozunun yüksekliği sonuna dek yaşandı. 206 kuruluş ve derneğin 3500 civarında gösterici ile renk kattığı Frankfurt'taki karnavalın final programını, kortejin geçiş güzergahında yüzbinlerce meraklı izledi. Milyonlarca insan ise, HR televizyonun 3,5 saatlik canlı yayını ile, gösterilere tanık oldu.



konvoyuna, Frankfurt Türk Kültür Merkezi halk dansları ekipleri, Avrupalı Eskişehirli Derneği, Türkgücü Futbol Kulübü ile 10. Köy Tiyatrosu oyuncuları renk kattı.

Türk kervanında ayrıca, gazetemiz ile Eskişehir Büyükşehir Belediyesi'nin işbirliğinde bu karnaval için özel hazırlanan

Bu etkinlikte Toplum Gazetesi'nin öncülüğünde oluşturulan 100 kişilik yürüyüş

de, insanların tepkileri dile gelsin diye düzenleniyor. Ancak yürüyüş programımızın sanat bölümüne polis baskısıyla yasak getirildi.

Oysa başka dernekler daha ağır ve derin siyasi sloganlarda eleştiri hakkını kullandı. Ayrımcı bu uygulamayı kınıyoruz." dedi. Türk ekibi, gerek yürüyüş güzergahında, gerek HR televizyonun yorumlarında olumlu not aldı.

Şubat ayının ortasında Hessen eyaletinin başka kentlerinde de unutulmayacak karnaval gösterileri yaşandı. Fulda, Seligenstadt ve Fritzlar, bunlardan birkaçıydı. Fulda'da 4 bin kişinin renk kattığı cılgınlar yürüyüşünü 50 bine yakın insan farklı güzergahtan



izledi. Marburg'taki yürüyüşe 20 bin meraklı ilgi gösterirken, bu sayı Kreis Offenbach'a bağlı Seligenstadt kasabasında 35 bin civa-



Almanya'da karnaval kültürünün dokusunda olan eleştiri ve mizah kültürü yer yer ağır siyasi konuları da kapsıyor. Yani böylesi dönemlerde, toplumun gözü önünde olan siyasi kahramanlar veya olaylar, er sert biçimde de karikatürize edilip, eleştiriliyor. Başbakan Angela Merkel'i "seksi bir kadın" gibi gösterip, yoğun siyasi mesaj içeren maketlerden tutun da Frankfurt Hipodromu'nun Alman Futbol Federasyonu tarafından futbol sahası amaçlı yutulmak istenmesini gösteren simgeler gibi. Sınırsız bir özgürlük var. Karikatürize edilenler bile, bu esprilere gülüp geçiyor ve karnaval havasında her şeyin olabileceğini kabul ediyor.

Ancak, gazete olarak 15 yıl sonra ilk kez katıldığımız karnavalde, 10. Köy Tiyatrosu ile işbirliğinde hazırladığımız evrensel konuları içeren ve alttaki fotoğraflarda görülen pankart mesajlarımızın, Karnaval Konseyi ve Frankfurt Polis tarafından yasaklanması da bizi üzdüğü kadar, oldukça da şaşırttı. Bu arada, karnaval boyu kortejimizi destekleyeyip sevgi gösterisinde bulunanlar arasında T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'ndan üst düzey temsilciler de vardı. (alttaki fotoğraf)

Fotoğraflar: Hamide

KÜÇÜKLER . Seyfi ALP



rında oldu. Karnaval kültürünün yoğun yaşadığı kasabalardan Neu-Isenburg ise, komşu ilçelerden meraklıların da ilgi alanı oldu. Wiesbaden de Frankfurt gibi, karnavalistlerin akıl almayacak espriler anlayışını, kostümlere ve gösterilere yansıttığı bir şehir oldu. Buradaki gösteriyi 40 bini aşkın insan izledi. Burada Parisli karikatüristleri resmeden bir motif, terör saldırısını akla getirdi ancak, yasaklanmadı.





# Giessen DİTİB'de Din Eğitimi Mezuniyet Töreni

Giessen'de "Din Eğitimi ve Kur'an Kursu"nu bitiren 11 Türk genci, mezuniyet başarı diploma-sını törenle aldı. Şehir salonundaki programda konuşan Giessen DİTİB Bölge Başkan Yardımcısı Mehmet Aksoy, din dersleri eğitim pake-tinde çalışanlara teşekkür etti başarılı gençleri kutladı. Aksoy ayrıca, özellikle eğitim projenin ilk adımlarının atılmasında şimdi Türkiye'de olan caminin son din görevlisi Hayri Cihangeri ve

Ayser Aslanoğlu da konuşma-sında çocukların iyi yetişmesinde velilere önemli görev düştüğüne dikkat çekerek, "Çocuklarınız için özellikle okuldaki veli toplantı-larına katılınız" çağrısında bu-lundu. 203 öğrencinin Din Eğitimi ve Kur'an Kursu Projesi'ne katıl-dığını belirten DİTİB Giessen Din Görevlisi Muhammet Hanifi Duran: "Cami sadece namaz kı-lan bir yer değil, tüm dertlerimiz ve tüm sevinçlerimizde birlikte olacağımız kültürümüzü yürüte-bileceğimiz bir yer olmalıdır. Ki insanlığa ve dünyaya ya-rarlı gençler yetiştirelim" dedi. Hessen DİTİB Teşkilatı Başkanı Fuat Kurt ise, birlik ve beraberliğin önemine dik-kat çekti, derneğin yaptığı faaliyetleri överek, "Eğitime önem verelim. Dilimizi ve di-nimize önem verelim." diye konuştu.

"Okuyun ve Okutun" diyerek sözlerine başlayan Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı da: "Ar-kanızdan hayır duası yapacak iyi bir nesil yetiştirirsen, mutlu olursun, sevap kazanırsın. Anaya ba-baya sevgi saygı duyacak, ilimle dünyaya ışık saçacak bir nesiller

yetiştire-lim. O gençler bizim ge-leceğimiz" gö-rüşünü dillen-dirdi.

Bu arada, camideki kurslara katılan öğrenci-lerin hep birlikte okudukları, "Hayat Bayram Olsa, İnsanlar Elele tutuşsa birlik olsa" şarkısı salonu adeta coşturdu. Et-kinliğin sonunda 2 si erkek 11 Türk genci Meliha Bölükbaşı, Dilan Turhan, Kübra Okan, Se-

miha Bölükbaşı, Emine Gaye Azim, Betül Durmuş, Filiz Savcı, Gözde Azim, Ceyda Eşiyok, Enes Kuşbunar ve Mehmet Cört'e mezuniyet diplomaları ve hediyele-rini, Din Ataşesi Ramazan Dağlı, Hessen DİTİB Teşkilatı Başkanı Fuat Kurt ve dernek yöneticileri birlikte verdi.



Haber-Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN

eşinin büyük katkısı olduğunu söyledi. Giessen DİTİB Camii Kadın Kolları Başkanı Ayşe Cört de daha güçlü, daha kültürlü bir gençliğin yetişmesi için velilerden çocuklarının eğitimine önem ver-mesini istedi. Giessen Veliler Birliği Başkanı



## Türk Gençleri ve Boks Sporunun Önemi

Frankfurt ve çevresindeki genç-leri spor yapmaya teşvik eden Osmanlı Boks Kulübü Drei-eich'tan yeni merkezi Frankfurt'a taşındı. Amacımız sadece spor yapmak diyen Osmanlı Boks Spor Kulübü Başkanı Ayhan Şeker: "Bizim kulübümüz her-hangi bir siyasi düşünceye veya dini inançla bağlı değildir. Hedefi-miz Türk'e özgü ahlak anlayışı ve kardeşlik, birlik olma duygu-sunu modern topluma uyarla-maktır. Gençlerimizi toplumdaki yasadışı olaylardan uzak tut-maya ve özellikle disiplin ve ter-biye aşılama gayret ediyoruz." dedi.

Osmanlı Boks Kulübü'nde spor yapmak isteyenlerin hatta ço-cuklu bayanların da tesislerden yararlanabileceklerini dile getiren yöneticilerden Mehmet Bağcı: "6 yaşımdan itibaren her yaş gru-buna antrenman, fitness, thaibox, MMA antrenmanı, dövüş spor-ları, stres yönetimi, koordinasyon

antrenmanı, masaj, TRX antren-manı, yetenek gelişimi gibi alan-larda eğitimlerimiz var" dedi. Çoğunluğu Türklere mensup üyeler arasında yabancı sporcula-rın da olduğuna dikkati çeken yöneticiler, aralarında dünya şampiyonluğu için mücadele eden Ünsal Arık, Raad ve Saygın Karamüftüoğlu gibi isimlerin de yer aldığını, gençleri iyi eğiterek bu başarı simgelerine her geçen gün yeni isimler eklemek istedik-lerini söyledi.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

**Toplum - 21. Türk Halk Dansları Festivali**  
**24 MAYIS PAZAR**  
**Saat 14:00**  
**63225 LANGEN**  
**Yarışmaya katılmak isteyen ekipler için geniş bilgi:**  
**0172 - 608 35 25**

## Enerji Tasarrufunda Kadına Düşen Sorumluluk Nedir?



T.C. Frankfurt Türk Kültür Mer-kezi'nin Kadınlar Kolu'na, yılın belli dönemlerinde düzenlenen hafta sonu çayının geçen ay ger-çekleşen son bölümü, "Aile içinde enerji tasarrufu nasıl yapı-lır ve neden gereklidir?" konu-suna ayrıldı.

Enerji uzmanı İsmail Yüksek Mü-hendisi Ümit Yaşar, kadınlar kolu üyelerine yönelik yaptığı konuşmada, Almanya'da izlenen güncel enerji politikalarına değinerek, kurumlar kadar bir toplumda bireylere düşen soru-mumluluklar ve bunun getirileri hakkında konuştu. Birlikçi Ümit Yaşar, dünyadaki iklim değışikliklerine de dikkati çeke-rek, enerji ta-sarrufunun günümüzde büyük önem taşıdığını al-tını çizdi. Alternatif en-erji yol ve yöntemleri üzerinde de duran Ümit

Yaşar: "Dünyamızda enerjinin 50 yıllık ömrü kaldı. Ama güneş, rüzgar gibi kaynakların enerjisi bol ve bunlara 5 milyar yıl ömür biçiliyor. Ayrıca gerekli önlem alınmaz ise, ev ne kadar eski ise, enerji için harcanan miktar da o kadar fazla olur. Bunun için ev sahipleri, devlet destekli yatırımlarla, enerji için cebinden çıkan harcamayı azaltabilir." diye ko-nuştu. İkinci bölümde ise defile vardı. Türk Kültür Merkezi bü-

nyesinde açılan biçki dikiş kursu öğrencileri, Güler Şengül yöneti-minde hazırladıkları kendi el ürünü giysilerini, konuklara ta-nıttı. Müzik eğitmeni Neziha Nar-manlı ise şarkılarıyla, çaya katılan konuklara neşeli dakika-lar yaşattı.

Derneğin doğal başkanlık gö-revini yürüten T.C. Frankfurt Başkonsolosu'nun eşi Özge Dağlı Ekici, Türk kültürünü ya-banda yaşatan derneklerin so-syal sorumluluk sergileyen özverili çalışmalarından gurur duyduğunu söyledi. Dağlı Ekici ayrıca, son yıllarda artan kadına yönelik şiddet olaylarının da düşündürücü olduğuna vurgu



yaptı. Özge Dağlı Ekici: "Şidde-tin temelinde sevgisizlik yatar. Sevginin oluşumu ise ailede başlar ve buradan aldığı heye-canla dışarıda büyür, gelişir ve yayılır. Bu nedenle biz kadınlara da, bu sevgiyi besleyip büyüt-medede önemli sorumluluk düşüyor. Aile içinde sevgimizi eksik etmemeliyiz ve aile yaşamının her noktasında bunu aile üyelerimize hissettirmeliyiz" dedi. (Hamide KÜÇÜKLER)



# Almanya'da Nasıl "Koruyucu Aile" Olabiliriz?

Butzbach Ditib Fatih Camii'nin düzenlediği "Koruyucu Aile" konulu sempozyumda uzmanlar, Türk ailelere "Çocuklarımızla ilgilenip onlara sahip çıkalım" çağrısında bulundu.

Ditib Fatih Camii Başkanı Hidayet Sarıkaya'nın açış konuşmasının ardından, din görevlisi Yaşar Erkan, sempozyumun amacını özetledi. Çocuk eğitiminin süreklilik arzeden bir bilim olduğunu ifade eden Butzbach ve

Çevresi Türk Kültür Dili Öğretmeni Abdullah Ayhan: "Çocuklarınıza değer verip sahip çıkın. Onlara zaman ayırıp, onların sorunlarını zamanında çözün. Özellikle arkadaş çevresini kontrol edin" dedi.

Sempozyumun ikinci bölümünde konuşan Sosyal ve Gençlik İşlerinden Sorumlu Ditib Hessen Eyalet Birliği Yönetim Kurulu Üyesi Fatih Lütfü Doğan, koruyucu aile konusunda bilgiler

verdi. Türkçe konuşulan camilerde dilimize ve dinimize sahip çıkılmasını isteyen Doğan: "Almanya'da 5 bin kadar Türk çocuğa koruyucu aile gerekiyor. Ancak Türkler arasında koruyucu aile olmak isteyenlerin sayısı çok az. Onlara sıcak bir yuva verelim, kendi dilleriyle, dinleriyle, kültürleriyle yetişmelerini sağlayalım." görüşünü dile getirdi. Fatih Lütfü Doğan koruyucu aile olmanın sanıldığı kadar zor olmadığını söyleyerek: "Almanca'yı iyi bilmesi ve sicili temiz olması temel koşuldur. Koruyucu ailenin ayrıca, düzenli bir geliri de olmalıdır. Yani Sosyal Daire'nin çocuk için ödediği paradan geçimini temin etmemelidir. Çocuğa ayrı bir oda veya aynı cinsiyetteki çocukla aynı

odayı paylaşma şartları bulunuyor" dedi.

2010 yılında 36 bin 300 çocuğun gençlik daireleri tarafından ailelerinden alındığını ifade eden Doğan ayrıca: "Bu çocukların 2 bin 723'ü Türk çocuğudur. 52 müslüman koruyucu ailenin ise sadece 13'ü Türk'tür. Bu sayı çok azdır. Çocuk sizde kalmaya başladığı andan itibaren de devlet size bu sorumluluğunuzdan ötürü, çeşitli maddi yardımları da yapıyor. Yani yalnız değilsiniz ve devlet, tüm imkanlarıyla yanınızda olmaya özel bir önem veriyor." görüşünü savundu.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)



## Çocuk Pornosu Yüzünden Tutuklandı

Wiesbaden Belediye Meclisi'nde Korsanlar Partisi (die Piraten) adına görev yapan 46 yaşındaki yerel politikacı, cep telefonundan çocuklara porno film izletmek suçundan tutuklandı. Konuya ilişkin iddiaların kamuoyuna yansımaları üzerine harekete geçen savcılık, adı geçen belediye meclis üyesinin 2012-2013 yılları arasında da binlerce çocuk porno görüntülerini internete koymak ve bunların ücretsiz indirilmesine teknik imkan tanımak suçlarından da izlendiğini açıkladı. Korsanlar Partisi üyesi yerel politikacı son olarak 15 Ocak günü Mainz şehir merkezinde iki çocuğa cep telefonundan porno görüntüleri izlettikten sonra para teklif ederek, kandırmaya çalışırken izlenmişti. Çocukların daha sonra kaçması üzerine, takip edilen politikacı, evinde gözaltına alındı. Tutuklama kararında, her türlü porno filmin yayılmasının suç olması gerekçe gösterildi. Olayın kamuoyuna yansımaları, Wiesbaden Belediye Meclisi'nde grubu bulunan tüm siyasi partilerde şok etkisi yarattı.

## CDU'nun Başağrısı İsim Partiden İstifa Eder mi?

Hessen'de radikal sağ söylemlere yakınlığını sık sık gösteren ve CDU-Hristiyan Demokrat Parti milletvekili olan Hans Jürgen Irmer, teşkilat içi baskılara dayanamayıp, partideki tüm görevlerinden istifa ettiğini açıkladı, ancak sade milletvekili olarak görevini sürdüreceğini söyledi. Kışkırtıcı söylemler ve Müslümanları, Musevileri ve eşcinselleri hedef alan kırıcı açıklamaları nedeniyle partinin "basağrısı" olarak tanımlanan Irmer, son olarak Hessen eyalet Meclisi'nde, partisinin Parlamento Grup Başkan Vekili olarak görev yapıyordu. Irmer'in sade milletvekili olarak kalma kararına rağmen, ismi ve söylemleri, CDU içinde rahatsızlık yaratıyor. Son yıllarda yükselen "ihraç" beklentilerine rağmen, hala CDU içinde tutulması ise, muhalif partilerin eleştirisine yol açıyor. (Haber: Murat ŞAŞMAZ)

## Hekimhan'da Eğitime Destek İçin Kolları Sıvadılar

Kreis Offenbach, Darmstadt ve Frankfurt bölgesinde yaşayan ve kökeni Malatya'nın Hekimhan ilçesine bağlı olan hemşeriler, memleketlerinde açılan Teknik Yüksek Okulu'na yardım için kolları sıvadı. Rödermark kasabasında biraraya gelen Hekimhanlı dernekler temsilcileri, Malatya Üniversitesi'nde 3 yıl önce hizmete giren Maden Teknik Yüksek Okulu'nun, gerekli teknik altyapının eksikliği ve finansman zorluklarından ötürü, eğitimde istenen kaliteye erişemediğine dikkati çekti.

Grup sözcülerinden Hıdır Karademir, Teknik Yüksek Okulu'nun Hekimhan'a eğitim ekseninde bir artı değer getirmesi amacıyla kurulduğunu, ancak fiziki imkanların olmamasından ötürü, yüksek okulun Malatya Üniversitesi bünyesinde eğitim verdiğini söyledi. Karademir: "Ancak hayırsever hemşerimiz Mehmet Emin Sungurlu, Hekimhan'a büyük bir okul yaptırdı ve Teknik Yüksek Okulu, sonunda kasabamızda eğitim hizmetine başladı. Ancak yine de eksiklerimizin olduğunu öğrendik. Bu teknik imkansızlıkları çözmek ve Hekimhan üzerinden eğitilmiş toplum hedeflerine katkı sunmak için, Avrupalı Hekimhanlılar olarak, kolları sıvıyoruz. Yurtdışından toplanacak bağışlar ve gelir getirici etkinlikler sayesinde, bu yüksek okulun temel ihtiyaçlarının karşılanması için elimizden gelen

çabayı sarfedeceğiz." dedi.

Hemşeri dernekleri temsilcilerinin aldığı kararla, bu yardım kampanyasının ilk adımı olarak bir dayanışma gecesi düzenlenecek. 22 Mart Pazar günü için planlanan bu etkinlik, "Rödermark kasabasının



Eğitime Yardım Yemeği  
22 Mart Pazar Saat 14:00

Ober Roden bölgesindeki "Yıldız Düğün Sarayı"nda saat 14'te başlayacak. Yemekli ve eğlenceli bu dayanışma programından elde edilecek gelirin tamamı kampanyaya bağışlanacak.

Bunun yanı sıra, Almanya'da madencilik alanında eğitim veren bazı üniversite ve yüksek okullar ile irtibata geçilip, Hekimhan'daki eğitim yuvasının ihtiyaçları konusunda malzeme desteği talep edilecek. Bunun yanı sıra, Almanya'da yerleşik Malatyalı veya Hekimhan dostu girişimcilerin bağış yoluyla, projeye destek vermesi de bekleniyor. 22 Mart Pazar günü Dayanışma Şöleni'ne (Otzbergstr 6 . 63322 Rödermark-Ober Roden . Yıldız Düğün Sarayı) ilgi duyan Malatyalılar ve eğitimli toplum hedefine inanan yardımsever herkes, bu etkinliğe davetli olup, ayrıntılı bilgi ve rezervasyonlar için bu telefonlar ile irtibat kurabilecek:

Hıdır Karademir (0177 / 466 85 70) Fehmi Erdem (0171 / 1234853) . Tamer Çavuş (0163 / 5119810) Ercan Yıldırım (0172 / 761 62 94)





# Rhein Main Bölgesinde Kültürel ve Sosyal Etkinlik Takvimi

## Kadın Hakları Günü

Uluslararası 8 Mart Dünya Kadın Hakları Günü bağlamında, Frankfurt ve çevresindeki Türk dernekler de kendi bünyesinde bazı etkinlikler düzenliyor.

**RÜSSELSHEIM** Barışevi, 8 Mart Pazar günü saat 14'ten başlayacak kapsamlı bir etkinliğe ev sahipliği yapacak. Kadın Hakları Günü'nün doğuşu üzerine film gösterimi ve dernek başkanı Fatma Yıldız'ın "Kadınların Güncel Konumu" konulu konuşmasının ardından, yine kadınlar, gençler ve çocuk korolarından oluşan kısa dinletiler de yaşanacak. Girişin ücretsiz olduğu bu etkinliğin adresi şöyle: "Immanuel Kant- Schule Evreuxring 25 . 65428 Rüsselsheim". Ayrıntılı bilgi için: 0176 - 32 01 8594.

**FRANKFURT** Türk Halkevi, 8 Mart Dünya Kadınlar Günü'nü bir gün önce 7 Mart günü kutlayacak. Saat 16'da başlayacak olan etkinlikte, Almanya, Türkiye ve Irak'ın kuzey bölgesinde kadınların konumları tartışılacak. Adres: Werrastr. Frankfurt

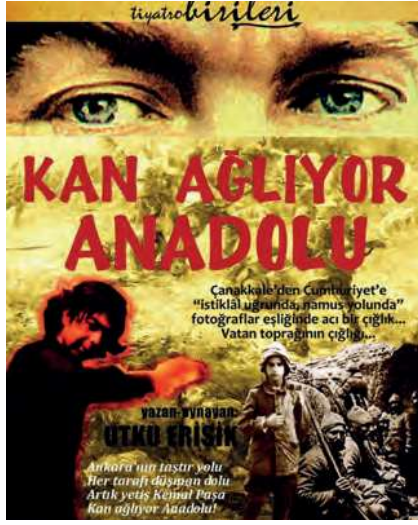
**FRANKFURT:** DGB Haus Wilhelm Leuschnerstr. adresindeki büyük kutlama ise, 8 Mart günü saat 11'de başlayacak. Bu etkinlikte Türk Halkevi Müzik Grubu da, bir konserle yer alacak.

**RÖDERMARK:** Türk Alman Dostluk Derneği, Dünya Kadın Hakları Günü'nü 8 Mart Pazar günü, Urberach semtindeki "Schillerhaus" salonunda toplayacak. Bölgede yaşayan Türkler'in de davetli olduğu bu etkinlikte, günün anlamını içeren konuşmalar yapılacak ve bir Türk müzik topluluğu da mini bir dinleti sunacak

**DARMSTADT:** Alevi Kültür Merkezi'ndeki (Niederfeld 2) 8 Mart kutlaması adı geçen günde saat 13'te başlayacak. Ayrıca dernek ilgi duyan kadınlar için Strassburg gezisi de düzenliyor. Başkan Murat Kaya, genel kurulunun 15 Mart'ta yapılacağını, 21 Mart günü Hazreti Ali için planlanan bir Doğum Günü" etkinliği olduğunu ve 22 Mart günü ise, Aşık Veysel'in ölümünün 42. yıldönümü vesilesiyle hazırlanan bir anma etkinliğini de haber veriyor.

## "Kan Ağlıyor Anadolu" Oyunu

Hessen eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği HEADD, Çanakkale Savaşı'nın 100. Yılı vesilesiyle, kahramanlık destanını anlatan "Kan Ağlıyor Anadolu" adlı oyunu 28 Mart Cumartesi günü Frankfurt'ta ağırlayacak. Konuya ilişkin bilgiye göre, "Frankfurt Nord semtindeki



"Saalbau Ronneburg" salonunda gerçekleştirilecek bu iki perdelik oyun, son yıllarda, farklı yöne çekilmek istenen Çanakkale Zaferi ekseninde, Kurtuluş Destanı kahramanları Mustafa Kemal ve arkadaşlarını öne çıkartıyor. Belgesel Tiyatro niteliğindeki bu oyunda ayrıca, Kurtuluş Savaşı sonrasında kurulan Türkiye Cumhuriyeti'nin gizli kalmış bilgi ve belgeleri de sahneye yansıtacak. Başlama saat 18:30 olup, salonun adresi şöyle: "Saalbau Ronneburg, Gelnhäuserstr. 2 . 60435 Frankfurt" Giriş 8 Euro (öğrenci ve emekliler 5 Euro)

## Yüksel Akpınar Sergisi

Emekli öğretmen ve ressam Yüksel Akpınar'ın "Güzel Kız" ve yeni çalışmalarından oluşan eserleri "Aumühleresidenz . Aumühlenstr. 1a. 61440 Oberursel" adresinde sergilenecek. Serginin açılışı, 9 Mart günü saat 17'de mini bir kokteyl ile yapılacak. Sergi 7 Mayıs gününe dek 9-17 saatleri arasında gezilebilecek.

## "Zazaca Söyleşi"

Frankfurt Türk Halkevi, 14 Mart Cumartesi saat 19'da, "Tehlike Altındaki Dil Zazaca" konulu bir toplantı düzenliyor. Mesut Asmen Keskin, bu dilin özellikleri hakkında bilgi verecek. Devrim Kavallı ise, bu dilde türkülerini seslendirecek. Adres şöyle: Werrastr. 29 . 60486 Frankfurt/M.

## "Soykırım Tartışması"

Darmstadt DİTİB Derneği, (Riedstr. 64295 Darmstadt) 6 Mart Cuma günü saat 18'de, "1915 Olayları ve Soykırımı Yalanı" konulu bir konferans düzenliyor. Konuşmacı Duisburg'taki "Barış İçin Diyalog e.V" adlı dernek başkanı Dr. Ali Söylemezoğlu.

## Bad Nauheim'da Halk Müziği Konseri

Kısa adı TÖDER olan Hessen Türk Öğretmenler Derneği bünyesindeki Halk Türküleri Ko-

rosu, 15 Mart Pazar günü Bad Nauheim'da bir ücretsiz konser verecek. Ahmet Ovalı yönetimindeki topluluk, Türkiye'nin farklı yörelerine özgü sevilen türkülerini seslendirecek. Etkinlik "61231 Bad Nauheim-Steinfurth . Rosensaal Bad Nauheimerstr.11" adresinde olacak ve saat 17'de başlayacak. Organizasyon Komitesi, konserin küçük yaşta çocuklara açık olmadığını duyuruyor ve yörede yaşayan herkesi bu tek konsere bekliyor.

## Sığınmacı Göç ve Uyum Tartışması

Frankfurt Türk Sosyal Demokratlar Derneği-TSD 15 Mart Pazar günü saat 11'de, sığınmacılar konusunu ele alacak. Derneğin "Echenheimerlandstr 93 . 60318 Frankfurt/M." adresindeki lokalde gerçekleştirilecek toplantıda, SPD Hessen eyalet milletvekilleri Andrea Ypsilanti ve Turgut Yüksel konuşmacı olacak. Milletvekilleri, toplantıda Hessen eyaletinde göçmenlere yönelik izlenen uygulamalar ve göç ile entegrasyon sürecine ilişkin görüşlerini aktaracak. Dernek Başkanı Figend Brandt'ın verdiği bilgiye göre, bu etkinlik herkese açık olup, geniş bir katılım bekleniyor.

## Yörelerimiz ve Anadolu Türkülerimiz

Offenbach Türkiye Dostları Derneği, "Yörelerimiz Türkülerimiz" adlı, müzik programları zincirine, 29 Mart günü yeni bir halka ekleyecek. Konuya ilişkin açıklamaya göre, dernek bünyesinde 5 yıl önce kurulan "Sazdan Söze" adlı halk türküleri korusu, bu kez Anadolu'nun değişik yörelerinden sevilen parçalarla müzikseverlerin karşısına çıkacak. "63067 Offenbach . Frankfurterstr. 80 . Ledermuseum" salonunda saat 18'de başlayacak olan konserde, Vural Güler yönetimindeki koro,



30 ses ve saz sanatçısından oluşuyor. Etkinliği izlemek isteyen veya bilgi / rezervasyon için Mehmet Harmanlı ile irtibat kurabilecek: 0177 - 211 65 93

## Entegrasyon Ödülü

Kreis Offenbach eyaletinde her iki senede de bir verilen entegrasyon ödülü için bu yılki son başvuru süresinin 31 Mart olduğu açıklandı. "Miteinander Leben - Birlikte Yaşam" adlı vakfın hazırladığı proje, toplumsal ente-

grasyona katkı sunan dernek, girişim grubu veya bireyler için 2500 Euro maddi ödülü de öngörüyor. Vakıf Başkanı ve Kreis Offenbach Kaymakamı Oliver Quilling'in verdiği bilgiye göre, bu yarışmaya katılacak cemiyetler veya şahısların Kreis Offenbach bölgesinde olması gerekiyor. Başvurular 31 Mart 2015 tarihine dek aşağıdaki adrese yazılı yapılması gerekiyor: "Stiftung Miteinander Leben" Herr Markus Härtter, Werner Hilpert Str. 1 . 63128 Dietzenbach". Başvurular özel bir jüri tarafından değerlendirilecek. Ayrıntılı bilgi için: [www.stiftung-ml.de](http://www.stiftung-ml.de)

## Türk Sanat Müziği

Frankfurt'ta Orhan Mercan yönetimindeki Türk Sanat Müziği Sevenler Derneği Korosu, 22 Mart'ta büyük bir konsere hazırlanıyor. "Unutulmayan Eserler" dizisinin 9. bahar etkinliğinde Türkiye'den TRT sanatçıları Canan Sezgin Geylan ile Yahya Geylan da sahne alacak. Koro şefliğini Orhan Mercan ve Ayşe Taş'ın yapacağı bu konserde, derneğin orkestrasına, yine TRT müzisyenlerinden Talat Er kemanla, Ahmet Meter kanunla ve



İsmail Bergamalı ise klarinetle eşlik edecek. Etkinlik "Ramada

Hotel Bad-Soden" salonunda (Königstreinerstr. 88 . 65812 Bad Soden) adresinde saat 15:00'te başlayacak. Rezervasyon için: 0177-2872144 veya 0163 - 3062078 . [www.turksanatmuzigi.de](http://www.turksanatmuzigi.de)

## 2015 Nevruz Konseri

Türk dünyasının önemli ortak bayramlarından sayılan Nevruz, Frankfurt'ta da ortak bir etkinlikte kutlanacak. Frankfurt İğdırlılar Derneği, Güney-Kuzey Azerbaycanlılar ve Caspar Night Event adlı girişimin işbirliğinde düzenlenen bu bayram konseri, 21 Mart günü saat 19:00'da olacak. Konserde Cavit Tebrizli, Seher Çağatay ve Elbariz Hemidli sahne alacak. Bu özel konseri izlemek isteyenler için adres şöyle: Saalbau Volkshaus 65936 Frankfurt Sossenheim . Sigenerstr. 22 . . Bilgi için: 0157 - 85583269

## Film: Hay Way Zaman"

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, "Dersim'in Kayıp Kızları - Hay Way Zaman" adlı bir film gösterimine ev sahipliği yapacak. Tarih: 10 Nisan Cuma . Saat 19:00. Adres: AKM . An der Steinmühle 16 . 65934 Frankfurt.





## Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

### Hitler Bir Megalomandı

Megaloman kime denir? Kendini herkesten üstün gören ve hep ön plana çıkmak isteyen kişiye! Bu insanın temelinde çok güçlü ve bastırılmış bir aşağılık kompleksi vardır. İnsanlık tarihinin gelmiş gelmiş en büyük megalomanlarından biri de Adolf Hitler'di. Savaş sonrası Führer'in bu hastalığı üzerine kafa yoran sayısız psikiyatrist onun iki ruhlu bir insan olduğu üzerinde birleşir. Çift kişilikli oluşu onu yakın çevresi için zaman zaman anlaşılabilir yapardı. Davranışları çoğu kez esrarengizdi. Gözlerini boyadığı insanları peşine takmasını başaran bu megalomanın başlattığı savaş sadece altı yıl içinde 60 milyon insanın yaşamını yitirmesine neden olmuştur! On yıllık yönetimi sırasında hep daha büyüğün peşinden koşan Hitler'in düşlerinden biri de, yüz binleri ve kendinden sonrakileri etkileyecek dev mimarlık eserleri yaratmaktı! Mimarlarının önüne koyduğu planların çoğu gerçekleşiydi. Onunla anlaşamamış tek mimar Stuttgartlı Paul Bonatz'dı. Münih'e Hitler'in istediği dev tren istasyonunu yapmaya karşı çıktığı için Almanya'yı terk etmek zorunda kalan Bonatz savaş ve savaş sonrası yıllarını Ankara ve İstanbul'da geçirir. Anıtkabir jürisinin başkanlığını yapar, Türkiye'de bir çok öğrenci ye-

tiştirir. Hitler'in dev yapılarına günümüzde Berlin'de, Nürnberg'de, Münih'te, Regensburg'da hâlâ rastanıyor. En son Salzburg ziyaretimizin ardından yakın Berchtesgaden'de yaşayan eski tanış bir

aileyi ziyaret etmeden Stuttgart'a dönmek olmazdı. Havanın soğuk, fakat güneşli olmasından yararlanarak onlarla birlikte Obersalzberg tepesine çıktık. Almanya-Avusturya sınırında, iki bin metreye yaklaşan bu tepenin 1933'den bu yana kötü bir ünü var. Ülkede yönetimi ele alan Hitler kısa süre içinde Obersalzberg'deki tüm yapıları ele geçirir. Mülkünü satmak istemeyenleri "toplama kamplarına gönderirim" tehdidi ile inatlarından vazgeçirtir. Kendine "halkın başbakanı" dedirten Hitler Almanya'yı ve savaşta çoğu kez, bu tepeye oturttuğu dev merkezden yönetmiş, ülkelerarası politikacılarla, diplomatlarla görüşmelerini burada yapmıştır. Obersalzberg malikanesinin altına açtığı beş kilometrelik gizli tünellerin bazılarını bugün ziyaret etmek mümkün. Amerikalılar 25 Nisan 1945'de sadece bu dev yapıyı bombalamadılar, Nazi subaylarıyla muhafızların konakladığı tüm binaları da yok ettiler. Bir kaç duvarı bırakılan Hitler karargahının az ötesine 2005 yılında Bavaria Eyalet Hükümeti 50 milyon Euro harcayarak dev bir otel kondu. Az ötede, uçurumun bağına sipsivri saplanan bir kayanın üzerinde ilginç yapı var. Hitler'in çayevi! Diktatör büyük

salonunda veya terasında Eva'sıyla keyif çatıp çayını yudumlar, ötelerdeki Salzburg'u ve ufuktaki karlı dorukları seyrederken kafasından yeni 'kötülükler' geçiriyordu. Burası Alpler'de bir 'kartal yuvası'. Rayh bakanı Martin Bormann düşsel bu yapıyı Führer'e 50. doğumgünü hediyesi olarak sadece 13 ayda zirveye kondu. Yaklaşık 150 metrelik bir kayanın sivri tepesinde. Ulaşmak için önce kayalara oyulmuş, tarihi abajurlarla aydınlatılmış 124 metrelik bir tünelde ilerliyorsunuz. Sonra, içini kocaman bir avizenin ve şamdanların pırıl pırıl aydınlattığı, her yanı pirinç levhalarla kaplı kırk yedi kişilik asansörle kayaların içinde yine 124 metre yükseliyorsunuz, sadece 41 saniyede. İnanılmaz bir manzara ayaklarınızın altında. Dimdik yükselen yamaçlar silme çam ormanlarıyla kaplı, aşağılarda, kayaların derinliğinde Kö-nigsee'nin yemyeşil suları, üzerinde gemicikler, göle akan pırıl pırıl dereler. Stefan Zweig "Dünyanın Dünyası"nda Salzburg yıllarını anlatırken şöyle söz eder: "Birinci Dünya Savaşı'ndan sonra o küçük kentin kasvetli manzarasını anımsayıp damından yağmur suları akan evimizde soğuktan titreyişimizi düşündükçe, bu barış yıllarının değerini daha iyi kavıyorum. Dünyaya ve insanlara inanmamıza izin vardı o günlerde. Fakat sonra hemen karşımızda, Berchtesgaden dağında oturan bir adamın (!) bütün bunları tuzla buz edebileceğini hiç düşünmemiştik..."

www.ahmet-arpad.de



## Almanya'ya Göçün ve Evliliğin 50. Yıl Onuru

Bad Nauheim Ober-Mörlen kasabasında yaşayan Seher Mustafa Sarıkaya çifti, Almanya'ya gelişlerinin ve evliliklerinin 50. yılı kutlamasında, lale yağmuru ve kutlama mesajlarına boğuldu.

1965 yılının Ocak ayında evlenip, İstanbul'dan Bad Kreuznach'a trenle gelen Sarıkaya çiftini 50. jübile yılında yalnız bırakmayanlar arasında, aile dost ve arkadaşların yanı sıra, bölgeden kurumsal anlamda temsilciler de yalnız bırakmadı. Ober Mörlen belediye yönetimi, Wetterau Kaymakamlığı ve Hessen Eyalet Başbakanı Volker Bouffier'den gelen özel bir mesa, Sarıkaya çiftini oldukça mutlu etti. Bu özel jübile yılını salon eğlencesine çeviren Seher ve Mustafa Sarıkaya çifti, Almanya'da ilk yıllarda yaşadıkları yer yer ağır sorunları elbirliğiyle aşmayı başardıklarını dile getirdi. 50. Yıl eğlencesinde çiftin oğlu da gitarla kısa süre önce yaşamını yitiren ve Almanlar'ın çok sevdiği Udo Jürgens'in parçalarını yorumladı ve konuklara farklı bir program yaşattı.

Bu arada Seher Sarıkaya'da Türkçe olarak bir süre önce yayınlanan "Kalbim Hep Buruktu" isimli şiir kitabından bazı eserlerini, Almanca olarak

seslendirdi. Seher Mustafa Sarıkaya: "50. yıl kutlaması için hazırladığımız davetiyede konuklarımıza, hediye talebimiz

olmadığını, ancak ille birşeyleri hatırlamak iseler, lale soğanı getirebileceklerini söylemiştik. Ancak konuklarımız, salonu lale çiçeklerine boğdu. Çok mutlu olduk" dedi.



## Gönül Dostlarından Muhteşem Konser

Offenbach'ın tarihi kültür mabedi olarak bilinen Capitol, geçen ay Türk sanat müziğinin sayısız nağmesiyle cınladı. Frankfurt Türk Müziği Gönül Dostları Derneği'nin düzenleyip, korosoyla sahne aldığı etkinlikte, Türkiye'den özel orkestrasiyla gelen Linet de büyüleyici bir konser verdi. Ebru Ceylan'ın sunumları üstlendiği ve yaklaşık 600 Türk müzikseverin izlediği konserde bir konuşma yapan Başkan Gültekin Ateş: "Cemiyetimiz

kısa süre içinde önemli bir aşama kaydetti. Biz, korumuzla sadece kendimiz için

müzik yapmıyor, aynı zamanda profesyonel sanatçıların eğitimliğini üstlendiği kurslar açıyoruz ve enstrüman çalmayı öğrenme veya geliştirme imkanı da veriyoruz" dedi. Ateş, büyük konserler gibi etkinliklerde kendilerine kurumsal destek sunan kuruluşlara da teşekkür etti. Geçen ay Türkiye'de hayatını yitiren Müzeyyen Senar'ın da

güzel sözlerle anıldığı etkinlikte, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici de vardı. Başkonsolos, bu tür özveriyle çalışmalar sayesinde, 300 bine yakın Türk vatandaşın yaşadığı Hessen eyaletinde Türk müziği dalında iyi müzisyenlerin çıkacağına olan inancını dile getirdi ve bunun artık bir temel ihtiyaç haline geldiğini de söyledi. Ünlü yorumcu Linet ise, programın ikinci yarısında koro ve sola parçalarla büyük beğeni topladı ve uzun süre ayakta alkışlandı.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Ordu Tiyatrosu'nun Langen'de sahnelediği "Hekimoğlu Derler Benim Adıma" adlı tiyatro gösterisi, seyirci kalmak istemeyenlerin ortak çılgılığı oluverdi

**Mehmet CANBOLAT izledi, Yazdı,  
Hamide KÜÇÜKLER Görüntüledi**

**Ordulu tiyatro sanatçıları ve teknik ekip, Altınordu  
Belediye Başkanı Engin Tekintaş, Yardımcısı Aydın  
Şaşmaz, Turizm Kültür Ataşesi Osman Şahin ve  
Langen Belediye Bşk. Yard. Stefan Löbig oyun  
sonrasında birlikte görülüyor.**



**"Şimdi Hepimiz  
Hekimoğlu'yuz"**

Yıl 1913. Yani bundan tam 102 yıl önce, Anadolu'nun, kuş uçmaz kervan geçmez bir kırsalında yaşanmış trajik bir sona tanık oldu Almanyalı tiyatroseverler 7 Şubat 2015 akşamı. Adını doğru koyacak olursak, Ordu'nun Fatsa ilçesinin Tanrı'nın bir köşede unutmış olabileceği, Yassıtaş diye bir köyünü, bölge insanını, kahramanlığı, sinsiliği, aşkı, ayrılığı, ölümü, çaresizliği, acımasızlığı; sözün özü 100 yıl öncesinin Anadolu insanını anlatan bir oyun bu. Frankfurt yakınlarındaki Langen şehir salonunu dolduran Türk tiyatroseverler, hep türkülerden tanıyageldiği ancak "nasıl ve nice" olduğunu tam olarak bilemediği Hekimoğlu'nun, daha doğrusu Hekimoğlu İbrahim ile Narin arasındaki masum bir yangını ve elbette bunun doğurduğu gelişmelere tanıklık için toplanmış. Yoook; yok! Bu bir tipik Yeşilçam sinema öyküsü falan değil. Yani "kız" ile "oğlan"ın öyle veya böyle sonunda nasıl olsa kavuşması ve mutlu son değil bu. Sert bir rakıya benziyor gözümüze batan her birşey sahneden. Karadeniz'in bölgesel yükseklerinde sert duran tepeler, eğilmeyen ağaçlar gibi, boyun eğmeyen yamaçlara benzemiş sert insanlar karşılıyor bizi. Haşın toprakların sert mizacıları karşımızda.

Köyün yakışıklı ve sevdalı Hekimoğlu İbrahim'i ve güzel kız Narin'i yok sadece. Herşeyi ölçen biçen bir muhtar, tipik bir Anadolu anası, Gürcü kökenden bir ağa, bir bey, kahyası, zaptiyesi, alisi... velisi... akıllı delisi...

Mert ve elbette yüzünden sinsilik ve kötülük akan arada bir de namerdi.. Dedik ya, Anadolu burası. Aşk var, çaresizlik var ve masum duygular. Kadın-erkek ilişkisinin Karadeniz'e özgü renkleri, gelenekler, aşılamanın töreler ve daha neler neler...

Ve olmazsa olmaz; Bir dakika... Bir dakika beyler! Devlet var Devlet. Dönemin günahları ve sevaplarıyla bir egemen mutlak güç, Osmanlı'sından kolluk gücü zaptiyesi, Kadı Osman'ı, Fatsa Müderrisi, Dahiliye Nezareti, yani dönemin içişleri denetim, asayiş, yani güvenlik merkezi, arada bir tanıştığımız nal ustası, Alanlı Mehmet Çavuş ve

daha niceleri... Ya o güzelim Ordu türkülerini de, sahnedeki kahramanların otantik giysileriyle daha bir güzel gelmesi yok mu kulaklara ve oradan ruhlara...

Su gibi akıp gidiyor zaman. Hekimoğlu, yiğitliğine leke sürdürmeyen bir yakışıklı. Narin de, ne narin hani! İşveli bir Karadeniz güzeli. Ağa, "dediğim dedik..." ama, yine de bir baba. Biraz da baba yüreği işte. Onca gurur daması tutsa da; baba! Kıskaç bir sözlü de var arada. Seyirci biraz gıcık oldu bu sözlüye ama, olmazsa olur mu böyle bir gerilim ortamında. Unutmadan söyleyelim... Başka renkler de var tabii. Doğrucu davut ve biraz da "ben de devletim" diyen bir muhtar, emmioğlu, dayioğlu dayanışması, konu komşu, o kahya ve zalim uşaklar, elden düşmeyen belki bugün müzelelerde sonsuzluk uykusunda uyuyan mavzerler. Ortalık barut kokusu...

Türkülerden belle-diğimiz "Aynalı Martin" de var elbette. Erkek egemen Karadeniz'in



### 108 yıllık geçmişi ile, Türkiye'nin en eski yerel tiyatrosu: ORDU

Gazetemiz Toplum ve Frankfurt Toplum Diyalogus Derneği'nin birlikte düzenlediği T.C. Frankfurt Kültür ve Turizm Ataşeliği, Yıldız Teknik GmbH ve Yurtdışı Ordular Derneği şirketinin de desteklediği bu muhteşem klasik oyunun ardından kısa bir konuşma yapan Ordu'nun Fahri Temsilcisi ve Anadolu'daki ders öğretmeni Mehmet Şaşmaz, sahnede adeta destan yazan sanatçıları tek tek kutladı. Oyunu izleyenler arasında bal ve fındığın başkenti olarak bilinen Ordu'nun kalbi sayılan Altınordu İlçe Belediye Başkanı ve yardımcısı Engin Tekintaş ile Başkan Yardımcısı Aydın Şaşmaz'ın yanı sıra, Frankfurt'tan Muavin Konsolos Özkan Durmaz, T.C. Turizm ve Kültür Ataşesi Osman Şahin ve Langen Belediye Başkan Yardımcısı Stefan

Löbig vardı. Oyunu Aydın Üstüntaş kaleme almış. Ordu Büyükşehir Belediyesi Karadeniz Tiyatrosu topluluğunun Genel Sanat Yönetmenliği Erhan Özçelik, rejisörlüğünü ise Ali Kemal Tandoğan üstlenmiş. Oyuncu kadrosunda şu isimler vardı: Kenan Gürsoy, Hakan Altan, İsa Küçük, Osman Çakmak, Murat Saylan, Mustafa Kırca, A. Kemal Tandoğan, Bülent Öztürk, Yeiz Varol, A. Rifat Çöl, Cemil Gündüz, Kasım Uysal, Gamze Saylan Gündüz, Bülent Reisoğlu, Hikmet Altan, Soner Şensoy ve Nilsu Namlı. Başarılı teknik ekipte ise; Zafer Bozdağ, Murat Türkmen, İmdat Akyıldız, Murat Çavuş, Cemal Aslan, Yeşim Usta ve Aykut Kuzu görev aldı. **Teşekkürler ORDU, Teşekkürler SANAT, diyoruz...**

ile Narin'in sevdasında "Ağa"yı ikna edemeyince, seyirci dayanamıyor ve kendince çözüm bularak isyan ediyor adeta. Ön sıralarda sabrı tükenen bir seyirci,

kim ol- duğunu unutup, kalkıp ayağa "Yaaaaa ver artık şu kızı Allaaahını seversen sen de bee Agaaaa" diye bağırılmaz mı? Ortalık şaşkın. Bir an sessizlik, birbirine bakışan insanlar ama çok geçmeden gözler yine sahneye çevriliyor. Seyircilerden Adil Kurttaş bu. Kökü, yine törelerin toprağı sayılan Malatya'nın kırsalına uzanan geleneksel bir seyirci. Vcdanının sesine kulak vermiş olmalı ki, Yatsıtaş köyünün ağasına akıl veriyor... Hiçbirşey olmamış gibi, isyancılardan biri değilmiş gibi, gözler pür dikkat sahneye odaklı. Ve töreler yine egemen sahneye. Herkes, salonda kalkışmaya teşebbüs eden bu seyirciyi de, sanki aralarına karışmış, "hak arayan adil taraftan, köylüden biri" sanıyor. Yiğitlik ve gelenek ve Anadolu'da sevda ve namus ve serde erkeklik olunca, barut olmaz mı... Ölüm olmaz mı... Ve onlar da birebir yaşıyor sahnede. Vuran vurana... Pusu var, kalleslik var, ateş var, ölmek var ama dönme asla. Yıllarca bir masum sevda uğruna başlayan kan davası dağlarda sürüp gidiyor yıllarca. Hekimoğlu'nun af talebi de devlet otoritesinden yankı alamayınca, kör değil, tam sinsi kurşunlar kalbura çeviriyor genç fidan Hekimoğlu İbrahim'i, yıllarca kendisine yoldaş olan sert dağların yamacında.

Köyün yakışıklı efendisi, bir eşkiya olarak ölüme koşuyor. Ve son geliyor: Sisli tepelerde donmuş yüzler ve barut kokusu içinde, ananın, yavuklu Narin'in feryatları yüreğinizi yakıyor birden. Seyircilerin hiçbirisi ağız birliği yapmış değil ama, geri planda meşhur "Hekimoğlu derler benim adıma..." ezgisi yükselirken, sadece seyirci kalmak istemeyen hemen herkes bir yandan dakikalara ayakta alkışlıyor. Önümüzde ağlaşan ve göz yaşlarını çaktırmadan gece karanlığında silmeye, gizlemeye çalışan iki anne var. Kalabalıklar bulut bulut kümeleşiyor sanki havada.

Hep bir ağızdan ve adeta sessiz bir çılgılık gibi yürekten haykırıyor:

**"HEPİMİZ HEKİMOĞLUYUZ!"** nidası salondan gece karanlığında yükseliyor ve Fatsa'nın Yatsıtaş köyünün sert gecelerine doğru koşuyor adeta...



İstatistiklere göre, Almanya'da yaşanan işsizlik sorununun en çok etkilediği grubu Türkler oluşturuyor. Bu nedenle özellikle Almanya'ya ilk gelen insanlarımızın oranla eğitim durumu ve sosyalizasyonu daha iyi olan ve Alman eğitim kurumlarında öğrenim görmüş ve Almanya'da büyümüş Türk göçmenler arasında yoğun bir girişimcilik eğilimi gözleniyor. Bu kişiler daha çok yine Türk yatırımcılarla çalışmak istiyor. Bu bağlamda Almanya'da her geçen gün Türk yatırımcıların temsilcilikleri de artıyor.

## Almanya'da Yabancı Girişimci Konumunda Çalışma Koşulları

Alman hukukuna göre şirket veya işletme kuruluşlarında Alman girişimciler için geçerli olan ve aranan şartlar yabancı girişimci için de aranıyor. Yani Alman Ticaret Hukuku'nda yabancılar için ayrı bir düzenleme yapılmamıştır. Ancak girişimcilerin yabancı olmaları dolayısıyla kurulacak şirket veya işletmelerde idareci, genel müdür veya şahıs olarak işletme sahipleri için Alman Yabancılar Hukuku'ndaki oturum ve işe alınma kollarındaki kısıtlamalar uygulanıyor. Sermaye şirketi ortakları için oturum alma şartı bulunmuyor. Yatırım amaçlı gelmek isteyen Türk girişimciler için Almanya Schengen Vizesi zorunlu oluyor. Uygulamada buna ticari vize (Businessvisum) deniliyor. Bu vizeyi Tür-

kiye'de ticari faaliyet yürüten kişilerin alması mümkündür. Söz konusu vize 180 gün içinde 90 gün olarak veriliyor. Bu tür vize sadece Almanya'ya yatırım yapmayı ve şirket kurmayı kapsıyor. Bu vize için Alman konsolosluklarının istediği belgeler;

- Almanya'da kurulu bir şirketten davet mektubu. Alman konsolosluklarında bu konu ve gerekli belgelerle ilgili bilgilendirme yapılmaktadır.
- Türkiye'de kurulu şirket veya işletmenin ticaret sicil kaydı ve idare merkezini, başvuru tarihine kadar hangi ticari faaliyetleri yürüttüğünü gösterir belgeler. Kural olarak burada şirket veya işletmenin son 3-6 aylık banka hesap hareketlerini gösterir hesap ekstrelere istenmektedir.
- Kişi şirket işçisi ise işverenin işçi hakkında ve yürüttüğü işlerle ilgili vereceği bir yazı ile gerçek seyahat planı.
- Almanya'ya seyahatin giderlerinin nasıl karşılandığına ilişkin belgeler. Örneğin otel rezervasyonları, uçak biletleri gibi.
- En az 30.000 Euro limitli Seyahat Sağlık Sigortası poliçesi.

Bu belgeler verildiğinde Alman konsoloslukları belgeleri inceleyip, yeterli gördüğü takdirde Schengen Ticari Vizesi'ni verebiliyor. Burada belirtilmesi gereken en önemli nokta; alınan her Schengen Ticari Vizesi, ileride alınacak Almanya'daki oturum için bir garanti özelliği taşıyor. Yetkili makam, Almanya'da oturum başvurusu incelemesinde ayrıca Alman İkamet Kanunu'nun

## TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER (Avukat)

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de  
Tel: 0641 279 70 10 . 0157 56 509 637



(Aufenthaltsgesetz, Selbständige Tätigkeit Başlıklı) 21 inci maddesindeki şartların yerine getirilip getirilmediğini kontrol etmekte ve ona göre bir karar vermektedir. Bu madde uyarınca yetkili makamın da, elbette bir takdir hakkı bulunuyor. Şartlar ise şöyle;

- Yapılacak yatırımın/işin ekonomik bir gereksinimi veya bölgesel bir ihtiyacı karşılıyor olması,
- Yapılacak yatırımın/işin Alman ekonomisine artı bir değer katması,
- Yapılacak yatırımın sermayesinin, ya kişinin kendisinin veya kredi yolu ile temin etmesinin garanti altında olması.

Bu şartların yerine getirilip getirilmediği meselesini, idari memur inceler ve mutlaka yetkili kamu veya özel kuruluşlardan da görüş alır ve buna ilişkin olarak da bazı ek belgeler isteyebilir. Girişimci ayrıca bir yatırım ve iş planı (Businessplan), iş konsepti, sermaye ve mali plan, firma profili, tahmini kâr-zarar planı, özgeçmişini gösteren dökümanları hazırlamalı ve sağlık sigortasını belgelendirmelidir. 45 yaşından büyük olan girişimciler ayrıca emeklilik durumlarını garantiye alan bir sigortayı, veya malvarlığını belgelendirmek zorundadır.

(Baştarafı 1. Sayfamızda) ...Çete öncülerinin evinde yapılan aramada, Halit Yozgat'ın bulunduğu mekan da içeren bir şehir krokisi ne anlama geliyordu? Ve olay günü Anayasayı Koruma Teşkilatı eski çalışanlarından Andreas Temme'nin, Halit Yozgat'ın işlettiği internet erişim lokalinde ne işi vardı? Evet ne işi vardı? Bir tesadüf olabilir mi? Hessen il-

## NSU ve Unutulanlar

gili yönetim mekanizmaları, neden bugüne kadar hep suskunluğu tercih etti? Soruşturma Komisyonu'nun kurulması neden bu kadar geciktirildi? Andreas Temme "Olay günü, ben tesadüfen oradayım. Cinayetle bir ilim yok" dese bile, bu yanıt kamuoyunu pek tatmin etmedi. Ve aylar süren sürüncemenin ardından Hessen eyalet parlamentosu nihayet Soruşturma Komisyonu'nu işletmeye başladı. Biraz gecikmiş ama önemli bir aşama. Bunun da sebebi birgün ortaya çıkar elbet. Andreas



Mehmet CANBOLAT

Temme'nin tavrı konusunda soruşturmayı çok yönlü açacağına, Anayasayı Koruma Dairesi'nin de suskunluğu tercih etmesi de, ayrı bir soru. Bu nedenle Hessen eyaleti Anayasayı Koruma Dairesi kadar, Hessen eyalet hükümeti, Eyalet İçişleri Bakanlığı ve cinayet döneminde İçişleri Bakanlığı görevinde olan bugünkü Eyalet Başbakanı Volker Bouffier'e yönelik suçlamalar da güncelliğini koruyor. Muhalefet partileri Eyalet Başbakanı Bouffier'i "sorumlu" tutup, istifaya da davet edebiliyor. Eyalet Soruşturma Komisyonu, olayın arkasındaki sır perdesini aralamak için elbette, çok yönlü bir arayışa yönelecek. Bunu yapar-

ken, Eyaletin Başbakanı Bouffier, bu soruşturma listesinde bilgisine başvurulacak isimler arasında yer alır mı? bilinmez. Ancak, böylesi bir durumda, Hessen'de önemli bir siyasi kavganın başlayacağı da mu-

## Başbakan: "Yanlışım Yok"

Hessen Başbakanı Volker Bouffier, hakkındaki son iddiaları "ahlaksızca bir suçlama" şeklinde tanımlıyor ve adı geçen kuşku ihtihbaratçı Andreas Hemme'yi koruduğu yolundaki açıklamaları da reddediyor. Bouffier, Halit Yozgat'ın öldürüldüğü 2006 yılında Hessen İçişleri Bakanlığı döneminde yasa dışı hiçbir işlemde bulunmadığını ve yasalar çerçevesinde ne gerekiyorsa onu yaptığını söylüyor ve: "Saklayacak hiçbir şeyim olamaz" diyor. Anımsanacağı gibi, Halit Yozgat'ın avukatları, Münih'te devam eden NSU davasında, Volker Bouffier'in de tanık olarak dinlenmesini talep etmişti. Avukatlar, Andreas Temme'nin cinayetten haberdar olduğu yolunda telefon kayıtlarını kanıt olarak ortaya koyuyor.

Toplumsal vicdan da aynı şeyi istiyor. Şeffaflık ve suçluların, gereken cezayı alması. SPD ve Sol Parti'nin yoğun baskıları sonucu aslında 9 ay önce kurulan "NSU

Eyalet So-

## Kum Saati



ruştırma Komisyonu" çalışmalarına Şubat ayında başlayabildi. Mart ayında da üç ayrı oturumda gerek üst bürokrat gerek bilirkişi konumunda olan bilim insanlarının bilgisine başvurulacak. Hem Federal Parlamento nezdinde, hem de Hessen eyaletinde çalışan soruşturma komisyonlarından ne çıkar? Bilinmez. Ancak, bu ülkede, Almanya'nın itibarını, insanlık onurunu, hukuk devletini, yaşama hakkını bilen, buna yürekten inanan çok sayıda akıllı duyarlı insan olduğunu dikkate alarak, çok önemli şeylerin yakın bir gelecekte aydınlığa kavuşacağını düşünüyoruz. Buna inanıyoruz. Bunu bekliyoruz. Çünkü bu NSU çetesinin 10 masum insana yönelik vahşeti, sıradan bir olay değildir. Bir sistemin yol açtığı büyük bir acıdır. Kanayan yaradır. Bu acının gerçek sebebinin bir ölçüde de olsa ortaya çıkarmak, kanayan yarayı birazcık da olsa dindirebilmek, Almanya için artık onur meselesi haline gelmiştir. Hem iç huzur, hem dış onur için... Başka ne diyelim!

## T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.  
Santral: Tel: 069 / 713 773  
Faks: 069 / 713 77 485  
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr  
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Noter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden, hergün 09:30-13:30 ve 14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

**Çalışma Saatleri:**  
Pazartesi - Cuma  
08:30- 16:30 arasındır.  
(İşlem yaptırmak için  
08:15-11:30 saatleri  
arasında sıra numarası  
almak gerekiyor)

**ÇAĞRI MERKEZİ:**  
030 - 30 80 70 90

**Ataşelikler:**  
Çalışma: 069/778841  
Eğitim: 069/7072307  
Din Hizmetleri: 069/778286  
Ekonomi: 069/777424  
Ticaret: 069-69869870  
Kültür-Turizm: 069/233081  
Kültür Merkezi: 069/439438  
ACİL NÖBETÇİ Tel: 0160-96652270  
**TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:**  
0090 312 2922929  
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

**ÖNEMLİ TELEFONLAR:**  
Bilinmeyen Numara:  
Almanya: 118 33 Uluslararası:  
11834. Polis : 110 . İtfaiye-İlk  
Yardım: 112 . Acil Eczaneler:  
011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292  
Diş Acil Yardım: 6607271  
Nöbetçi Veteriner: 011500  
DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e.konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

## T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz  
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral tel: 06131 / 982600  
Faks: 06131/835119 Atışelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027  
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784  
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluga bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

**Toplum**  
Duyuru ve reklam için  
Rhein Main bölgesinde  
en doğru adrestir.  
Tel: 0172 - 608 35 25  
e-posta:  
rmtoplum@aol.com



**Karmez'in  
üstün kalitesini  
şimdi özel  
fiyatlarımızla deneyin!**



**DÖNER SİPARİŞLERİNİZ İÇİN**  
SATIŞ: +49 69 941 955 30  
E-MAIL: YENER@KARMEZ.COM



KARMEZ.COM | Frankfurt · İzmir · Paris · Anvers · Barcelona · Milano



**Toplum**

FESTIVAL DER  
TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE



**Toplum - 21. Türk  
Halk Dansları Festivali**

**24 Mayıs 2015**

**Pazar - Saat 14:00**

**Neustadthalle**

**63225 LANGEN**

**ÖDÜLLÜ YARIŞMA**

(Avrupa'da yerleşik ekipler için)



**Konuk Bölge: MERSİN**



**ULUSLARARASI  
DANSLAR**



Langen Belediyesi desteğinde düzenlediğimiz bu festivalin yarışma bölümüne katılmak isteyen ekipler, bilgi için aşağıdaki adreslerden bağlantı kurabilecek:

**Tel: 0172 - 608 35 25 . E-Posta: rmtoplum@aol.com**

Son başvuru tarihi: 15 Nisan 2015

**Toplum Diyalogus e.V.**